



# L'Action

"L'Action est un excellent médium de publicité"

EDITION FINALE

SALLE DE LECTURE  
CHAMBRE DU SENAT  
OTTAWA ONT.  
2010 L 1 JANV 63

DIEN CATHOLIQUE

QUEBEC — JEUDI 16 AOUT 1962

5 CENTS LE NUMERO

55e ANNEE — No 16,940

Le Dr Louis-Philippe Roy est promu directeur du journal.



L'Action Sociale Catholique et l'Action Sociale, Ltée annoncent la promotion du Dr Louis-Philippe Roy au poste de directeur du journal.

Né à Saint-Vallier, le Dr Roy fit ses études classiques au Collège de Lévis et ses études médicales à Laval. Immédiatement après l'obtention de son doctorat, en 1928, il entra cependant à l'emploi de l'Action Catholique au reportage judiciaire, correspondant parlementaire à Québec (président de la Galerie de la Presse en 1933-34), éditorialiste, secrétaire de la rédaction et rédacteur en chef en 1945. En 1950, le Dr Roy était délégué du journal à l'Année Sainte. Au retour, il publia une série d'articles, mis ensuite en volume, "Pèlerinage à Rome" reportage et publication qui lui valut la médaille "Bene merenti".

Auteur de "L'Alcoolisme et l'Individu", de "Pie XI au chevet de l'univers", il publia aussi des récits de voyages dans l'Ouest canadien et la Louisiane, et le "Cahier de l'Épargnant" dont la 14e édition (70e mille) vient de sortir des presses de l'Action Sociale, Ltée.

Dès le collège, M. Roy s'intéressa à l'A.C.J.C., dont il fut le président diocésain jusqu'à sa transformation en mouvements spécialisés en 1935. Membre fondateur du Richelieu-Québec, il fut aussi commissaire d'écoles à Giffard durant quinze ans.

Fait Commandeur de l'Ordre pontifical de Saint-Grégoire le Grand par Sa Sainteté Pie XII en 1951, le Dr Roy reçut du gouvernement français la médaille "de la Reconnaissance et du Souvenir" en 1954, et fut nommé commandeur de "l'Ordre du mérite" par la Fédération générale des Commissions scolaires en 1959.

Déjà secrétaire de l'Action Sociale Catholique et de l'Action Sociale, Ltée, il devient directeur du journal.

## Canadiens pour faire partie d'une force

(Par Dave MCINTOSH)

OTTAWA (P.C.) — Le Canada serait invité à fournir du personnel militaire pour faire partie d'une force administrative temporaire des Nations unies en Nouvelle-Guinée hollandaise.

Notre pays n'a jamais été oublié par les Nations unies en de telles occasions et il semble que ce sera encore la même chose cette fois, selon ce qu'un informateur a dit hier.

Les Nations unies fourniraient une force administrative de 1,000 hommes, provenant principalement de pays afro-asiatiques, durant le transfert de la Nouvelle-Guinée, des Pays-Bas à l'autorité indonésienne. L'Indonésie doit en assumer l'autorité le 1er mai prochain.

La grande différence entre l'opération proposée des Nations unies en Nouvelle-Guinée et les autres activités pour le maintien de la paix, de l'organisme mondial, est qu'il y aurait présumément une date limite — le 1er mai — dans le cas actuel. Une autre grande différence est que les Pays-Bas et l'Indonésie, et non pas les Nations unies, en assument les frais.

On prévoit que le Canada soit invité à y jouer un rôle à cause de sa vaste expérience dans ce domaine.

EN EGYPTÉ

La Force d'urgence des Nations unies en Egypte a réussi à tenir les Arabes et les Israéliens à l'écart depuis l'automne de 1956. Elle a tellement bien réussi dans sa mission qu'il n'est pas encore question de la rappeler. Un total de 976 soldats et aviateurs canadiens font partie de cette Force de 5,000 hommes.

L'opération des Nations unies au Congo a débuté à l'été de 1960 et il y a actuellement (Suite: Canadiens... p. 31)

### La scène parlementaire

... à Ottawa

(par notre correspondant dans la capitale fédérale, Jean - Marc POLIQUIN)

En page trois

## MAGASINEZ A SAINT-ROCH

Les marchands dont les noms suivent vous invitent à magasiner à Saint-Roch... et en plus des attraits spéciaux offerts dans leurs annonces aujourd'hui, vous assurez qu'à Saint-Roch vous jouissez de nombreux avantages comme : stationnement pour au-delà de 6,000 voitures — facilités d'accès — conditions avantageuses — choix — variété, etc., etc.

MAISONS	PAGE
● CARRIER & GOULET	2
● CHENOR LTEE	15
● COTE, NAP. SP. GOODS	34
● GAGNON & FRERES	11
● KRESGE, S.S. Co.	14
● LALIBERTE, J.-B. LTEE	28 — 29
● LAMY LTEE	10
● PAQUET, LA CIE LTEE	5 à 9
● POLLACK, M. LIMITEE	12 — 13
● QUEBEC MODERN CLOTHING	17
● ROBITAILLE, C. INC.	16
● SYNDICAT DE QUEBEC	20 — 22
● TALBOT, LES MAGASINS	34
● WOOLWORTH, F.W. CIE	15
● ZELLER'S LTEE	27

## Notre message

Depuis quelques mois, notre journal s'est amélioré; aujourd'hui nous franchissons une nouvelle étape.

Ce que nous voulons, c'est un journal adulte et convaincant; nous y parviendrons sûrement avec nos excellentes équipes de rédacteurs, d'administrateurs et d'employés auxquelles nous apportons régulièrement des renforts. Nous voulons un journal qui porte dans chaque foyer une opinion saine sur les problèmes complexes du monde moderne, un journal qui nous aidera à éduquer les jeunes dans une optique chrétienne et les empêchera de glisser insensiblement dans une neutralité ambiguë.

C'est avec confiance que nous nous acquittons de notre tâche; examinez simplement le présent numéro de l'Action avec sa nouvelle présentation typographique, les nominations aux postes de commande, la haute tenue de ses articles de rédaction et la diversité de son information. Et ce n'est que le commencement! Car lorsque nous aurons augmenté le tirage, nous pourrions faire beaucoup mieux encore. L'oeuvre est magnifique et prometteuse.

PIERRE JOBIN,  
président  
L'Action Sociale, Limitée

CHARLES-H. ROBITAILLE,  
gérant général

PAUL-H. PLAMONDON,  
président  
L'Action Sociale Catholique

### "Ike":

#### L'URSS n'est pas en avant

LONDRES (Reuters) — L'ancien président des Etats-Unis, M. Dwight Eisenhower, a nié que l'URSS ait devancé les E.-U. dans le domaine de la conquête de l'espace.

"Je ne suis pas d'accord avec ceux qui prétendent que la Russie a une avance sur les E.-U.", a dit M. Eisenhower, ajoutant que "nous ne sommes pas préoccupés des mêmes développements".

"Nous avons lancé toutes sortes de satellites dans l'espace pour recueillir des renseignements météorologiques ou scientifiques tandis que les Russes se sont appliqués à des expériences spectaculaires", a conclu l'ex-président.

## Blé en réserve

OTTAWA (P.C.) — Le Bureau fédéral de la Statistique rapporte que, le 31 juillet, il y avait 395,657,000 boisseaux de blé en réserve, ce qui représente une diminution de 212,184,000 par rapport à l'an dernier.

Ce chiffre peut être comparé au total revisé de 607,841,000 boisseaux qui existait l'an dernier, et représente une baisse de 35 pour cent par rapport au 31 juillet 1961.

## L'Action fait peau neuve

"L'Action" se présente aujourd'hui sous une toilette neuve.

Née en 1907, "L'ACTION SOCIALE" devenait "L'ACTION CATHOLIQUE" en 1915, pour dissiper des équivoques d'ordre administratif et politique. Aujourd'hui, la situation est certes différente, mais non sans analogie. Les termes "action catholique" désignent de plus en plus la forme principale de l'apostolat laïque. D'où certaines confusions entre le journal "L'ACTION CATHOLIQUE", l'ensemble des mouvements d'Action catholique et leur apostolat.

Au reste notre journal ne se limite pas à l'Action CATHOLIQUE. Il informe sur l'action sociale, professionnelle, ouvrière; sur l'action économique, commerciale, financière; sur l'action nationale, civique, patriotique; sur l'action culturelle, voire sur l'action sportive; tout comme sur l'action religieuse, morale, catholique.

Le rôle du QUOTIDIEN CATHOLIQUE n'est-il pas précisément de projeter sur les sources génératrices de ces multiples activités humaines les enseignements de l'Eglise? Aucun des milieux susceptibles de subir l'influence vivifiante de cette lumière ne doit lui rester étranger. Conformément à son mandat, au gré de l'actualité, au rythme des événements, il doit faire pénétrer cette doctrine partout, dans les institutions comme chez les individus.

Sous sa toilette neuve, rojeunie, modernisée, "l'Action" ambitionne de plaire afin de mieux faire accepter ses informations qu'elle veut plus nombreuses et plus variées que jamais, ses commentaires éditoriaux qu'elle désire plus adéquats, et ce, grâce à une administration plus audacieuse, à une direction plus dynamique, à une rédaction plus vigoureuse, plus avant-gardiste.

A tous ceux qui militent dans les différents domaines énumérés plus haut, à tous nos concitoyens, nous offrons le journal comme moyen d'information générale, comme instrument de formation d'une opinion chrétienne. C'est donc le coeur plein d'espoir que nous proposons à tous ce slogan:

Tous à l'action par "l'Action".

Louis-Philippe ROY,  
directeur.

### Le Pape :

#### Paix et ordre

CASTEL GANDOLFO, (Reuters) — Le pape Jean XXIII vient de renouveler son message de paix et de retour à l'ordre en Algérie.

Portant la parole dans l'église paroissiale près de la résidence d'été pontificale, le Souverain Pontife âgé de 80 ans a dit la peine qu'il ressentait à la réception d'informations qui lui arrivaient "particulièrement de l'Algérie et d'autres pays affligés par de graves épreuves".

"Malheureusement dit-il, la paix si longtemps et si impatientement attendue en Algérie ne semble pas encore définitive".

Le Saint-Père s'adresse particulièrement aux personnes en autorité: "Uses, dit-il, de tout votre bon vouloir et de tout votre prestige pour mettre fin aux abus de pouvoir et à la violence".

Il conclut en demandant des prières en ce jour de l'Assomption afin que tous puissent jouir d'une paix véritable. "une paix qui définitivement réprovoque toute violence et permet à l'homme de se vouer d'une âme sereine au service de sa famille, de son peuple et de la sainte religion".

M. Lorenzo Paré devient rédacteur en chef et administrateur.



L'Action Sociale Catholique et l'Action Sociale, Ltée annoncent la nomination de M. Lorenzo Paré au poste de rédacteur en chef de "l'Action" et d'administrateur de l'Action Sociale, Ltée.

Né à Québec, M. Paré a fait ses études classiques au Séminaire de Québec et à la faculté de Philosophie de l'université Laval. Sa carrière de journaliste débute à "L'Événement", en 1936, comme courriériste parlementaire à Québec. Il devient correspondant de "l'Action Catholique" à Ottawa en 1939, et occupe la présidence de la galerie de la presse, aux Communes, en 1947. Correspondant de guerre en Australie et Nouvelle-Zélande en 1943, il est appelé à "couvrir" la conférence de Londres en 1944. En 1945, il est délégué du Canada à la conférence de Genève sur la liberté de l'information. En 1952, il est de nouveau correspondant de guerre, cette fois en Corée.

A son retour, M. Paré devient éditorialiste au "Soleil" et se rend en Allemagne avec la brigade canadienne. En 1955, "l'Action Catholique" le reprend à son service à la fois comme correspondant à Ottawa et éditorialiste. A ce double titre, il accompagne l'hon. Pearson dans sa tournée en Russie et en Asie. En 1958, autre tournée en Grande-Bretagne à l'invitation du service d'information britannique. Il visite Israël, en 1959, comme invité du gouvernement. En 1961, M. Paré participe à une session d'étude et d'information à Washington.

Au retour de ses nombreux voyages, M. Paré a publié des récits qui furent par la suite mis en brochures. Enfin mentionnons qu'à la suggestion de feu l'hon. Duplessis, notre correspondant à Ottawa fut secrétaire du comité fédéral-provincial de la refonte de la constitution canadienne.

Le nouveau rédacteur en chef de "l'Action" apportera donc dans l'exercice de ses nouvelles fonctions une vaste expérience et une culture étendue acquise par l'étude, le voyage et une longue pratique du journalisme.

## Pas de réduction des travaux d'hiver

OTTAWA (P.C.) — M. Starr, ministre du Travail, a déclaré hier qu'il n'y aurait aucune réduction des travaux d'hiver du gouvernement ou des plans de construction d'écoles techniques.

Le ministre a fait cette déclaration au cours d'une cérémonie organisée pour rendre hommage à une entreprise d'Ottawa qualifiée de "fournisseur de matériaux de construction de l'année". Cette entreprise a augmenté de 379 pour cent, l'hiver dernier, ses ventes de produits destinés à améliorer les maisons d'habitation.

M. Starr a ajouté que les engagements du gouvernement, jusqu'en juillet 1962, représentaient une somme de \$256,000,000 pour la construction ou l'agrandissement de 440 écoles. Selon le plan actuel, le gouvernement fédéral règle 75 pour cent des frais des gouvernements provinciaux quand il s'agit de la construction de nouvelles écoles techniques ou de commerce, et ce, jusqu'au 31 mars 1963.

Il a également déclaré qu'une campagne "Faites-le maintenant" sera entreprise pour favoriser les travaux d'hiver pour lesquels le gou-

vernement règle la moitié des frais entraînés par les salaires.

M. Starr a offert à la compagnie Allied Building Supply d'Ottawa, une plaque à titre de maison qui a fait le plus dans notre pays pour favoriser les affaires et l'emploi en hiver.

Cette compagnie a gagné un concours organisé par Building Supply Dealer, publication de MacLean-Hunter.

### Dans ce journal

Information générale	(Pages 3, 14, 15, 16, 20, 21, 22, 32, 34)
Nouvelles de Lévis	(Page 2)
Editoriaux	(Page 4)
Nouvelles financières	(Pages 26 et 27)
Nouvelles sportives	(Pages 18 et 19)
Nouvelles féminines	(Pages 10 et 16)
Ciné-Radio-TV	(Page 33)

## Succès des cosmonautes russes applaudis

LONDRES (P.A.) — Les chefs politiques de nombreux pays ont salué avec enthousiasme le retour sur terre des deux cosmonautes russes. Un savant britannique a déclaré que les Russes ont maintenant acquis une avance certaine dans la con-

quête de l'espace et que les Etats-Unis ne les rattrapperont pas avant 10 ans. Les stations radiophoniques d'Europe ont interrompu leurs émissions régulières pour transmettre des bulletins spéciaux au sujet de l'atterrissage du major

Andrian Nikolayev et du lieutenant-colonel Pavel Popovich qui ont terminé leur vol autour de la terre à bord de vaisseaux qui, d'après les derniers rapports officiels, pèsent plus de huit tonnes chacun. Les deux Vostoks précédents pe-

saient cinq tonnes. Si l'exploit soviétique a fait les frais des manchettes en Europe occidentale, il a aussi provoqué une certaine autocritique. Sir Bernard Lovell, directeur de l'Observatoire radio-astronomique de Grande-Bretagne, a

déclaré que "bien que tout le potentiel technologique et scientifique des Etats-Unis soit utilisé le plus rationnellement possible, des progrès très minimes ont été enregistrés dans la course pour rattraper les Russes, et nous devons main-

tenant faire face aux événements étonnants de la dernière fin de semaine".

DESACCORD  
Il est d'avis que les Russes peuvent maintenant lancer une fusée, sans homme (Suite: Le succès... p. 31)

PLUS DE 6000 ESPACES POUR STATIONNER

LE PLUS GRAND CHOIX DE MARCHANDISES DE QUALITÉ

MODES D'ACHATS FACILS

VOIES D'ACCÈS RAPIDES

SERVICE DE TRANSPORT EN COMMUN

# MAGASINEZ A SAINT-ROCH

# L'Action

"L'Action" est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulations.

Gérant général: Charles-H. Robitaille  
Directeur du journal: Louis-Philippe Roy  
Rédacteur en chef: Lorenzo Paré  
Directeur de la publicité: Louis-Philippe Vézina  
Gérant du tirage: Joseph-R. Delisle

"L'Action" est imprimé et édité par la Compagnie de publication L'Action Sociale Limitée, 3, Place Jean-Talon, Québec 2.  
Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numérique et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## Aquacade 1962 à Christ-Roi, Lévis, jeudi soir, le 16

Pour la troisième année consécutive l'Oeuvre des Loisirs de notre paroisse est heureuse de vous présenter son gala aquatique jeudi soir le 16 août à 8 heures à la piscine de l'Oeuvre des Loisirs de Christ-Roi. A cette occasion les amateurs de natation ainsi que tous les sportifs de la région pourront voir à l'oeuvre les jeunes vedettes de ce sport très en vogue.

styles de nage, des exécutants de plongeurs ainsi que des numéros de nage synchronisée. M. Fernand Gosselin et M. Charles Bretteau instructeurs à la piscine ont déjà fait le choix des meilleurs nageurs et nageuses de l'O.T.J. du Christ-Roi pour participer à cette revue; cette piscine est située à l'arrière de l'église. De plus les directeurs de l'oeuvre ont tenu à assurer le maximum de confort au public que nous attendons.

Les responsables de cette soirée ont réussi à s'assurer de la collaboration de M. Michel Bolly dont la réputation dans le domaine des plongeurs est bien connue.

Enfin un numéro surprise verra agréablement ce programme déjà chargé.

N.B. En cas de pluie la soirée sera remise à samedi soir le 18 août à 8 heures.

Le Comité féminin diocésain de la Société St-Jean-Baptiste de Québec a tenu hier, une journée d'étude au Manoir de Lévis. Plus d'une quarantaine de membres assistaient à cette réunion sous la présidence de Mme Paul Duchesneau, présidente diocésaine et vice-présidente provinciale.

Les sujets d'étude étaient "Le problème constitutionnel

# Lévis et la région

## Les olympiades des jeunes ont groupé 1,500 jeunes à Charry

L'OTJ de Charry, dont le président est M. Philippe Arcand recevait aujourd'hui les jeunes de autres terrains du district à ce qu'on est convenu d'appeler les olympiades des jeunes. Plus de 1500 jeunes, des deux sexes, se sont rendus sur le terrain magnifiquement bien situé et aménagé, par une journée ensoleillée pendant laquelle tous les sports généralement pratiqués par des jeunes eurent leurs minutes de gloire et de plaisir.

Les paroisses de Lévis, St-Henri, St-Romuald, Christ-Roi, Ste-Bernadette et St-David étaient représentées en plus des hôtes de Charry.

Cette journée olympique se tenait pour la première année mais nul doute que l'expérience acquise permettra de répéter la tenue de ces olympiades les années prochaines.

Les maîtres et maîtres des terrains de Charry souhaitèrent à tous la plus cordiale

dième bienvenue, puis l'abbé Benoit Morin dit que ces journées doivent se multiplier puisqu'elles sont susceptibles de rapprocher les terrains de jeux plutôt que les diviser.

Les différents concours te-

nus tant chez les garçons que chez les filles donnèrent les résultats suivants:

Chez les filles  
Limbo: St-David  
Souque-à-la-corde: Patro Lévis  
Balle-molle: St-Romuald  
Drapeau: Charry  
Ballon - prisonnier: St-David et Ste-Bernadette

Chez les garçons  
Ballon-volant: Ste-Bernadette  
Ballon-prisonnier: St-David  
Drapeau: Ste-Bernadette  
Balle-molle: 11 - 7 12 ans:  
Patro Lévis 13-7 14 ans:  
Christ-Roi  
Souque-à-la-corde: Ste-Bernadette  
Baseball: Charry.

Cette journée mémorable pour les jeunes était organisée par le moniteur en chef de Charry M. Laurent Bélanger que tous les participants ont grandement apprécié.

La foule de citoyens qui se sont rendus sur les lieux témoigne éloquentement en faveur de la publiciste Mme Arthur Bonin.

La journée s'est terminée vers les 4-12 heures par une distribution des prix aux gagnants aux applaudissements de leur confrères.

L'esprit de fraternité et d'amitié qui animait les jeunes sans doute une des leçons à retenir de cette olympiade.

### Autres Nouvelles de Lévis en page 31.

## Les "shorts" trop courts

VIRGINIATOWN, Ont. (P.C.) — L'abbé Raymond Brunette, curé de Virginiatown, localité du Nord de l'Ontario sise à une trentaine de milles de Kirkland Lake, s'est plaint aux autorités municipales de ce que les "shorts" féminins sont devenus trop courts. Dans une lettre envoyée au town ship McGarry, l'abbé Brunette a réclamé un règlement prohibant le port de shorts trop courts.

des Canadiens français", un texte de M. Léo Gagné, commenté et résumé par Mme J.-M. Laperrière; "Vers un Québec fort", du R. P. Richard Arès, s.j., commenté et résumé par Mlle Hermelle Lacroix.

Mme Paul Duchesneau a pour sa part commenté et résumé le Mémoire préparé pour la S.S.J.B. de Montréal par le Dr Lucien-J. Boulet.

Le Dr Lucien-J. Boulet, président général, a tiré les conclusions de la journée. Il y eut un mot de M. l'abbé Georges Hébert, aumônier général.

## Pèlerinage marial

Dimanche, le 19 août prochain pèlerinage marial dans les régions de Charlevoix et du Lac St-Jean. Visites mariales à la Malbale — St-Siméon — Bagotville — Chicoutimi et l'Étape.

Ce pèlerinage est sous le patronage des "Pèlerins de Notre-Dame" de Québec et de Lévis. Direction technique, M. Réal Gagné membre actif de la Légion de Marie.

Ce pèlerinage marial se fait par autobus. Un prêtre accompagne le groupe de pèlerins.

Pour réservations ou renseignements: veuillez vous adresser:

Pour Lévis et la Rive-Sud: M. et Mme John Murphy, 18 rue Wolfe, Téléphone: 837-4824.  
Pour Québec et la banlieue: Mlle L. Gauthier, 520 Rue D'Alguillon, Téléphone: 522-2846



La photo a été prise à la journée d'étude du comité féminin diocésain de la Société St-Jean-Baptiste, tenue hier, au Manoir Lévis. On remarque, de gauche à droite: Mmes J.-M. Laperrière, responsable diocésaine; Paul Duchesneau, présidente diocésaine et vice-présidente provinciale; Mlle Hermelle Lacroix, secrétaire du conseil féminin et Mlle Aline Turcotte, conseillère diocésaine.

## Règlements d'emprunt

On se rappelle qu'il y a deux mois environ, les payeurs de taxes de St-Romuald ont voté majoritairement en nombre et en valeur en faveur de trois règlements d'emprunt que les autorités municipales leur soumettaient pour la deuxième fois. La première fois, ces règlements ne recurent pas de vote favorable de la population.

Les règlements d'emprunt alors soumis à l'approbation devaient permettre au conseil municipal de se procurer l'argent nécessaire pour refinancer la dette, pour effectuer certains travaux d'aqueduc et d'égoûts jugés indispensables; et de permettre l'achat du garage de Lévis-Québec Autobus. Le conseil municipal a soumis aux autorités provinciales les dits règlements mais

## Décès de madame P.-Albert Guay

C'est avec regret que nous apprenons la mort de madame Juliette Vallée, épouse de M. Pierre-Albert Guay, courtier en obligations et demeurant à 939, boul. Ste-Anne, Beauport. Mme Guay est décédée à Beauport le 15 août 1962 à l'âge de 61 ans.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Guay; son fils: Gilles Guay M.S.C.; ses filles: Mme André Côté (Suzanne), Mlle Céline Guay D.T.M.; sa belle-fille: Mme Gilles Guay (Solange Bélanger); son gendre: M. André Côté I.P.; ses frères: MM. Antonio Vallée de Détroit, Bich, et Rolland Vallée de Montréal; ses soeurs: Mme Agnès Lussier (Blanche) de Montréal, Mme J.-Edouard Robichaud (Laurette) de Montréal, Mme Paul-Emile et belles-soeurs: Mme Antonio Vallée, M. Agnès Lussier, M. J.-Edouard Robichaud, M. Léopold Goyette de Terrebonne, Mlle Angéline Guay, Mme Antonio Guay, M. et Mme Chs-Henri Guay, M. et Mme Emilien Guay de Charlesbourg, M. et Mme Ludger St-Gelais de Bagotville, ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits-enfants.

## La dévouée mortelle de Mme Guay est présentée

La dévouée mortelle de Mme Guay est présentée exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi le 20 août 1962 en l'église Notre-Dame-de-Beauport et l'inhumation au cimetière paroissial.

## Journée d'étude de la SSJB

Le Comité féminin diocésain de la Société St-Jean-Baptiste de Québec a tenu hier, une journée d'étude au Manoir de Lévis. Plus d'une quarantaine de membres assistaient à cette réunion sous la présidence de Mme Paul Duchesneau, présidente diocésaine et vice-présidente provinciale.

### A vendre — Divers

Tél.: 837-6567 J.-Antoine ROY

### LE ROYAUME DU TAPIS ENR.

Qualité de toutes sortes  
Couleurs assorties  
Posage  
Estimés gratuits sur demande

5, avenue Plante, LEVIS, P. Q.  
26091 16-8 (30-8) 21 C.L.

### REPARATIONS DE TOUTS GENRES DE LAVEUSES

Ventes — Réparations — Pièces

Aussi VENTE ET REPARATIONS de moteurs électriques.

### LEVIS SERVICE DE LAVEUSES

Alphonse DION, prop.

18, rue St-Louis — Lévis — Tél.: 837-5469  
26095 16-8 (30-8) 21 C.L.

### FLEURS LAMBERT

pour toutes circonstances

FLEURISTE  
39 avenue Begin - Lévis  
Tél.: 837-5158

26102 16-8 (30-8) 94 C.L.

### Garage à louer ou à vendre

pour la prochaine saison d'hiver

- BONNE CONSTRUCTION
- DEMONTABLE

Faites votre réservation dès maintenant en vous adressant à:

### Location de Garages Préfabriqués, Enr.

Jos. OLIVIER, Prop.

136, rue de la Fabrique, Lévis  
Tél.: 839-9945  
ST-ROMUALD  
25865 13-8 (16-30-8) 102 C.L.

### LES COUVRE-PLANCHERS DE LEVIS Enr.

Spécialiste dans la vente et posage DE TAPIS, PRELART ET TUILES

ESTIME GRATUIT

102, Côte du Passage, Lévis

JOUR: 837-2202  
pour rendez-vous le soir: 837-7855

- PIERRE LABADIE
- ADELARD LABRECQUE

26093 16-8 (30-8) 112 C.L.

## Nous vendons que des viandes inspectées

### BOEUF DE L'OUEST ROSBIF

Surlonge Désossée

# La livre .79

BOEUF		VOLAILLES	
ROGNON	25¢	CHAPONS Cat. "A", frais et abattus 6 lbs et plus	47¢ lb
LANGUES BOEUF et LARD	45¢ lb	POULETS Cat. "A", prêts à cuire. 2½ à 3½ lbs	39¢
CROUPE Tant qu'il y en aura	25¢ lb	POULES FRAICHES Cat. "A", 5 lbs et plus	36¢
BOEUF HACHE 3 livres pour	1.00	DINDES Cat. "A" fraîches 12 à 15 lbs	42¢ lb
ROTI D'ÉPAULE	43¢ lb	DINDES A Evisc. 12 à 16 lbs	48¢
SAUCISSON COMPLET de 8 à 9 lbs	25¢ lb	POULETS CUITS Cat. A prêts à manger	51¢
FOIE BOEUF	30¢	BACON TRANCHE sans couenne en ½ livre	30¢
STEAK HACHE SPECIAL	75¢ lb	JAMBONS	
LARD FRAIS		FESSE FUMÉE complète	55¢ lb
SOC, COTE OU FILET	55¢ lb	EPAULE genre Picnic	38¢
CHOPS MAIGRES	65¢ lb	COTTAGE ROLL	65¢ lb
VEAU DE LAIT		FESSE cuite, sans couenne	70¢ lb
EPAULE	55¢	SEMI-CUIT complet environ 10 lbs	85¢
DEVANT environ 15 lbs	30¢	JAMBON CUIT tranché ½ livre	60¢
ROLL VEAU complet	50¢	SAUCISSE 4 lbs pour	1.00
AGNEAU		SAUCISSE fumée pour	25¢
DEVANT	20¢ lb	BEURRE 1ère QUALITE "Château Richer"	53¢
FESSE	65¢ lb		
TETE FROMAGEE	25¢		

**Carrier & Goulet inc.**  
345 rue du Pont — Lévis — Tél.: 522-5291

## TEMPS, ARGENT, TRACAS

VOUS SONT EPARGNES GRACE A NOTRE

# Police domiciliaire combinée

QUI PROTEGE VOTRE MAISON INCLUANT GARAGE ET DEPANDANCES CONTRE FEU, VOL, VANDALISME, GRELE, VENT, FUMÉE ET BRIS DE VITRES.

DE PLUS ELLE PROTEGE VOS ACTES, CEUX DE VOTRE FAMILLE, MEME DANS LEURS ACTIVITES SPORTIVES! CONSULTEZ-NOUS POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR CETTE POLICE DE TOUT REPOS.

### P.A. BOUTIN inc.

80, rue St-Pierre — Lévis — Tél.: 822-3884  
Assureurs depuis un demi-siècle

### LA SOURIS MIQUETTE

par Walt Disney

### PHILOMENE

par Ernie Bushmiller

### PHILOMENE

par Ernie Bushmiller

La scène parlementaire

Qui est l'hon. George Nowlan ?

(Par JEAN-MARC POLIQUIN)

Dans l'esprit de M. Diefenbaker, l'hon. George Nowlan, nouveau ministre des Finances, prend l'aspect du futur sauveur de la politique financière des conservateurs.

Du même coup, le colosse irlandais est censé renflouer la barque conservatrice, que la triple vague libérale, créditiste et néo-démocrate menace de submerger à brève échéance.

Autrement dit, la nomination du Méo-écossais obéissait essentiellement à un souci d'ordre électoral.

Justement dans cette perspective, il y a lieu de se demander de quels atouts dispose M. Nowlan pour plaire aux 11 millions de votants du Canada.

Au physique, M. Nowlan donne une impression de force de la nature. Corpulence de géant, — taille: 6 pieds et 4 pouces, poids: 235 livres, — voix rugueuse, regard dominateur, gestes impérieux, tout cela fait l'effet d'un grand fauve que mieux vaut amadouer.

Au point de vue intellectuel, M. Nowlan présente une stature imposante. L'avocat de Digby-Annapolis-Kings a longtemps enseigné le droit commercial à l'université d'Acadia qui le compte parmi les membres les plus influents de son bureau des gouverneurs. Ce n'est pas à proprement parler un cérébral, ni un de ces esprits persuadés que nous sommes d'abord sur terre pour lire des livres ou pour en composer. Nous pensons ici à André Malraux qui disait: un intellectuel est un homme qui consacre sa vie à la réalisation d'une idée. Or l'idée cardinale de M. Nowlan c'est qu'ayant fondé la Confédération, le parti conservateur est appelé par le destin à en déterminer l'épanouissement.

Cette conviction inspire depuis 35 ans le comportement de M. Nowlan, d'abord membre de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse, puis simple député au Parlement fédéral, ensuite organisateur de son parti dans l'ensemble de la province, et enfin ministre du Revenu national pendant cinq ans d'affilée.

Comme parlementaire M. Nowlan sait débiter des discours qu'il a écrits au vitriol. Son humour parfois féroce darde des traits si redoutables que de parfaits débauchés comme MM. Martin, Chevrier et Pickersill jugent bon de se mesurer avec lui le moins souvent possible. Dans le feu de la discussion, il lui est un don d'apprêt, et le tranchant de ses répliques oblige au vif.

Son indépendance d'esprit est proverbiale. On se rappelle qu'un député conservateur ayant demandé aux Communes, le chroniqueur de Radio-Canada, le ministre répondit: "Jamais! Les politiciens ne doivent pas se mêler de régler les agences d'information. Quand ils s'en mêlent, ils aboutissent à la création d'un Etat fasciste ou d'un Etat communiste." La réponse décalait beaucoup de courage, quand on sait que M. Diefenbaker et un large secteur de la députation canadienne-française, côté conservateur, ont si souvent paru être sur le point de céder à la tentation de brider les commentateurs de la radiotélévision hostiles au gouvernement actuel.

Voilà pour les éléments d'actif du nouveau ministre des Finances.

A son passif, il faut inscrire plusieurs faits.

Premièrement, M. Nowlan a peu d'expérience dans l'élaboration de la politique fiscale. Au Revenu national, il ne s'est guère familiarisé qu'avec l'application de la politique fiscale.

Deuxièmement, il se trouve à jouer troisième violon. M. Diefenbaker assigne les objectifs à réaliser, en fonction de la conjoncture électorale. M. Wallace McCutcheon, génie de la finance, avise aux moyens techniques d'y parvenir. Il ne restera plus à M. Nowlan qu'à assumer la paternité des programmes engendrés par d'autres.

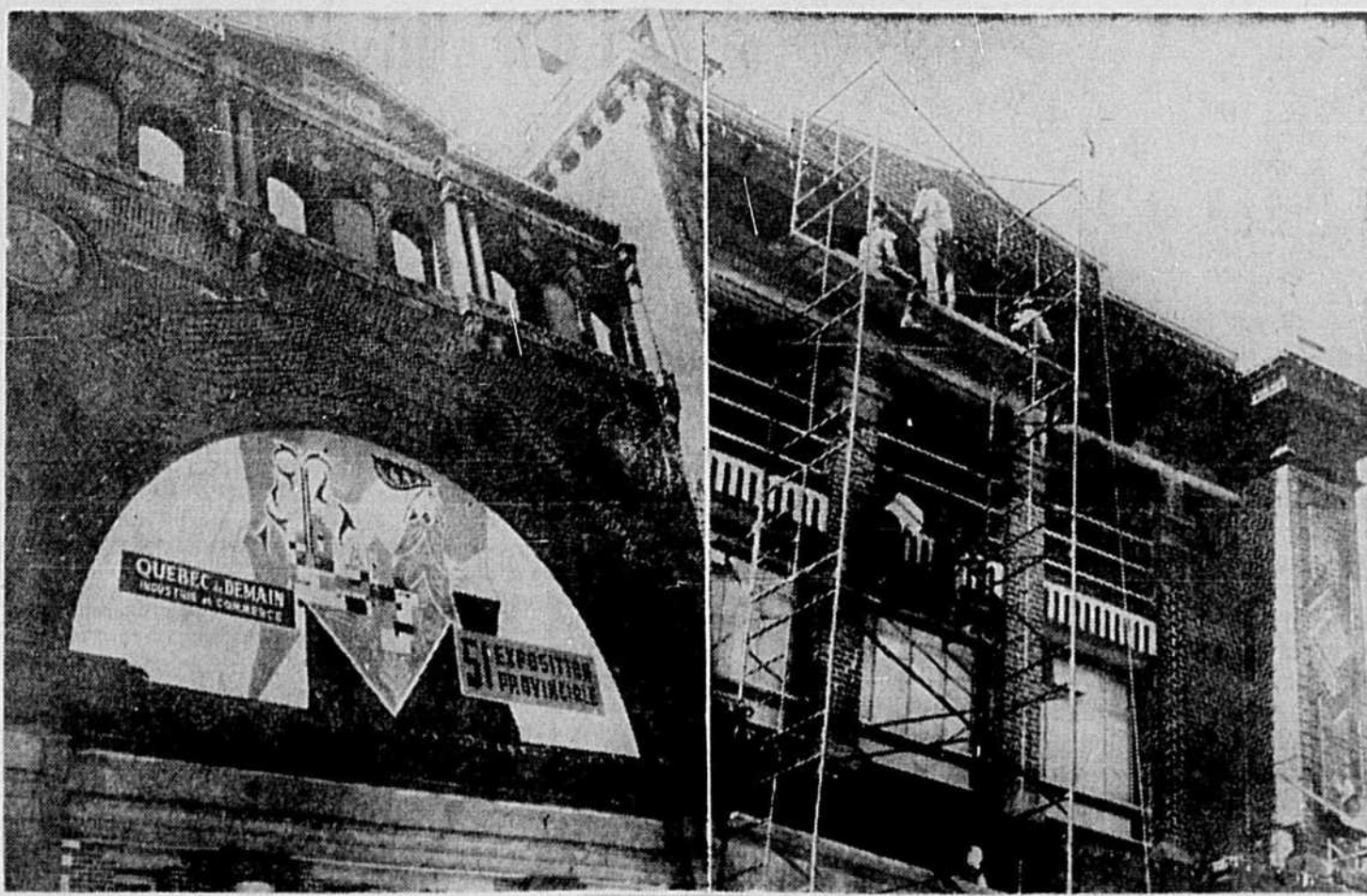
En troisième lieu, M. Nowlan recueille une lourde succession. Il prend un portefeuille qui a enregistré six déficits de suite.

Quatrièmement, M. Nowlan a récemment subi deux crises cardiaques qui ont ébranlé sa santé. Il ne pourra fournir le rendement d'un homme bien portant.

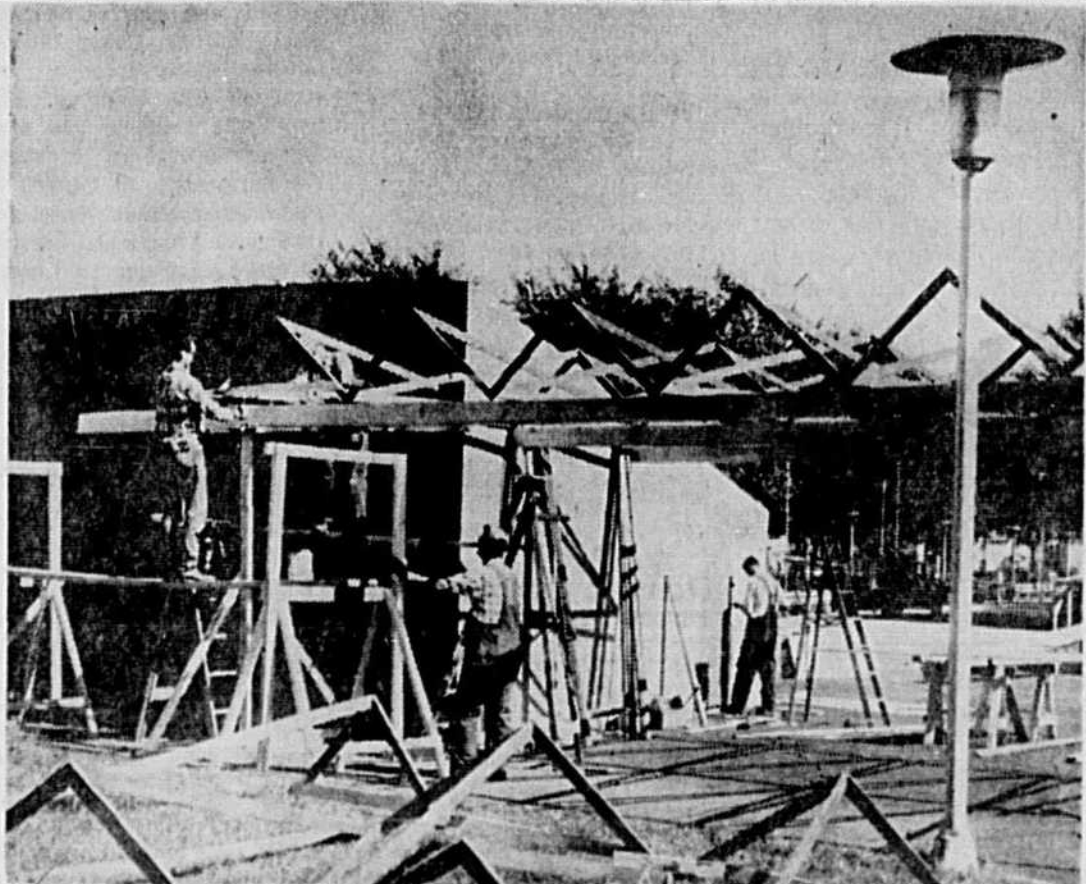
Enfin, il hérite du programme d'austérité qui entend diminuer les travaux publics et rarefier les importations. Ces deux buts sont mauvais. Le premier s'oppose diamétralement à la fameuse promesse de M. Diefenbaker: "Tant que je serai au pouvoir, personne ne souffrira du chômage, dans la mesure où les travaux publics peuvent circonvenir cette plaie." Le second nous attire des représailles de nos alliés: les États-Unis ne veulent-ils pas nous de la débauche de contingents volontaires de nos exportations de bois d'œuvre en donnant comme raison que notre programme d'austérité défavorise leurs producteurs?

M. Diefenbaker a sûrement choisi son meilleur homme comme ministre des Finances, mais c'est probablement dans les pires circonstances imaginables qu'il l'a nommé. Dans ces conditions, M. Nowlan aura du mal à rallier les votants autour de l'étendard conservateur.

La 51ème Exposition Provinciale donne des signes de vie



La grande foire annuelle des citoyens de la province de Québec, qui attire dans cette capitale française des millions de curieux, est préparée minutieusement et commence même à donner des signes de vie. Sur les terrains de l'Exposition Provinciale se dressent déjà des échafauds sur les façades des édifices à décorer. Des "barreaux" ou les futurs poutres ou appuis-montres déjà "leur squelette", ou en termes de menuiserie, leur charpente. Ces photos illustrent une partie des préparatifs qui amènent une activité bourdonnante à Québec. Les jeunes et les moins jeunes se réjouissent déjà à la pensée du grand spectacle qui attire toujours une foule de spectateurs au Colisée. A l'Expo, il y a de tout. Toutes les classes sociales y trouvent leur compte. La 51ème exposition provinciale qui s'ouvrira à la fin d'août sera encore grandiose en 1962.



Billot "Des signes dans le ciel"

(Par Gérard LANGLOIS) Il y a un an à peine, le 12 avril 1961, l'homme s'élevait pour la première fois de l'atmosphère environnante de la terre et plongeait dans l'espace avec une poussée effroyable. Yuri Gagarine, un Russe, était le héros de cet exploit fantastique qu'il réalisa en 108 minutes avant de revenir indemne sur notre planète.

Ces exploits néanmoins a été dépassé en quelques mois par des performances encore beaucoup plus spectaculaires réalisées par cinq autres cosmonautes: deux Américains et trois Russes.

RECORD INCONTESTABLE La capitale soviétique a explosé de joie hier matin quand les deux derniers cosmonautes, Andrian Nikolayev et Pavel Popovitch, sont revenus sur terre presque simultanément, après avoir fait l'équivalent d'environ six voyages à la lune dans l'espace. Les deux satellites ont fait respectivement 64 et 48 révolutions autour de la terre, ce qui bat largement, on le conçoit, le record phénoménal des 17 révolutions du major soviétique Titov l'an dernier, et des trois révolutions spatiales accomplies cette année par Glenn et Carpenter, lancés de Cap Canaveral, en Floride.

Quant les Américains ont mis le clou à la dernière guerre mondiale en pulvérisant la résistance japonaise dans le Pacifique et en anéantissant deux villes importantes avec leur bombe atomique, l'univers entier s'est incliné devant une telle puissance qui ramenait la paix sur terre et possédait une arme aussi redoutable que la fissure de l'atome pour calmer les ambitions des peuples trop belliqueux. La signature de la Charte des Nations-Unies à San Francisco devait, plus que tout traité de paix, exprimer la volonté des nations de ne plus jamais faire la guerre et de s'atteler à la reconstruction du monde à l'ère atomique.

POURSUITE VAINUE DE LA PAIX Comme dans la vie des individus, de la bonne volonté des peuples à la poursuite d'une paix véritable ou de l'amour entre les hommes, il y a souvent un fossé infranchissable.

Dans notre petit monde terrestre, l'ère atomique n'a apporté jusqu'ici que des déceptions amères; les Russes ont déniché le secret de la fameuse bombe américaine; les Allemands ont érigé un mur de honte au cœur de leur ancienne et fabuleuse capitale; le "rideau de fer" pèse encore lourdement sur l'Europe; les Chinois ont érigé leur mur de "bambou" et banni la Chrétienté de leur immense continent; Cuba est devenue une tête de pont communiste en Amérique; l'Afrique s'est émancipée dans les convulsions politiques; Israël a reconquis sa patrie mais en laissant deux millions d'Arabes sans foyer; la Corée, la Hongrie, le Congo, l'Algérie sont devenus successivement des terrains d'essais pour les armes modernes...

A l'instar cependant des conflits localisés qui menacent constamment de dégénérer en une catastrophe universelle et de précipiter notre monde vers sa fin apocalyptique, que prédisent les Ecritures Saintes sans toutefois mentionner de date fatidique, sauf les indications assez vagues de "bruits de guerre", de "signes dans le ciel", etc., on assiste présentement à des efforts inouïs de l'humanité pour conquérir les infinnités grands et les infinnités petits.

Si l'on écarte les guerres et les bruits de guerre dont nous sommes témoins depuis 15 ans, et qui ont toujours existé semble-t-il, depuis la lutte féroce de Caïn et d'Abel, il faut reconnaître par ailleurs que les "signes dans le ciel" prennent aujourd'hui une signification symptomatique avec la conquête de l'espace.

L'atome a été fissuré il y a une vingtaine d'années. De cette fissure de l'infiniment petit, on a abouti à l'invention de fusées dont la foudroyante poussée a lancé l'homme pour la première fois en dehors du seul habitat qu'il connaissait depuis des millénaires.

LA FIN OU LE COMMENCEMENT DU MONDE ? Nous sommes naturellement portés à comparer la conquête de l'espace à celle du Nouveau Monde. Gagarine est le Christophe Colomb de l'ère spatiale. Ces deux hommes ont reculé considérablement les frontières des grandes puissances et apporté à la civilisation l'espoir de richesses illimitées pour combler les besoins d'une humanité insatiable.

Il est évident que les révolutions spatiales des cosmonautes russes et américains autour de la terre, des aventures du marin génois et de ses émules sur les mers inconnues du XVIIe siècle, suscitent à la fois la peur et la confiance; la peur d'un jour sans lendemain pour tous les hommes et la confiance de se trouver au seuil d'une nouvelle vie lumineuse dont l'éclat ne sera pas terni par la misère, la faim, la souffrance, les haines, les guerres...

A l'exception des cataclysmes préhistoriques qui ont bouleversé la vie sous toutes ses formes, il y a des centaines de milliers d'années, l'humanité n'est passée près de sa destruction totale qu'une fois depuis ses origines historiquement connues ou depuis Adam, Noé, ses fils et leurs femmes, ont été les seuls survivants d'un déluge universel auquel Dieu a eu recours pour punir l'orgueil de l'homme.

D'aucuns considèrent l'histoire biblique comme une légende tissée de fil d'or pour l'édification des faibles, mais si on compare la vie actuelle de l'homme à celle des contemporains de Noé, on se rendra compte que le monde est peut-être encore à la veille d'un châtiment universel aux proportions spatiales.

L'homme qui bâtit aujourd'hui sa capsule de l'espace ne fait-il pas penser à Noé bâtissant son arche ? Les bombes nucléaires que l'on emmagasine aux quatre coins du globe, ne font-elles pas penser à un déluge de feu qui pourrait anéantir les peuples comme les esclaves d'eau ont détruit l'humanité à l'époque de Noé ?

Notre planète terrestre peut sauter avec tous ses habitants orgueilleux et pécheurs, tout comme les continents ont déjà été inondés avec leurs races préhistoriques, mais dans les survivants divins, un Noé moderne et sa famille exemplaire ne surviendront-ils pas à la nouvelle hécatombe grâce à quel que vaisseau spatial qui les aura transportés vers un autre univers plus pacifique et meilleur ?

La découverte de l'électricité, la conquête de l'aviation, l'invention de la radio et de la télévision, la conquête de l'espace, etc., sont les grands événements de notre siècle qui connaissent ainsi des bouleversements d'ordre moral et physique comme tous les siècles réunis auparavant n'en ont connus.

Où va le monde moderne à l'ère nucléaire et spatiale ? Vivons-nous la fin du monde ou ses origines ? La réponse est encore dans "les signes que nous voyons dans le ciel". Coeli enarrant gloriam Dei; les Cieux racontent la gloire de Dieu. Les Russes l'apprennent pour leur salut s'ils s'inclinent devant le Créateur, ou pour leur perte si la conquête de l'espace n'est que l'étage supérieur d'une nouvelle tour de Babel !

Expertise de l'administration municipale préconisée par la Ligue du Réveil municipal

M. Maurice Ratté, l'un des directeurs de la Ligue du Réveil municipal, nous remet pour publication la communication suivante: La Ligue du Réveil municipal propose une expertise, i.e., une étude par des spécialistes sur le système administratif comme un des articles d'un programme pour les prochaines élections. Verra-t-on là quelque chose de "sérieux", quelque chose de "constructif" et non seulement des attaques malicieuses et encore moins personnelles?

Point n'est besoin d'être spécialiste pour se rendre compte que la cité de Québec a besoin de réorganiser tout son système administratif. Depuis plus de quinze ans, ses budgets annuels sont toujours déficitaires, souvent de l'ordre d'un million de dollars. L'an dernier, le maire dévotionnel que la ville avait perdu \$320,433 au fonds industriel St-Malo. Pas plus tard que le 28 juillet dernier, les journaux

rapportaient le 8ème déficit consécutif du Colisée au montant de \$69,344, dont le total des 8 années s'élève à \$555,407. Ces faits suffiraient pour prouver la faille du système administratif actuel.

Autres exemples Que la situation soit anarchique à l'hôtel de ville, rien n'est plus facile à prouver. En juin dernier, le maire dévotionnel que la ville avait perdu \$320,433 au fonds industriel St-Malo. Pas plus tard que le 28 juillet dernier, les journaux

rapportaient le 8ème déficit consécutif du Colisée au montant de \$69,344, dont le total des 8 années s'élève à \$555,407. Ces faits suffiraient pour prouver la faille du système administratif actuel.

Autres exemples Que la situation soit anarchique à l'hôtel de ville, rien n'est plus facile à prouver. En juin dernier, le maire dévotionnel que la ville avait perdu \$320,433 au fonds industriel St-Malo. Pas plus tard que le 28 juillet dernier, les journaux

Qui ne se rappelle la situation anarchique qui sévissait en 1960 quant à la perception des cartes d'infractions au stationnement. Un échevin s'était alors inquiété du sort fait à 28,063 des 35,663 cartes distribuées par la police, du mois d'avril au mois de juillet. Il signala l'existence de 87 spécialistes de l'infraction qui en septembre 1960 avaient accumulé un nombre de contraventions variant de 20 à 81, en tout un grand total de 2698 infractions, dont 62 seulement avaient été payées. La tolérance était devenue telle que la majorité des automobilistes ne portaient pas d'attention aux avis de contraventions, aux assignations de la Cour municipale.

En 1960, un échevin a soulevé la question des accidents causés par les véhicules municipaux. Du 1er au 21 décembre 1959, il s'est produit 21 accidents. Il a cité le cas d'un conducteur qui avait un dossier de 13 accidents, mais qui était toujours au volant de son véhicule. Il a aussi cité le cas de 50 chauffeurs sur 612 qui détenaient des permis de conduire portant des restrictions comme celle de ne pas dépasser la vitesse maximum de 35 milles à l'heure ou celle de ne pas heurter la nuit. J'ai de plus révélé que des ententeurs qui réclament, chaque année, le paiement de plus de \$12,000 pour du temps supplémentaire. Et chaque semaine, les échevins eux-mêmes se plaignent. Quand ce n'est pas le service de santé, c'est le service de la police, ou le service municipal. Presque tous les services y passent.

Une expertise Une solution s'impose, c'est une expertise sur l'administration municipale, une étude dont le but ne sera pas de déterminer les responsabilités des individus, mais de faire des suggestions pour donner à notre administration de nouvelles structures, assurer une plus grande autonomie et plus vaste autorité des chefs de service, permettre un contrôle rigide des deniers publics, orienter la réorganisation de tous les services.

C'est par une étude approfondie de notre système administratif qu'on y arrivera à mettre de l'ordre partout où il y a du désordre. Il est difficile pour des officiers supérieurs de la Cité, qui sont habitués à un état de choses, de déceler toutes les lacunes qu'il comporte. Il est difficile pour eux de se faire une vue d'ensemble de notre organisation et même s'ils le pouvaient, pour toutes sortes de considérations, ils hésiteraient souvent à faire les recommandations qui s'imposeraient.

Une expertise confiée à des experts de l'extérieur seulement permettrait d'aller au fond des choses, d'entrer dans tous les détails et de fournir des suggestions nécessaires pour moderniser notre système, éliminer les dépenses inutiles, obtenir une plus grande efficacité des fonctionnaires.

Seule une étude par des spécialistes en administration publique peut déterminer le genre d'administration le plus conforme aux besoins de la cité et aux exigences du modernisme des administrations publiques.

Plusieurs municipalités ont eu recours à des experts en administration: Toronto, Ottawa, Montréal, Trois-Rivières, Grand'Mère, etc. et se félicitent de l'expérience. Les dollars dépensés permettront à la ville d'économiser plusieurs fois ce qu'elle pourra recouvrer.

On peut adresser toute communication à: La Ligue du Réveil municipal, Casier poste 3383, St-Roch, Québec. Maurice Ratté, directeur

Vol extraordinaire de \$1,500,000, aux U. S. A.

RANDOLPH, Mass. (P.A.) — Un gang de huit bandits armés de mitraillettes se sont enparés hier d'un fourgon du ministère des Postes des États-Unis et se sont enfuis en possession de \$1,500,000.

C'est le vol le plus important jamais perpétré dans ce pays. Il dépasse le vol de \$1,219,000 commis sur un fourgon de la Brinks à Boston en 1950.

Nécessité d'en venir au marché commun de la pomme de terre

STÉ-ANNE-DE-BELLEVUE, Québec (P.C.) — Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation a exprimé hier soir sa conviction qu'il faut envisager la nécessité probable de mettre en oeuvre des programmes interprovinciaux de mise en marché de la pomme de terre.

S'adressant à la sixième conférence canadienne de l'industrie de la pomme de terre au Collège MacDonald, M. Alcide Courcy a recommandé l'intention de l'Assemblée législative du Québec d'adopter cet automne un projet de loi en vue de créer et d'accroître les pouvoirs de l'Office des marchés agricoles, tout particulièrement en ce qui a trait à l'organisation d'offices provinciaux de producteurs.

Le député d'Abitibi-Ouest a dit prévoir que "le jour est venu où les producteurs commerciaux de pommes de terre de la province seront appelés à faire savoir, par un vote, s'ils sont prêts à souscrire à l'organisation d'un programme commun provincial, du type Office de vente s'il le faut, pour assurer la mise en marché ordonnée de nos pommes de terre".

diatement après le foïn et l'avoine. Elle y occupe 90,000 acres dans 79,800 fermes qui en tirent un revenu global de l'ordre de \$21 millions. La récolte canadienne a une valeur au détail de \$125 millions et son écoulement implique plusieurs opérations techniques et commerciales.

M. Courcy a aussi émis le vœu que les présentes mesures d'austérité ne retardent pas trop la mise en application des projets de gouvernement en matière d'aide à l'entreposage des pommes de terre. L'aide communautaire de la province d'Ottawa et des provinces qui ont ouvert des coopératives est évaluée à environ 25 pour cent du coût de construction d'un entrepôt. La moitié de la balance est versée sous forme de subvention et l'autre moitié est considérée comme une avance remboursable à raison d'au moins \$0.01 le boisseau par la coopérative concernée.

Pour assurer l'avenir de cette production, "le Québec s'imposera très prochainement la discipline rigoureuse au classement rigoureux des pommes de terre". Les producteurs québécois seront également les premiers servis, d'ici une couple d'années, lors de la distribution des nouvelles semences mises au point à la station expérimentale de Manicouagan, sur la Côte nord.

Il y a un an, le fameux chimiste russe Klochko demandait asile

OTTAWA (P.C.) — Il y a un an hier, un chimiste russe aux manières affables, du nom de Mikhail Antonovitch Klochko, abandonna une délégation scientifique soviétique en tournée ici et demanda asile au Canada.

La requête fut accordée — et M. Klochko, détenteur du Prix Staline et de l'Ordre de Lénine, vit dans l'obscurité depuis.

La Gendarmerie royale, qui protège M. Klochko à la suite de sa défection dramatique de nuit, dans un hôtel d'Ottawa où il logeait avec les autres scientifiques soviétiques, a refusé de révéler hier quel que soit à son sujet.

On a toutefois appris d'autres sources que le spécialiste en chimie organique bénéficie actuellement de son statut d'immigrant, ce qui signifie qu'il pourra obtenir la citoyenneté canadienne après cinq années de résidence au pays.

# L'Action éditoriale

Lorenzo Paré, rédacteur en chef

## A l'action

Qui n'a connu cette angoisse bien particulière et toujours renouvelée devant la feuille et toujours renouvelée devant la feuille à celui qui s'apprête à écrire ? C'est une page neuve qui s'ouvre, aujourd'hui, dans le livre déjà écrit qui s'élabore. C'est une étape qui commence : bien d'autres sont venues avant elle, et bien d'autres la suivront. Néanmoins, devant la page blanche, c'est toujours la même vieille anxiété, où s'entremêlent des sentiments d'humilité et de confiance.

Confiance puisée dans l'œuvre et l'exemple de tous ceux qui se sont succédés à la direction de cette page éditoriale. Depuis un quart de siècle, n'avons-nous pas bénéficié personnellement de l'expérience des trois journalistes qui ont rempli cette charge : le regretté Dr Jules Dorion, M. Eugène L'Heureux et le Dr Louis-Philippe Roy ? La division des tâches devenue nécessaire dans les grands journaux modernes oblige ce dernier à concentrer son effort sur un autre secteur de la direction. L'éditorial conservera sa collaboration et, sans doute, ses plus fidèles amours.

"L'Action" change de nom, de typographie et un peu, de personnel. Mais ce corps rajeuni, l'âme reste la même ! Pendant plus d'un demi-siècle, le journal a été à l'avant-garde de la promotion sociale des Canadiens de langue française et le gardien, modestes mais tenace, de leurs convictions. Ceux qui assument la relève n'ont qu'une ambition : servir aussi généreusement que leurs devanciers et avec autant d'efficacité.

La mission d'un quotidien catholique d'information n'a jamais été facile. Elle l'est peut-être moins que jamais.

L'humanité entière entre maintenant comme chez elle dans les foyers de nos familles, charriant ses bagages d'idées, de controverses et d'espoirs. Le Canada est devenu le cœur géographique de la terre et peut-être, demain, un carrefour de ses conflits idéologiques. La province de Québec reprend avec des yeux neufs tous ses vieux problèmes d'hier au sein de la Confédération et, au-delà de ces préoccupations anciennes, se devine l'aventure des horizons inexplorés. Car, désormais, dans ce pays du Québec où rien ne devait jamais changer, tout est changement et tout est mouvement...

Bouleversement des hommes et des choses, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Tension constante devant la fluidité des événements qui mettent en cause la permanence de principes et des institutions. Assiégé de toutes parts par la furie de l'actualité, le journaliste s'effraie des perspectives d'ensemble, à moins qu'il ne se confie à l'humble sagesse lui répétant : "à chaque jour suffit sa peine".

Avec une telle soumission à l'actualité, avec un pareil abandon aux courants des faits, le journalisme n'est-il pas un aveugle qui conduit d'autres aveugles ? Certes. Mais si imparfait soit-il, le journal catholique peut s'attacher à un roc, qui est celui de Pierre, et contre lequel toutes les forces déchaînées ne prévaudront jamais. La lumière de la Foi, quand elle se pose sur les paysages les plus troubles du monde, apaise toutes les tempêtes; là où on croyait voir le chaos et la catastrophe apparaît la sérénité du calme et de la paix.

Le rôle du journaliste catholique est de tenir cette lumière, du mieux qu'il le peut et de toutes ses forces. Il n'est qu'un gardien de phare, parmi tant d'autres. Il est sujet aux erreurs de jugement, aux inerties du sommeil, aux passions devant les mirages. Mais son devoir est d'être là, présent aux ouragans comme aux accalmies. Il y est, de toute sa faiblesse et de toute sa bonne volonté. Il n'indique pas la voie. Il ne donne pas de directives. Il ne fait que tenir la lumière qu'on lui a confiée, comme un phare est confié au tâcheron qui est son gardien, afin que les autres voient et trouvent eux-mêmes leur chemin.

Tous ceux qui se sont succédés, ici, ont porté la lumière, selon leurs talents et selon leur tempérament; selon les variations des climats et l'enchaînement des heures. Presque depuis les origines du journal, ils étaient tous des laïcs, prenant eux-mêmes leurs responsabilités "sans avoir à consulter" la Hiérarchie. Etablie depuis longtemps, cette responsabilité vient encore d'être rappelée, lorsque l'ensemble de notre œuvre de presse a été remise exclusivement entre des mains laïques. Nos erreurs et nos insuffisances ne pourront jamais être attribuées à d'autres qu'à nous-mêmes !

Et maintenant, inscrivons avec autant de confiance que d'humilité, sur la page blanche du chapitre qui commence, le mot qui résume si bien l'angoisse des hommes, leur bonne volonté et leur enthousiasme : "l'action" !

Lorenzo Paré

# Pour un fédéralisme horizontal

Dans son livre *Federal Government* (Oxford University Press, 1959, p. 241), le professeur K. C. Wheare, qu'on peut regarder comme un des meilleurs spécialistes modernes du fédéralisme vu surtout sous un éclairage juridique, fait remarquer que dans un état de type fédératif, il y a deux sortes de coopération intergouvernementale : la coopération entre le gouvernement général et les gouvernements régionaux et la coopération entre les gouvernements régionaux. On pourrait dire de la première qu'elle est verticale et de la seconde qu'elle est horizontale.

Dans les vingt premières années de la Confédération, le fédéralisme canadien n'a été que vertical. En 1887, le premier ministre du Québec, Honoré Mercier, mu par un désir sincère de forte autonomie provinciale et peut-être aussi par l'idée d'embêter le premier ministre conservateur John-A. Macdonald, tenta, avec son ami le premier ministre libéral d'Ontario Oliver Mowat, de pratiquer le fédéralisme horizontal. Il convoca à Québec la première conférence interprovinciale qui fut suivie, en 1902, 1906, 1910, 1913 et 1926, de réunions analogues. Il arriva parfois au gouvernement fédéral de prendre part à ces conférences,

mais ce n'est qu'en 1918 qu'eut lieu la première véritable réunion fédérale-provinciale. Le fédéralisme canadien devint ensuite de plus en plus vertical sous l'inspiration surtout du Rapport Rowell-Sirois et par suite des nécessités de la guerre et de l'après-guerre. Il semble bien que nous assistions maintenant à un renouveau du fédéralisme horizontal venu d'abord du Québec. La Commission Tremblay, dans son Rapport (vol. III, tome 2, p. 283), disait que "les provinces devraient régler entre elles sans intervention du gouvernement fédéral les problèmes qui sont proprement de leur ressort". Depuis, à l'initiative surtout du Québec, trois conférences interprovinciales ont été tenues et nous sommes témoins maintenant de l'institutionnalisation d'un meilleur fédéralisme horizontal.

Il est naturel que nous soyons tentés de regarder ce qui s'est fait dans ce domaine aux Etats-Unis. Comme l'ajoutait le Rapport Tremblay, au vu de nous avons cité plus haut, "la création d'un Conseil permanent des Provinces sur le modèle du Council of State Governments américain, répondrait à un grand besoin".

Ce n'est pas un organisme officiel n'existant pas prévue dans la constitution. Les

Americains ne commencèrent à organiser la coopération entre Etats qu'en 1892, en créant la *National Conference of Commissioners on Uniform Laws*. En 1908, la conférence des gouverneurs prit naissance; en 1925, on eut l'*American Legis-*

Jean-Charles BONENFANT

lators Association et finalement en 1935, de cette longue genèse naquit le *Council of State Governments*. L'organisme est donc plutôt officieux. Ses membres sont à la fois des membres des législatures et des fonctionnaires. Ils sont désignés par les Etats. Le Council est strictement parlant une institution privée, mais il a une influence considérable sur la législation des Etats et il constitue un centre de recherche, de publications et de documentation. Il opère aussi beaucoup par commissions et il se réunit tous les deux ans en assemblée générale à Washington. Il a son bureau à Chicago et il publie tous les deux ans le *Book of the States*, une revue mensuelle, *State Government* et des études variées. C'est une chambre de compensation, un organisme de coordination

pour de nombreuses associations de gouvernants et de fonctionnaires d'Etats : gouverneurs, procureurs généraux, secrétaires d'Etat, trésoriers, contrôleurs, juges, etc.

Il existe au Canada, au niveau des fonctionnaires surtout, des organismes où se rencontrent périodiquement les représentants des provinces, mais il faudrait que toute cette activité soit coordonnée. En d'autres termes, il faudrait que les réunions annuelles des premiers ministres provinciaux soient couronnées par la création d'un conseil permanent des provinces avec un secrétariat, un bureau de recherche, un annuaire et une revue. C'est ainsi que les provinces auraient en commun des experts qu'elles pourraient opposer à ceux du gouvernement fédéral. Pour ma part, déformé par mon métier de bibliothécaire, je rêve d'une annuaire des provinces et d'une revue des provinces comme cela existe pour les Etats aux Etats-Unis. L'Annuaire des provinces — *The Book of the Provinces* serait strictement bilingue comme l'Annuaire statistique — *Statistical Year Book* actuel du Québec. Ce serait un nouveau départ pour le bilinguisme canadien à l'intérieur d'une source incomparable de renseignements. Quant à une revue des

provinces, pour comprendre son utilité, il suffit d'ouvrir la dernière livraison de *State Government* (Winter 1962) et d'y constater la variété des sujets traités depuis le problème des achats par le gouvernement d'un état jusqu'aux programmes de lutte contre l'alcoolisme en passant par les bibliothèques législatives de référence.

Après avoir étudié les méthodes de collaboration entre les Etats aux Etats-Unis, le professeur J.-A. Corry écrivait dans son livre *Democratic Government and Politics* (University of Toronto Press, 2nd ed., p. 569) que le travail vigoureux et fécond du *Council of State* prouvait que le fédéralisme pouvait se renouveler et qu'il était possible d'apporter ainsi un contrepoids à la puissance sans cesse grandissante du pouvoir central. Et le politologue canadien déplorait qu'un organisme analogue de coopération interprovinciale n'ait pas encore été créé dans notre pays. Il se peut que le développement du fédéralisme horizontal vienne combler cette lacune pour assurer l'autonomie des provinces et des régions dans les domaines où elle doit exister sans nuire au bien commun de tout le pays.

Québec, le 15 août 1962

## Dans le successeur de Pierre...

# ... l'unité humaine

Il ne faut pas oublier que Jean XXIII a été longtemps à Sofia et à Ankara et que tous les problèmes orientaux, c'est-à-dire tous les problèmes qui peuvent se grouper sous le titre : *Rapports de l'Orient et de l'Occident*, l'intéressent au premier chef. Par ailleurs, il a été nonce à Paris, qui est bien le contraire de l'Orient, parce que Paris est la ville de la nouveauté, du bouillonnement. Par Paris, Mgr Roncalli a été en relation avec tout ce qu'il y a de vie et de vivant, de hardi aussi dans le monde moderne et dans les aspirations catholiques.

### La prophétie de Malachie

Dans la prophétie de Malachie, qui lui est appliquée, on note les deux mots : *Pastor* et *Nauta*. *Pastor*, c'est son côté calme. "La Fontaine", pastoral. *Nauta*, cela eut être "le navigateur", c'est l'être qui se lance dans les hautes mers. Comment se lancera-t-il dans la haute mer ? Que fera-t-il ? Quelles grandes initiatives le verra-t-on prendre ? C'est le secret de ces quelques années.

Considérons non pas l'imminent (qui nous hallecine et qui, mon Dieu, n'a pas tellement d'importance), mais tout le temps de cette durée universelle où tous les papes se forment qu'un seul pape. Ce jour-là sera peut-être le temps de Pie XXX ou de Jean XL. Je crois que c'est par un tel effort d'anticipation que l'on peut comprendre l'institution de durée qu'on appelle la papauté.

Je me permets ici de citer quelques lignes d'un homme qui a été un grand prêtre français, le cardinal Saliège. Lorsqu'il reçut le chapeau à Rome, il prononça — il l'écruta plutôt, car, atteint de paralysie de la glotte, il pouvait à peine parler — les mots suivants :

"Quand, à l'ère glaciaire, la vie fut obligée de se retirer de beaucoup de terres qu'elle habitait et de se concentrer en quelque manière dans certains coins privilégiés, loin de se laisser abattre dans les obstacles qu'elle rencontrait, la vie fit un prodigieux saut en hauteur et trouva profit à cette expansion. L'être vivant meurt, la vie ne meurt pas".

Je trouve que ce texte est intéressant et peut-être même prophétique. Je pense, en effet, que le monde va vers une grande concentration, que chaque guerre concentre le monde. Le monde était plus concentré en 1918 qu'en 1914, il l'était beaucoup plus en 1945 qu'en 1940. Les guerres sont productrices de synthèses.

### Pour aplénir les divergences

Le monde actuel se divise presque en deux grands camps. Il est probable qu'après un nouveau conflit, qui ne me semble guère évitable (je ne dis

pas "certain", mais dans une durée de trois cents ans), le monde sera unifié. Ce ne sera plus une "dyarchie", il sera régi par un directoire unique sous une seule fédération.

Alors, si le monde, un jour, est unifié matériellement, — et cela me paraît presque nécessaire pour résoudre le problème de la faim dans le monde, c'est-à-dire de l'existence des peuples qui meurent de faim à côté d'autres qui ont trop — lorsque le monde sera unifié au point de vue économique, n'y aura-t-il pas besoins, plus que jamais, de l'unification morale et spirituelle ? Dans ce monde plus

Par Jean Guittion de l'Académie française

unifié, les chrétiens pourront-ils encore être divisés ? Et les hommes spirituels de toutes les confessions n'auront-ils pas besoin d'un centre de regroupement visible ? N'y aura-t-il pas besoin alors d'une autorité spirituelle, respectueuse de toutes les diversités, qui soit comme une sorte d'agent d'unification dans l'espace. Ce sont les efforts vers le bien — qui soit aussi en continuité avec tout ce qui a été bien fait antérieurement dans le temps ? Ce centre d'unité humaine sera-t-il à Rome ? Je n'en sais rien. Je dirais même que cela n'a aucune importance. L'Eglise catholique est assez concentrée pour n'avoir plus besoin d'être à Rome; si le pape s'envoie demain, il pourra dire : "Rome n'est plus dans Rome, elle est toute où je suis", comme dans Corneille. Ce qui est nécessaire, c'est qu'il y ait un être qui concentre, aux yeux de tous les chrétiens et de tous les hommes, l'autorité spirituelle, et dans lequel tous les hommes puissent se penser comme dans une tête.

### L'organe vainqueur du temps

La papauté me paraît l'organe vainqueur du temps, qui permet, à chaque conjoncture humaine et après chaque mutation, de reconstituer la situation de l'Evangile sous des modes nouveaux mais équivalents. La papauté me paraît un organe qui permet de faire durer l'Evangile tout le temps, et non pas seulement au moment de l'Evangile lui-même (1). Un organe qui, par conséquent, permet à "Jésus" de durer en adaptant l'Evangile à l'histoire, sous des formes nouvelles et qui ne peuvent pas être inventées d'avance. Les formules peuvent changer avec le temps mais elles sont équivalentes pour l'essentiel, comme dans les équations. Il y a un grand élan qui a commencé à Abraham.

## Le Centre de Petite-Rivière

# Une réussite de l'esprit de solidarité des coopérateurs

La CO-OP et l'inauguration du Centre BE-OP — à Petite-Rivière, localité toute voisine de Québec, du côté ouest — aura lieu samedi prochain, comme on l'a du reste annoncé déjà en pages de nouvelles. C'est là un événement de taille et profondément significatif.

De taille, à cause de l'envergure même de l'entreprise; une initiative de ce groupe ment bienfaisant qu'est la Coopérative d'habitation du Québec métropolitain et des Placements Immobiliers Coopératifs. Fait également significatif, en ce sens qu'il démontre de façon concrète, tangible ce que peuvent produire, donner des efforts concertés et une notion pleinement efficace de la solidarité.

Le Centre que l'on inaugurera samedi et que notre vénéré Archevêque, S. Exc. Mgr Maurice Roy, a bien voulu accepter de bénir, sera en lui-même comme une sorte de monument à la gloire des coopérateurs de chez nous. Dès maintenant, il a rendu et rendra encore davantage dans l'avenir les plus grands services. Il s'inscrit sous le signe de l'authentique esprit communautaire. Chez lui, se rencontrent, en un fort intéressant et accueillant carrefour, l'esprit chrétien des nôtres et le souci qu'ils ont d'apporter une heureuse solution à notre problème d'ordre social et économique. L'homme est fait d'une âme et d'un corps. Il ne peut impunément ignorer ni l'une ni l'autre. Il se doit de prier Dieu, de se comporter en être intelligent et consciencieux; d'être aussi de son temps et à la hauteur des questions à l'ordre du jour.

Harmonieusement, le nouveau Centre CO-OP vient traduire la préoccupation qu'ont les initiateurs du projet de bien concilier ce double et juste souci du spirituel et du temporel. Le Centre a sa chapelle paroissiale et son presbytère. Pour autant, il ne néglige point, loin de là, les exigences et besoins sociaux et économiques. De fait, il présente l'aspect d'un puissant établissement commercial, nanti

de tous les perfectionnements modernes. En bref, il forme un tout qui sera pour ailleurs un magnifique modèle à imiter.

Que de fois n'a-t-on pas entendu et ne voit-on pas encore déplorer le fait que les nôtres n'occupent pas, au palier économique, la place qu'ils devraient ! Depuis des années déjà, chez plusieurs chefs de file éclairés et avertis, que d'efforts en faveur du recours à la formule coopérative ! Hélas ! tous les gens de chez nous n'ont pas encore assez étudié la coopération. Cependant, l'idée progresse, fait largement son chemin, grâce à la poussée et au travail éducatif du Conseil supérieur de la Coopération et d'une foule d'autres mouvements secondants et appuyant son œuvre. Progressivement, de jour en jour, l'on devient un peu plus coopérateur. C'est là la condition essentielle du succès d'une coopérative, d'un centre coopératif. Dès il y a déjà des années, un Esdras Minville, par exemple, sociologue et économiste clairvoyant, allait répétant : Pas de coopérative qui tienne sans, au préalable, de formation coopérative sérieuse.

On juge l'arbre à son fruit : Il n'y a pu et ne pouvait avoir de Centre coopératif de l'envergure de celui que l'on inaugurerait samedi sans études voulues, constantes, soutenues. Ceux-là ont formé noyau, se sont groupés; ils ont étudié et compris l'irremplaçable valeur de l'effort commun, concerté. A l'issue des pénétrés de l'esprit coopératif. A Petite-Rivière, s'élevait désormais, répétons-le, un immeuble imposant qui témoigne du sens de la solidarité de ceux et de celles qui, conjointement, ont assuré la mise sur pied de cette vaste entreprise.

Saluons ici chapeau bas les pionniers, les ouvriers de sentiers. Saluons tous et chacun des artisans de la grande cause coopérative ! Félicitations chaleureuses à qui de droit ! Et vœux sincères de succès croissants au magnifique Centre CO-OP de Petite-Rivière !

Odilon ARTEAU

# Votre opinion

## Projet inutile ?

M. le Rédacteur,

Est-ce réellement Messieurs les ingénieurs de la ville, qui trouvent que cela aiderait la circulation en ouvrant la rue Montmorency jusqu'à la rue Montmartre, ce qui donnerait à peu près soixante et quinze pieds de rue pour arriver à la rue Montmartre, ce qui obligerait les automobilistes à retourner pour déboucher la rue Marie de l'Incarnation ?

Je crois que si vous y pensez vous jugerez que dépenser \$57.000, selon l'estime des ingénieurs, par dans les journaux, et que de plus quand le tout serait terminé, cela coûterait probablement \$75.000 pour une longueur de rue de 75 pieds, ce qui fait \$1.000 du pied. Ne pensez-vous pas, considérant la situation financière actuelle de la ville, que ce \$75.000 pourrait servir à des travaux plus importants ?

Prenez le temps d'aller visiter l'endroit avant de prendre une décision finale. Pensez aussi que c'est pour le bien général, car vous privez le quartier de quatre logements à prix raisonnable, plus les taxes que vous ne retirerez pas sur cet édifice.

J'espère que vous prendrez la chose en considération.

Bien à vous. LORENZO VERREY.

## Seule dynastie rescapée

Elle est certes, très ancienne puisqu'elle est chargée de siècles. Et, à Rome surtout, pendant un siècle on a l'impression que la papauté récapitule l'histoire, on évoque l'histoire ancienne du christianisme, les premiers temps, le Moyen Age, la Renaissance — tout cela, dis-je, se récapitule dans ces cérémonies qui paraissent singulières et surannées si l'esprit ne concevait pas qu'elles sont précisément ces condensations. La papauté est la seule dynastie qui ait subsisté, elle est la seule par laquelle nous communiquons avec l'Antiquité gréco-romaine, et même avec les anciennes religions, quand on songe que la tiare, la mitre, viennent des rites païens assimilés.

On peut se demander si la papauté n'est pas un organe germinale, si elle n'est pas le seul germe autour duquel toute l'humanité viendra un jour se rassembler. Je ne dis pas que, pour cela, la papauté n'ait pas besoin d'être réformée en bien des apparences, non-chrétiennes, des instruments, des formules. Les non-chrétiens ne se rassembleront qu'autour d'une papauté, assez différente de ce qu'elle est présentement, mais cette papauté a connu bien des périodes avant la nôtre, elle en connaîtra sans doute beaucoup d'autres.

Le cardinal Saliège ajoutait à la pensée que j'ai citée tout à l'heure, la pensée suivante : "Rome, foyer d'espérance humaine et divine ! C'est à Rome même que redouble d'intensité ma foi en la Rédemption universelle et mon attente d'un renouveau chrétien dans le monde entier."

## Besoin d'un rassemblement

"Ici je me prends à faire le rêve que jaillira dans le monde, comme Jeanne d'Arc en France, une paysanne ou une ouvrière qui prendra les membres éparés et sanglants de l'humanité pour faire l'unité humaine sur laquelle s'étendra la bénédiction du pontife romain. Voilà la vision de paix, de fraternité et de grandeur que j'ai avant de fermer les yeux".

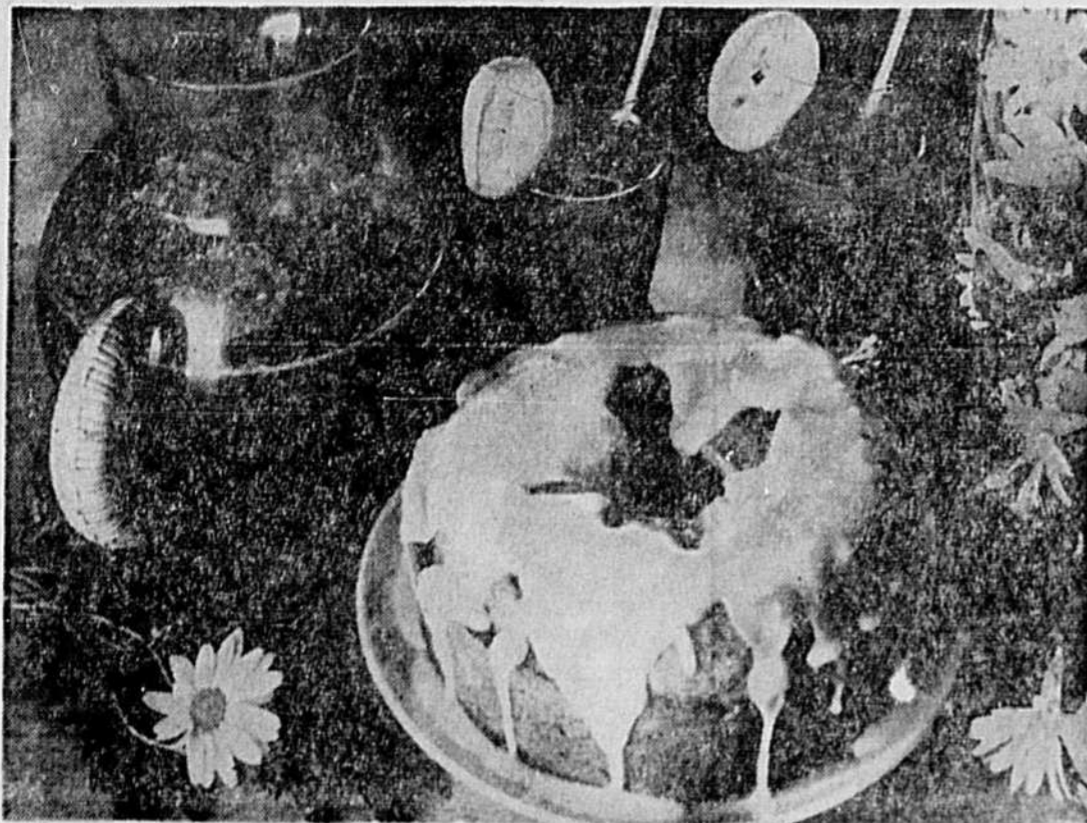
Ma vision n'est pas exactement celle de cet évêque, mais elle en est parente. Je crois que la papauté est une institution qui peut, qui doit faire réfléchir tous les catholiques afin qu'ils la pensent de nouveau, qui peut faire réfléchir ainsi tous les chrétiens, parce que le remembrement des membres dispersés du christianisme ne peut, en fait, se faire qu'autour de Rome, où que Rome soit. Et je dirais même que, le problème de la papauté doit intéresser tout homme venu en ce monde, croyant ou incroyant, dans la mesure où cet homme s'intéresse à l'unité humaine.

Permettez-moi de finir sur un mot de Lacordaire. Lorsqu'on l'interrogeait dans sa vieillesse, il répondait ceci, que j'applique à l'Eglise : "Je n'ai pas vieilli, j'ai connu plusieurs jeunessees successives".

(Droits réservés, Jean Guittion)

(1) Voir mon livre *L'Eglise et l'Evangile* (Grasset 1959).

# Couleur et fraîcheur pimentent les repas d'été



## Nouvelles combinaisons d'épices pour les beaux jours

La prochaine fois que vous magasinez, choisissez deux ou trois sortes d'épices avec lesquelles vous n'êtes pas familière, tels que basilic, cerfeuil, marjolaine, estragon, thym, coriandre, fenouil, ou graine d'aneth. Employées seules ou combinées dans les sauces "barbecue", les assaisonnements de salades et plats de viande, chauds ou froids, elles apportent de nouvelles délices à vos repas d'été.

Comme règle générale, il est préférable d'en employer peu, plutôt que trop. Les herbes et épices doivent servir de complément au goût naturel et non pas le dominer.

Vous préféreriez peut-être jardiner alors que la famille réclame un bon repas? Placez votre rôti de bœuf sur la brochette du "barbecue", arrosez-le régulièrement durant la cuisson, avec un mélange épice de sauce et d'herbes et, dégustez ensuite un succulent repas que vous aurez préparé avec le minimum d'efforts.

bon de bois brûler jusqu'à ce qu'il soit de couleur cendrée. Enlever les cendres avec des pinces à tisons. Après avoir attisé de feu, placer le rôti sur la brochette, bien au centre. (Si le rôti n'est pas bien centré, la brochette ne tournera pas). Insérer les fourchons. Quand le feu est prêt, commencer à faire brunir le rôti. Pendant ce temps, combiner les ingrédients de la sauce dans une casserole, et faire chauffer jusqu'à ce que le beurre fonde. Faire environ 2 tasses. Quand le rôti est uniformément brun sur tous les côtés, commencer à arroser de sauce et ensuite à toutes les 20 minutes, jusqu'à ce qu'il soit bien cuit.

**Table de cuisson :** saignant, rôti de 4 à 5 livres, 2 à 2 h. 30; moyen, rôti de 4 à 5 livres, 2 h. 30 à 3 heures; bien cuit, rôti de 4 à 5 livres, 3 à 4 heures.

### Jambon grillé au "barbecue"

4 tranches de jambon, (1/2 à 3/4" épais),  
1/2 tasse de vinaigre à l'estragon  
1 c. à thé de moutarde en poudre,  
1 c. à table de sucre,  
1/4 c. à thé de paprika,  
1/4 c. à thé de cerfeuil.

\* Vinaigre à l'estragon — verser du vinaigre chaud et 1/4 c. à thé d'estragon dans une bouteille et agiter. Laisser reposer 1/2 heure.

Allumer le feu du "barbecue". Il sera prêt pour le grillage dans environ 1/2 heure — quand le charbon de bois devient de couleur cendre. Quand le feu est prêt, faire brunir le jambon d'un côté, tourner et arroser généreusement de sauce puis, faire brunir l'autre côté, retourner et arroser de sauce. Il devrait être cuit dans 15 ou 20 minutes.

### Pour réparer vos forces

Pour réparer vos forces, en été, régalez-vous d'un délicieux gâteau accompagné d'un verre de limonade.

#### GATEAU AUX BANANES ET AUX DATES

2 tasses de farine tamisée — 1/2 c. à thé de poudre à pâte — 1/4 c. à thé de soda — 1 c. à thé de cannelle — 1 tasse de sucre granulé fin — 2/3 tasse de dates hachées — 1/2 tasse de graine végétale — 2 oeufs — 1 tasse de bananes écrasées — 2 c. à table de lait — 1 c. à thé de vanille. Graisser un moule en forme d'anneau, de 8 pouces de diamètre. Faire chauffer le four à 350° F. Tamiser ensemble deux fois la farine, la poudre à pâte, le soda à pâte, le sel, la cannelle et le sucre; ajouter les dates et mélanger le tout. Ajouter à ce premier mélange, la graine végétale, les oeufs et la moitié des bananes écrasées. Mélanger avec une cuillère de bois à raison de 300 coups ou avec un

malaxeur électrique, pendant deux minutes. Ajouter le lait, la vanille et le reste des bananes. Mélanger de la même façon pendant 1 minute seulement. Placer dans le moule. Cuire au four pendant une heure ou une heure et quart. Laisser le gâteau refroidir dans son moule pendant 15 minutes, le démouler et le laisser refroidir complètement sur un support. Le placer dans une boîte fermée.

#### LIMONADE

5 livres de sucre blanc — 1 once d'acide tartrique — 3 pintes d'eau — 1 once d'acide citrique — 6 oranges — 6 citrons — Presser les oranges et les citrons. Faire bouillir l'eau, ajouter les pelures des oranges et des citrons. Faire bouillir 5 minutes. Extraire les écorces. Ajouter le sucre, et quand il sera dissous, les acides et les jus. Au moment de l'utiliser on peut le servir avec une addition d'eau ou de glace, au goût.

### Un fromage non-mûri

Le fromage à la pie (ou cottage) se vend surtout en contenants de plastique ou de carton de 8 à 16 onces (poids net). Vu que c'est un fromage non-mûri, il est jérissable; il faut donc l'acheter bien frais. Si le fromage est additionné de crème, celle-ci doit être bien répartie et les grains doivent être encore humides.

Encore une fois parce que le fromage à la pie est périssable, il est bon de l'utiliser sabbé, il est à son meilleur, c'est-à-dire le plus tôt possible après son achat. En attendant de le servir, on le conserve au réfrigérateur.

### Rôti de bœuf épice au "barbecue"

1 rôti de bœuf dans la ronde, roulé et épice (4 à 5 livres),  
1/2 tasse de beurre,  
1 tasse de vinaigre,  
1/2 c. à thé de moutarde en poudre,  
1 c. à table de flocons d'oignon sec,  
1 c. à table de sauce Worcestershire,  
1/2 c. à thé de toute-épice,  
1/2 c. à thé de coriandre,  
1 c. à table de chili en poudre,  
1 c. à table de jus de citron,  
1/3 tasse de sucre brun,  
sel et poivre au goût.

Laisser le rôti à la température de la pièce au moins une heure. Préparer le feu du "barbecue" et laisser le char-

### Chaussons aux bleuets

Dans la fraîcheur d'un soir d'été, servez de délicieux et croquants chaussons aux bleuets alors qu'ils sont encore chauds. Ce goût spécial, très subtil, est dû à la saveur de malt des miettes de biscuits miniature de blé filamenteux.

#### CHAUSSENS AUX BLEUETS

1 tasse de bleuets  
2 cuillères à table et 1 cuillère à soupe de sucre  
1 1/2 tasse de farine tout usage, tamisée  
1/4 cuillère à thé de sel  
2 1/2 cuillères à thé de poudre à pâte  
1/4 cuillère à thé de cannelle  
1/8 cuillère à thé de piment

de Jamaïque (all spice)  
1/3 tasse de graine végétale  
1 tasse de biscuits miniature de flé filamenteux réduite à 1/2 tasse  
1 1/2 cuillères à thé de zeste de citron râpé  
2/3 tasse de lait  
Four chaud (450° F.). Beurrer les bleuets et 2 cuillères à table de sucre. Mettre de côté. Tamiser la farine avec 1 cuillère à table de sucre, le sel, la poudre à pâte, la cannelle et le piment de Jamaïque. Couper uniformément le gras dans ce mélange. Ajouter les miettes de céréales et le

zeste de citron, brasser. Verser le mélange forme une boule, le lait. Brasser jusqu'à ce que Pétrir légèrement dix fois sur une planche enfarinée. Abaisser au rouleau ou avec la main à 1/4 de pouce d'épaisseur. Couper en carrés de 3 pouces. Placer les carrés de pâte sur des moules à muffins. Remplir d'une cuillère à table comble de petits fruits. Ramener les coins ensemble. Presser légèrement les bords en laissant tomber un peu les biscuits dans les moules. Cuire 20 minutes, ou jusqu'à doré et bouillant. Donne: 12 chaussons.



### Le potage parmentier vite fait

2 c. à table de carotte râpée  
2 c. à table d'oignon finement émincé  
1 c. à table de céleri finement haché  
2 c. à table de beurre  
1 c. à thé de sel  
1/4 c. à thé de sel de céleri  
1/8 c. à thé de poivre  
2 l. d'eau  
2 1/2 t. de lait  
1 sachet de flocons de pommes de terre pilées instantanées Shirriff  
1 c. à table de persil haché

Faire revenir dans le beurre, carotte, oignon et céleri. Quand ils seront tendres, ajouter condiments, eau et lait. Réchauffer le mélange (ne pas le faire bouillir) en remuant le sachet de flocons de pommes de terre pilées instantanées Shirriff. Cuire pour épaissir, en remuant constamment. Garnir de persil haché ou de ciboulette avant de servir. (5 portions).

### Sauce aux fèves brunes Boston

1 boîte de 20 oz de fèves brunes Boston.  
Quelques gouttes de sauce Tabasco  
1/2 tasse de catsup  
1 cuil. à table de jus de citron  
1 cuil. à thé de raifort

Passer tous les ingrédients au mélangeur ou dans un moulin à légumes, pour obtenir une purée lisse. Se sert comme sauce pour accompagner des biscuits secs, des fruits de mer ou des petites saucisses. Environ 2 1/2 tasses de sauce.

Qu'est-ce qu'un luau? En Hawaï c'est un banquet en plein air. On y sert toute une variété de mets polynésiens cuits à la perfection. Si vous voulez faire l'expérience d'une telle fête exotique chez vous dans votre jardin, le Service des produits du lait vous offre des recettes à cette fin, basées sur des aliments ordinaires que tout le monde aime. Même si vous n'avez pas de place sablonneuse et de palmiers, vous pouvez recevoir vos amis à un luau. C'est très amusant, et aussi facile que de poser des plats sur la table et de laisser chacun se servir. Pour l'hôte, ce n'est une économie d'énergie en plus.

Pour votre mets principal voici la meilleure salade de crevettes qui se soit jamais goûtée. Elle se compose de crevettes et de riz liés de crème sure commerciale.

### Salade Hawaïenne aux crevettes

(6 à 8 portions)  
2 boîtes (1 1/2 on. chacune), de crevettes  
2 tasses de riz, 1 tasse de riz cru ou 1-4 t. de riz précuit)

### Recevons à un Luau!

1/2 tasse de crème sure commerciale  
1-3 tasse de mayonnaise  
2 c. à soupe de sauce chili  
2 c. à thé de jus de citron  
1 c. à thé de sucre  
2 c. à soupe d'échalote hachée  
1/2 tasse de céleri tranché mince  
1/4 c. à thé de sel d'oignon  
Quelques gouttes de sauce Tabasco

Rincez et égouttez les crevettes; enlever les veines si nécessaire. Amalgamer les crevettes et le riz dans un grand bol. Dans un autre bol, mélanger crème sure commerciale, mayonnaise, sauce chili, jus de citron, sucre, oignon, céleri, sel d'oignon et sauce Tabasco

ler 3 c. à soupe de sucre, la cannelle et les amandes et saupoudrer sur l'ananas. Cuire à four préchauffé environ 15 minutes. Servir chaud.

Le luau se termine par de beaux fruits frais de la saison enfilés sur des brochettes et servis sur un lit de glace. Ces "Kabobs" se servent accompagnés de crème fouettée épaisse, dont on enrobe chaque morceau de fruit.

### Kabobs de fruits

(8 portions)  
1 chopine de fraises fraîches  
1 cantaloup



co. Ajouter le tout au mélange crevettes-riz et remuer doucement avec 2 fourchettes. Refroidir. Servir sur de la glace croustillante.

1 ananas frais ou petit melon d'eau  
3 bananes  
3 c. à soupe de jus de citron  
1 demi-douzaine (1 1/4 tasse) de crème à fouetter  
2 c. à table de sucre en poudre  
1/4 c. à thé de cannelle  
Quelques grains de muscade  
8 longues brochettes ou bâtonnets à Kabobs

### Pizza à l'ananas

(8 portions)  
2 tasses de farine tout-usage tamisée  
2 c. à thé de poudre à pâte  
1/2 c. à thé de sel  
2 c. à soupe de sucre  
1/4 c. à thé de muscade  
1/4 tasse de beurre froid  
2-3 tasse de lait

1 c. à soupe de beurre fondu  
1 boîte (20 on.) d'ananas écrasés, bien égouttés  
2 c. à soupe de sucre  
1 c. à thé de cannelle  
1/2 tasse d'amandes hachées

Pâte — Préchauffer le four à 450° F. Graisser une tôle à biscuits. Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, sel, 2 c. à soupe de sucre et muscade. A l'aide de deux couteaux, couper le beurre finement dans la farine. Faire un puits au centre des ingrédients secs, ajouter le lait, tout à la fois. Mélanger légèrement avec une fourchette jusqu'à ce que la pâte se tienne. Verser sur une planche à pâtisserie ou un canvas et pétrir légèrement. 10 fois. Rouler la pâte en un cercle de 13 pouces. Transférer sur la tôle à pâtisserie préparée et faire un bord en roulant la pâte.

Garniture — Badigeonner la pâte de beurre mou; étendre ensuite l'ananas égoutté. Mé-

Laver et nettoyer les fraises. Couper le cantaloup en deux; enlever les graines et le tailler en boulettes. Couper le melon d'eau ou l'ananas en deux sur la longueur. Retirer la pulpe et couper en cubes de 1". Peler les bananes et couper en diagonale à 1" d'intervalle. Saupoudrez de jus de citron. Refroidir tous les fruits. Battre la crème à fouetter passablement ferme. Incorporer le sucre, la cannelle et la muscade. Refroidir. Au moment de servir enfiler les fruits glacés sur des brochettes et laisser tenir debout dans un bol de glace concassée. Servir avec la crème fouettée froide.

### Un dessert rafraîchissant

Voici un dessert des plus rafraîchissants qui se fabrique en un rien de temps. On dépose dans une assiette à dessert, une moitié de pêche en conserve. On remplit généreusement de fromage à la pie la cavité de la pêche, puis on parseme le tout de framboises ou de bleuets frais ou encore de bonnes confitures aux fraises. C'est délicieux, le dessert idéal des journées chaudes.

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%**

Vente annuelle de produits de beauté


## Helena Rubinstein

ACHETEZ-EN UN... OBTENEZ L'AUTRE GRATIS!



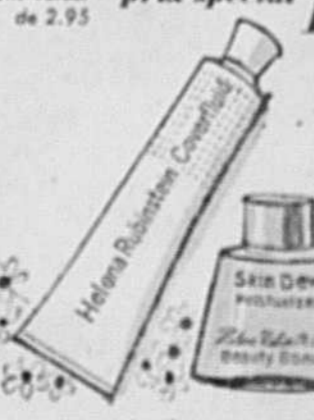
Achetez Fashion Stick\*, l'extraordinaire rouge à lèvres qui souligne le contour des lèvres. Il dessine les lèvres tout en les colorant. Il est très long, plus mince, plus élastique. **Gratuit!** Coverfluid\*, le fond de teint qui venant de France, maintenant fabriqué au Canada. Il couvre parfaitement.

Une valeur de 2.95 **prix spécial 1.75**



Achetez Deep Cleanser\*, crème nettoyante liquide exclusive au Fanetrel. Elle pénètre en profondeur et fait disparaître toutes traces d'impuressés et de maquillage. **Gratuit!** Skin Dew\*, crème hydratante invisible sous le maquillage, qui protège l'épiderme contre le dessèchement.

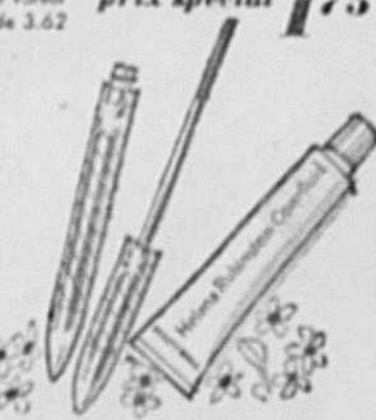
Une valeur de 3.62 **prix spécial 1.75**



Achetez Coverfluid\*, le fond de teint qui en tube, venant de France, maintenant fabriqué au Canada. Il couvre parfaitement, sans briller.

**Gratuit!** Skin Dew\*, crème hydratante invisible sous le maquillage, qui donne à l'épiderme une merveilleuse fraîcheur.

Une valeur **prix spécial 2.00** de 3.87



Achetez Mascara-Matic\*, le premier et incomparable mascara automatique. Il recouvre les cils tout en les colorant de façon durable. Hydrologique, il se touche-à-peu. **Gratuit!** Skin Dew\*, crème hydratante invisible sous le maquillage, qui donne à l'épiderme une merveilleuse fraîcheur.

Une valeur **prix spécial 2.50** de 3.70

**VOICI QUATRE DES 19 OFFRES SPÉCIALES DE MERVEILLEUX PRODUITS POUR LES SOINS DE LA BEAUTÉ ET DE LA CHEVELURE**

*Pour quelques heures seulement. \* Marques déposées*

Chez votre pharmacien ou magasin à rayons

**Helena Rubinstein**

La Compagnie

# PAQUET

PREMIER À QUÉBEC

Le meilleur

## VENTE SPECTACULAIRE

à notre

# ENTREPÔT

Pointe-aux-Lièvres

du 20 au 25 août

ENFIN! elle est arrivée, cette fameuse vente, tant attendue! Dès lundi, Paquet vous invite à bénéficier de valeurs fantastiques... Surveillez nos annonces de samedi, le 18 août.

IL Y AURA \$1059.84 EN PRIX DE PRESENCE

## Hé! les jeunes, participez à notre CONCOURS de dessin

pour les enfants de 3 à 14 ans, jusqu'au 31 août inclusivement

1ère catégorie 3 à 6 ans — dessins d'animaux au choix.  
2ème catégorie 6 à 9 ans — dessins de loisirs ou jeux d'été.  
3ème catégorie 10 à 14 ans — dessins de cartes de Noël.

Lorsque votre dessin est fini, apportez-le au Bureau de la Correspondance au sous-sol  
**NOMBREUX PRIX ATTRIBUES**



# MAGASINEZ A ST-ROCH

UTILISEZ notre terrain de stationnement, rue Ste-Marguerite, entrée blvd Charest.

Profitez de nos conditions faciles de paiements.

- Paiements différés • Compte courant • Compte budgétaire • Mise-de-côté



### TUNIKES REGLEMENTAIRES

Commission scolaire

Tunique en rayonne acétate lavable, couleur gris pigmentée. Modèle pour la première à septième année : jupe ample et encolure ronde; ou modèle pour la huitième à douzième année : jupe droite et encolure carrée.

4 à 6x ans **3<sup>66</sup>**  
Rég. 4.99

7 à 14 ans **4<sup>66</sup>**  
Rég. 5.99

Paquet, Salon Juvenile, deuxième étage.

### BLOUSES REGLEMENTAIRES

Modèles à manches longues ou courtes, à col rond ou à pointes, confection réputée. 5 à 16 ans, blanc seulement. (légèrement imparfaites.)

REGULIER 2.99

# 1<sup>77</sup>

Paquet, Salon Bambino et Juvenile, deuxième étage.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.

### DESHABILLES ET CACHE-POUSSIERE EN COTON IMPRIME

Offerts à un prix dérisoire. Modèles populaires égayés d'attrayants motifs, lavables et sans repassage... Bleu, rose, vert sur fond blanc. 2 à 6x ans et 8 à 14 ans.

Rég. 2.99 et 3.99

# 1<sup>55</sup>

## 2 POUR 3<sup>00</sup>

Paquet, Salon Bambino et Juvenile, deuxième étage.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.

### Economisez 10.11 et paraissez à votre mieux avec ce VESTON SPORT 100% LAINE

Coloré, désinvolte, mais élément d'une aisance et d'un style uniques et d'apparence si distinctive. Nouveau modèle de parfaite coupe continentale à épaules naturelles. Confection de laine superfine 100% pure. Quadrillé : gris, vert ou brun. Toilles : 36 à 44.

REGULIER 29.99

# 19<sup>88</sup>

Paquet, confection pour messieurs, rez-de-chaussée.

### PANTALONS lavez et portez

De laine gris idéale pour les écoliers, excellente confection disponible dans les tailles : 36 à 38 — 8 à 14 ans. Gris pâle ou anthracite.

REG. 4.99

# 3<sup>88</sup>

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

### CHANDAILS laine et nylon

Confortable pull-over de modèle très apprécié à encolure en "V" un autre article indispensable à l'écolier. Coupe généreuse et soignée. Marine ou anthracite. 5 à 14 ans.

REG. 2.99

# 2<sup>22</sup>

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

### Broadcloth de coton 'Sanforized'

Pyjamas frais et confortables en 12x coton aux intimes et motifs nouveaux. Bonne coupe pour garçons de 6 à 14 ans.

REG. 3.59

# 2<sup>55</sup>

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

### Solde de pantalons coton ou chino

Réduction sur tous nos pantalons d'été de coupe continentale ou régulière. Garantie lavables. Bleus, pied-de-poule, vert loden, brun 28 à 42.

REG. 5.99 et 6.99

# 4<sup>88</sup>

Paquet, vêtements de travail, rez-de-chaussée.

### LUXUEUX ENSEMBLE EN FIBRE DE VERRE

Très jolies malles pour dames de marques exclusive à Paquet, fabrication robuste et élégante. L'ensemble comprend : une malle à cosmétiques, une malle fin-de-semaine ainsi qu'une malle garde-robe. Bleu, gris ou blanc.

Rég. 62.50

# 44<sup>88</sup>

Paquet, valises, sous-sol.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.

### Réalisez une économie de 7.11 sur les RENOMMEES CHAUSSURES "SLATER" EN CUIR DE VEAU NOIR OU BRUN

Messieurs, c'est le temps de profiter d'une offre sensationnelle et vous procurer les meilleurs souliers à prix modique. 10 modèles différents pour vous plaire.

Pointures : 6 à 12, largeurs : C D E

Régulier 21.99

# 14<sup>88</sup>

Paquet, chaussures pour messieurs, rez-de-chaussée.

### CONFORTABLES SOULIERS POUR ENFANTS POUR FILLETTES

Un lot de chaussures en cuir verni noir ou brun dans les modèles lacés ou à courroies. Pointures : 8 1/2 à 12 et 12 1/2 à 3, largeurs : B C D.

Rég. jusqu'à 6.99

# 3<sup>44</sup>

Paquet, souliers pour enfants, rez-de-chaussée.

### LEGERES MALLES D'AVION 100% NYLON

Pratiques malles d'avion en nylon renforcé d'un solide cadre de bois. Modèle pour messieurs avec 2 pochettes et 4 supports à habits. Modèle pour dames avec une pochette et 4 supports à vêtements.

Rég. 22.50

# 16<sup>88</sup> 17<sup>88</sup>

Paquet, valises, sous-sol.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.

### UNE AUBAINE IMBATTABLE!

Procurez-vous votre chapeau de paille messieurs, car nous écoulons tout notre stock de la saison. Vous avez le choix des meilleures marques à un prix sensationnel. Éléphants modèles dans les grandeurs : 6 3/4 à 7 3/4.

Rég. 12.95 - 11.95 - 10.

# 2<sup>88</sup>

Paquet, chapeaux pour messieurs, rez-de-chaussée.



**TOURS D'AVION GRATUITS!**  
 durant tout le mois d'août  
**GAGNEZ 10 BILLETS PAR JOUR**  
 Chaque gagnant se verra attribuer deux billets et pourra admirer Québec dans toute sa splendeur du haut des airs, en compagnie d'un parent ou ami.  
 C'est facile!... Inscrivez votre nom, adresse et no. de téléphone au verso de vos factures ou factuilles et déposez-les dans des boîtes spéciales à notre magasin. A différents intervalles, chaque jour durant le mois d'août plusieurs couples de billets seront choisis au hasard.  
 Chaque tour sera fait à bord d'avion de LE-MEYAN AIR TRANSPORT (les billets ne sont pas échangeables.)



# MAGASINEZ A ST-ROCH

PAQUET VEND A AUSSI BON PRIX QUE N'IMPORTE QUI

EN PLUS DES MEILLEURS PRIX VOUS OBTENEZ LES MEILLEURS SERVICES.



UN EVENEMENT ANNUEL!

## VENTE pré-saison de MANTEAUX

Bénéficiez de ces valeurs exceptionnelles et économisez jusqu'à 50.00.

Profitez de nos conditions faciles de paiements

Utilisez notre plan mise-de-côté

VALEURS REGULIERES de 169.99 à 199.99

# 149<sup>88</sup>

Cette offre extraordinaire nous est possible grâce à nos vigilants acheteurs qui très tôt se sont procurés les nouveautés d'automne permettant ainsi à nos manufacturiers de travailler durant la saison tranquille, rendant ainsi accessible à ces bas prix ces luxueux manteaux.

**RICHS TISSUS IMPORTES**

Roman petit point, Blin & Blin, faille de fantaisie, ehuluna, mohair, . . .

**MERVEILLESSES FOURRIRES**

Vison canadien pastel, sa-plur bleu argent, diamant noir, mouton de Perse, castor naturel.

**CHATOYANTS COLORIS-MODE**

Gris grec, brun bolivien, noir jais, taupe, bleu nuit, rouge espagnol . . .

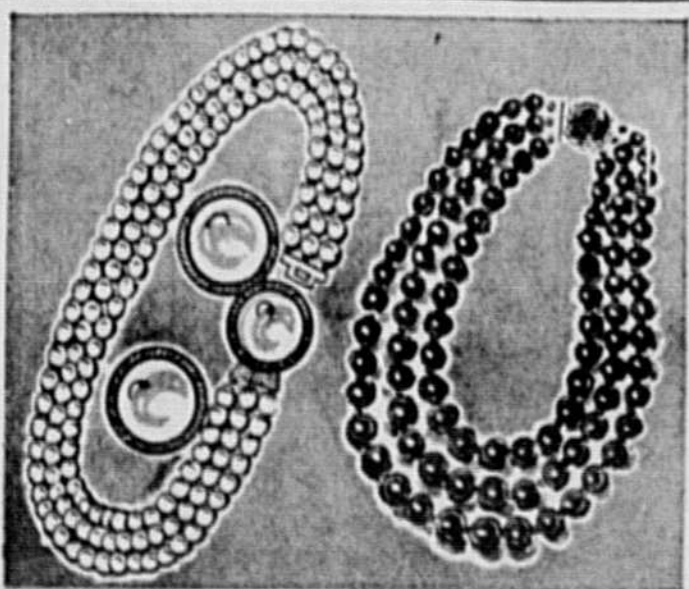
TOUTES LES TAILLES

6 à 16 ans et 8 à 20 ans.

Mesdames, ne laissez pas passer une telle aubaine et achetez un manteau d'automne très élégant, à votre taille et selon votre personnalité.

Seule la taxe est payable à l'achat, payez aussi peu que 9.45 par mois.

Paquet, manteaux pour dames, deuxième étage.



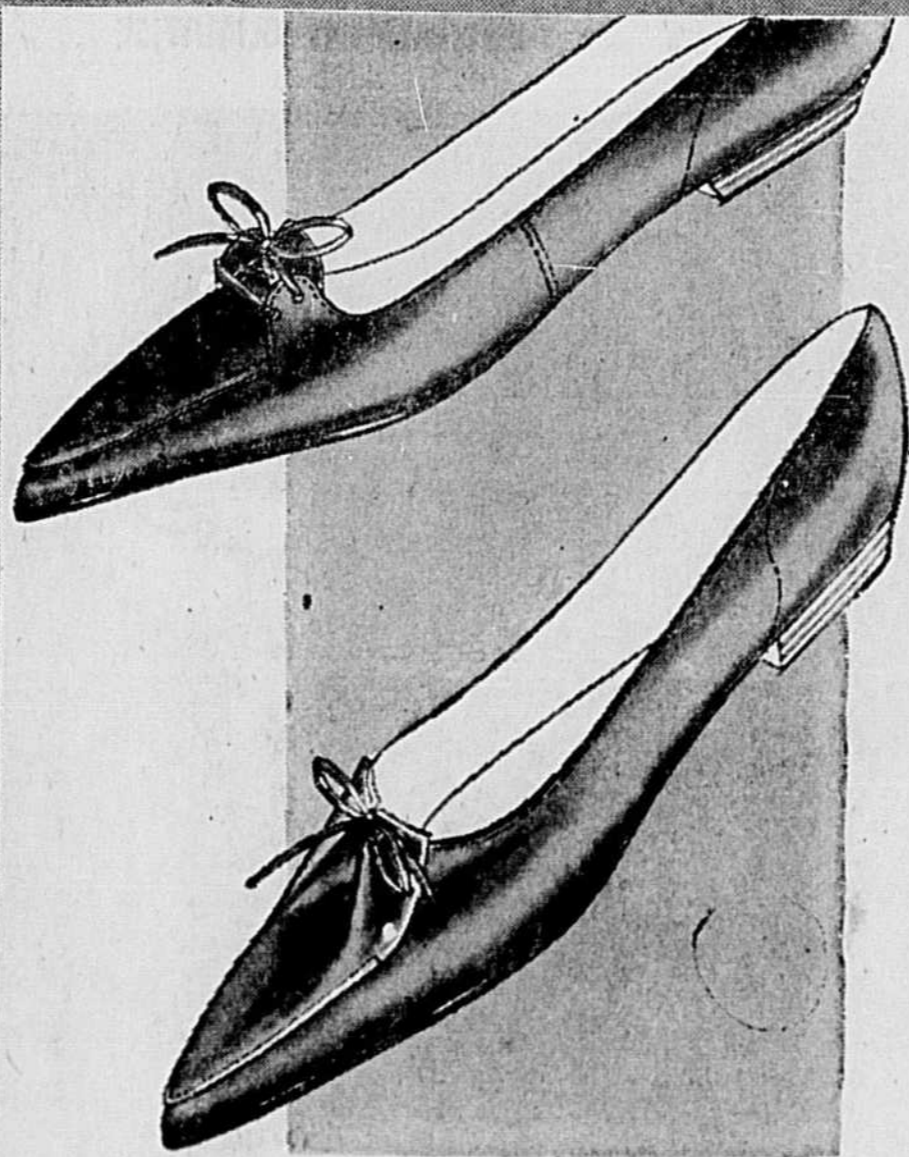
### CHATOYANTS BIJOUX en simili-perles

Magnifiques colliers aux perles de grosseur uniforme, disponibles en deux ou trois rangs, longueur matinee avec fermoir de fantaisie.

Boucles d'oreilles s'appareillant. Rég. 3.00 — L'ensemble

# 188

Paquet, bijoux, rez-de-chaussée



Une aubaine pour les étudiantes en cuir de qualité

## JOLIS SOULIERS EN VOGUE

Deux sobres modèles au choix avec talon en bois, ligne allongée, semelle confortable. Modèle à double laçage u à simple bucle.

Noir ou brun café. Pointures : Rég. **3.88**  
 AA 5½ à 10, B 4½ à 10. 5.49

Paquet, chaussures pour dames, deuxième étage. Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.



Valeurs sans précédent!

## ROBES DE COTON CHIFFON — TOILE UNIE et IMPRIMEE

Un lot de jolies robes d'été fortement réduites, séduisantes modèles très en vogue — jupes fourreau ou amples, avec ou sans manches. Tailles: 9 à 15 et 10 à 18 ans.

Rég. 19.99 à 25.00 14.99 à 16.99 10.99 à 12.99

# 10. 8. 5.

Paquet, robes pour dames, deuxième étage.



Épargnez jusqu'à 9.11 sur ces

## MAGNIFIQUES BOURSES

Antilope — suède

Nous vous certifions que ces superbes sacs à main sont faits d'excellents cuirs, soigneusement tannés par des artisans compétents et interprétés en des formes à la mode, élégantes et fermées de décoratives montures dorées ou argent. Venez choisir parmi notre variété complète, le sac approprié à vos toilettes d'automne, nombreux autres modèles non illustrés.

Rég. 12.99 à 18.99

UN SEUL PRIX

# 9<sup>88</sup>

Paquet, bourses pour dames, rez-de-chaussée. Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.



## FRAIS CACHE-POUSSIÈRE EN COTON SATINE

Un bel assortiment en tissu de toute première qualité, facilement lavable et nécessitant peu de repassage. Plusieurs imprimés à votre choix. Tailles: petite, moyenne, grande.

Rég. 6.99 et 5.99

# 3<sup>88</sup>

Paquet, lingerie pour dames, deuxième étage. Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.



## BAS EN MECHE de première qualité

Superbes bas avec talons et bouts renforcés, modèle au tricot circulaire, 400 aiguilles de confection très soignée. Deux teintes à votre choix: beige tendre ou taupe glacée. Pointures: 8½ à 11.

Une aubaine à ne pas manquer. Rég. .89 — La paire

# .55

2 pour 1.00

Paquet, bas pour dames, rez-de-chaussée

Le moyen moderne de magasiner :  
votre Plaque de crédit.

- Compte courant
- Paiements différés
- Compte budgétaire
- Mise-de-côté



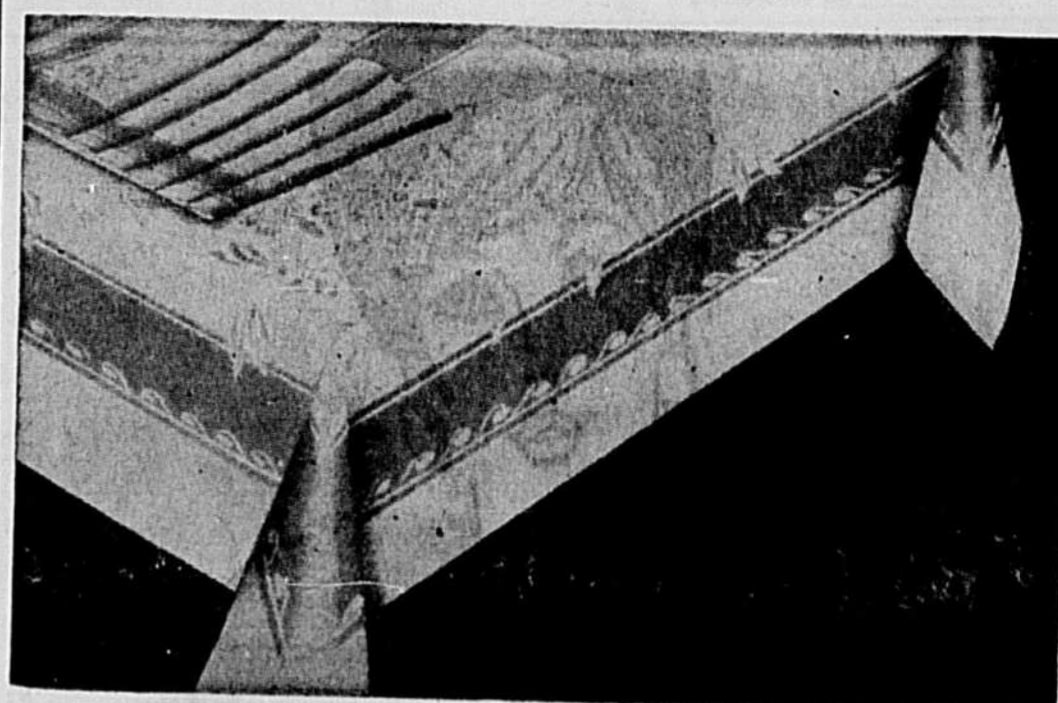
# MAGASINEZ A ST-ROCH

Service de commandes postales et téléphoniques 529-4501 et Zenith 52300 pour les gens de l'extérieur (sans aucun frais d'interurbain).

Livraison gratuite dans toute la ville et la banlieue.



ENTIEREMENT CLIMATISE



### NAPPES ET SERVIETTES EN RAYONNE DAMASSEE

Bel ensemble dont vous aimerez l'élégance et la richesse du patron floral. Rose, turquoise, ivoire ou blanc (présenté dans un luxueux emballage cadeau).

Nappe 56" x 76"  
avec 6 serviettes.  
Rég. 6.59

**488**

Nappe 60" x 90"  
avec 8 serviettes.  
Rég. 8.99

**677**

Paquet, toiles et cotonnades, quatrième étage.

Les jours frisquets de  
l'automne approchent

Profitez de ces valeurs  
extraordinaires.

100% ORLON BULKY

D'élégant modèle au tricot de fantaisie, genre boutonné avec col et manches longues. Grandeurs : moyenne et grande seulement. Blanc, beige et bleu pâle.

Rég. 9.99

**644**

### SOLDE DE PULL-OVER ET CARDIGANS

EN Ban-Lon - Orlon

100% laine

Un bel assortiment de très confortables chandails de toute première qualité à prix réduits. Ne manquez pas de bénéficier de cette offre sensationnelle. Brun, vert, beige foncé, bleu pâle. 14 à 20 ans.

Rég. 5.99 et 6.99

**388**  
ch.

Paquet, vêtements sport pour dames, deuxième étage.  
Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.



### ATTRAYANTE COUVERTURE DE BELLE FNETTE

Superbe couverture de première qualité au populaire modèle à fond blanc neige égayée d'une large bordure imprimée au motif délicat de roses. Bel assortiment de couleurs. 70" x 90".

**277**

Rég. 4.29

Paquet, toiles et cotonnades, quatrième étage.

## Notre formidable VENTE-ETE

de fourrure  
se poursuit

A cette occasion, nous vous offrons  
à des prix jamais vus à Québec, de

## LUXUEUX MANTEAUX VISON SAUVAGE

PASTEL OU DIAMANT NOIR

Dès le premier coup d'oeil, vous vous rendrez compte qu'il s'agit de fourrures raffinées, précieuses et superbement élégantes, car l'étiquette Paquet est une assurance évidente de haute qualité et de grande valeur.

**1488.**

et plus

Paquet fourrures, deuxième étage.



MOINS DE LA  
MOITIE PRIX

CHICS  
DEUX PIECES

100% laine

Choix de séduisants ensembles en laine "Woolama" ou worsted avec jupe droite ou à plis piqués sur la hanche. Ensemble d'excellent tissu de coupe impeccable et très confortable. Or, rouge, vert, beige. 8 - 10 - 12 seulement.

Rég. 19.99 et 24.99

**988**

Paquet, vêtements sport pour dames, deuxième étage. Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

### EXTRA-SPECIAL!!!

### DEBARBOUILLETES

de bonne pesanture aux divers motifs : quadrillées rayures en toutes les couleurs. (Légèrement imparfaites).

Rég. .25 ch. **8** pour **1.**

### SERVIETTES DE RATINE

de bonne qualité, spongieuses et duveteuses, de fabrication canadienne renommée. Assortiments de rayures, couleurs unies ou textures de fantaisie. 15" x 25".

Rég. .79 ch. **3** pour **1<sup>11</sup>**

Paquet, toiles et cotonnades, quatrième étage.



### PURE TOILE IMPRIMEE

Ravissantes nappes en toile de qualité excellente, imprimées de qualité excellente, imprimées de jolis et exclusifs motifs aux couleurs inaltérables au lavage ou à la lumière, aussi disponibles en couleurs pastel avec texture de fantaisie.

52" x 70" **2.88**  
Rég. 4.99

52" x 52" **2.22**  
Rég. 3.79

Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501.

**PAQUET  
VEND A  
AUSSI BAS PRIX  
QUE  
N'IMPORTE QUI**



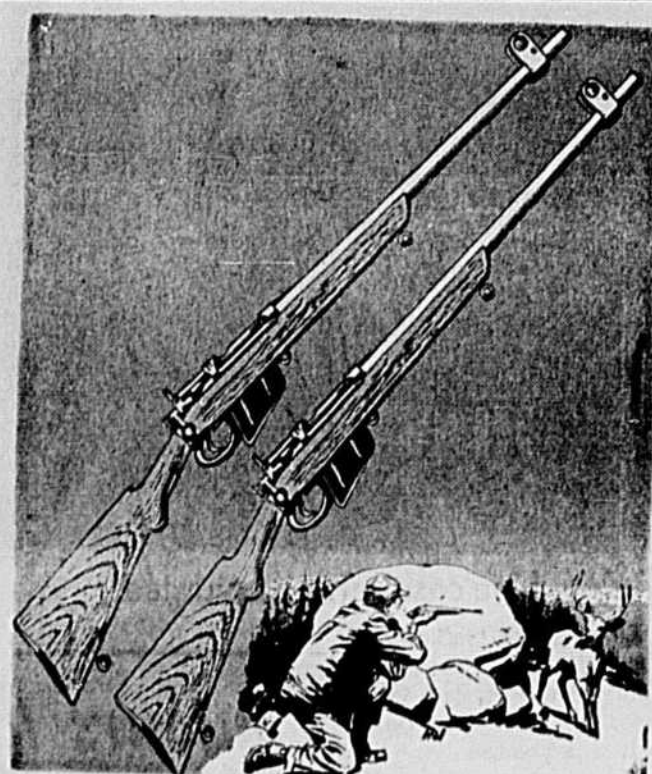
**MAGASINEZ A ST-ROCH**

Chez Paquet, en plus des meilleurs prix, vous obtenez, les meilleurs services.

Salon d'appareil auditifs — Salon d'optique examens de la vue — cinquième étage —  
Banque d'Économie — au rez-de-chaussée.

La Compagnie  
**PAQUET**  
PREMIER A QUÉBEC  
Familier

ENTIÈREMENT CLIMATISÉ



Attention les chasseurs !

**FUSIL CALIBRE 30/06**  
avec mire

Une occasion inespérée de vous procurer un excellent fusil fait sur le même modèle que la carabine 305 avec crosse en bois de première qualité et magasin de 6 balles de très bonne portée.

Rég. 45.99

**34<sup>55</sup>**

Paquet, articles de sport, troisième étage.



**AUTO-AIRE**

le nouveau gonfle-pneus avec bouche-fuites incorporée.

Le seul produit du genre à base de caoutchouc, au Canada.

Indispensable à tout automobiliste prudent. Auto-Aire répare instantanément toute fuite normale. Donne 20 à 25 lbs de pression dans un peu entièrement à plat, pouvant être employé sur tout genre de pneus. Garantit ne pas gonfler les valves et ne pas déballancer les roues.

**3<sup>98</sup>**

14 onces

SEULEMENT

Paquet, ferronnerie, sous-sol.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.



**SERVICE DE 32 PIÈCES**  
pour 8 personnes.

Une réelle sabine, surtout si l'on considère la qualité reconnue de cette fameuse coutellerie Rogers, et son prix si modique, de plus vous épargnez 2.12. (attractif emballage)

Rég. 10.00

**7<sup>88</sup>**

Paquet, rayon du cadeau, troisième étage.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.

Participez à notre  
**CONCOURS**  
D'AUTOMNE  
des  
**MIDINETTES QUEBÉCOISES**

Simplicity - Paquet

Ce concours débute le 13 août pour se terminer le 24 novembre 1962.

**GRAND PRIX** : une machine à coudre WHITE ZIGZAG semi-automatique d'une valeur de 219.95

plus un cours d'instruction et une garantie de 20 ans sur le mécanisme.

**NOMBREUX AUTRES PRIX**

Pour de plus amples informations, réclamez votre formule des conditions de ce concours à notre rayon des tissus, troisième étage.



Nos tissus d'automne prennent la vadette

**HATEZ-VOUS**  
de profiter de ces  
**AUBAINES**

**FIN VELOURS COTELE**

L'idéal pour la confection d'élegants vêtements sport très à la mode la saison prochaine. Blanc, noir, brun bolivien, vert olive, mousse, rouge clair, rouge espagnol, rose, jaune, bleu.

Largeur 36 pouces

Rég. 1.59

LA VERGE

**.88**

**Tweed pour manteaux**

Excellent tissu à l'agréable mélange de couleurs se prêtant très bien aux plus jolis manteaux et costumes d'automne.

Largeur 54 pouces

Rég. jusq. 4.99

LA VERGE

**2<sup>33</sup>**

**Pratique coton blanc**

600 verges de fin coton, disponible en diverses qualités, indispensables à la réalisation de blouses, lingerie de maison... Une offre extraordinaire...

Rég. .79

**2 verges pour .88**

**RATINE "EPONGE"**

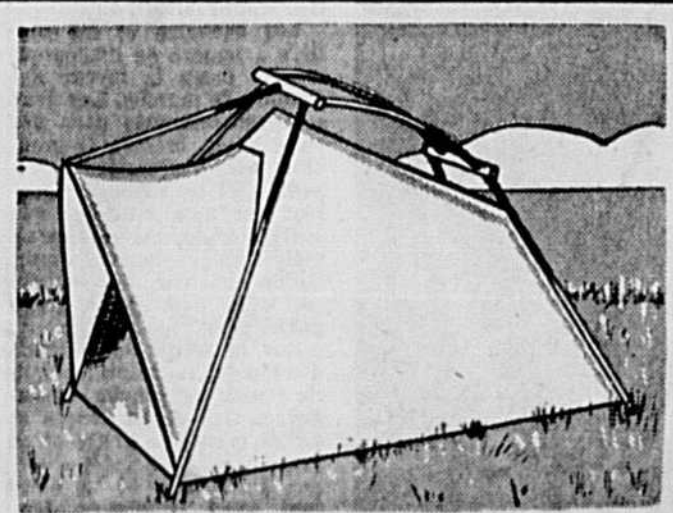
400 verges de fameuse ratine unie ou imprimée de très jolis motifs de fantaisie pour descente de bain. Largeur 36 pouces.

Rég. 1.59

LA VERGE

**1<sup>11</sup>**

Paquet, tissus à la verge, troisième étage.



Épargnez 16.45 sur cette

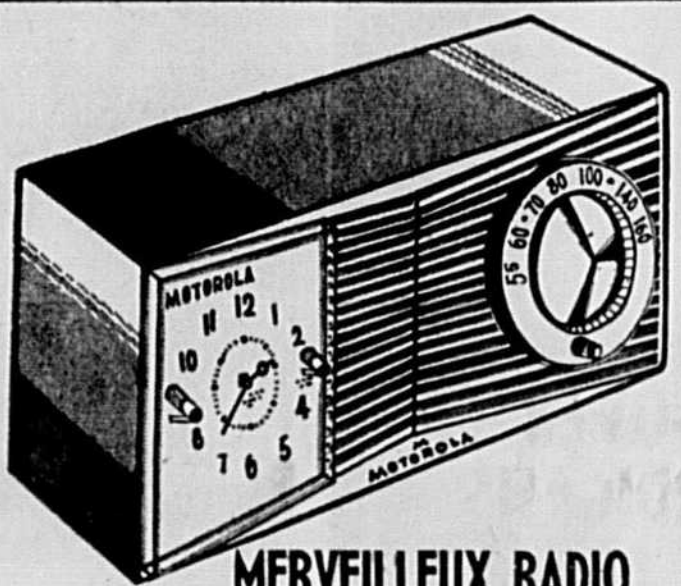
**FAMEUSE TENTE 5x7'x4'**

L'idéal pour tous les amateurs de chasse, facile à transporter, logeant 2 personnes, et résistant à toutes les intempéries par sa solidité remarquable. Ouverture avant et arrière, porte avec fermoir éclair. Vert.

Rég. 79.00

**62<sup>55</sup>**

Paquet, articles de sport, troisième étage.



**MERVEILLEUX RADIO**

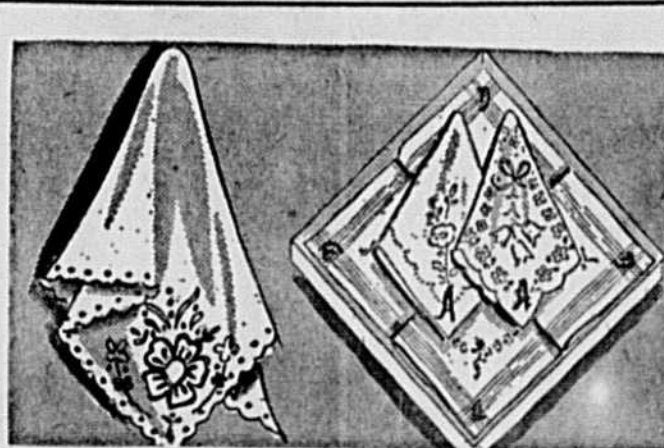
**REVEILLE-MATIN Motorola modèle c9**

Éveillez-vous au son de la musique... tout s'accomplit automatiquement, ajustez votre cadran à l'heure désirée et tournez le bouton, le lendemain de la douce musique vous réveillera à l'heure précise ou vous devez vous lever. Puissante réception — transformateur efficace — circuits électriques précis — lampes de qualité — excellent haut-parleur.

Rég. 39.95

**23<sup>88</sup>**

Paquet, appareils électriques, sous-sol.



**DELICATS MOUCHOIRS**  
EN COTON SOYEUX

Fins mouchoirs pour dames fabriqués de beau coton à texture très douce, brodés de légers motifs, subtils et féminins. Si vous devez faire un petit cadeau, avez une pensée délicate et offrez ces charmants mouchoirs de fantaisie.

Boîte de 2 mouchoirs

Rég. .69 et .89

**.44**

Paquet, rubans et dentelles, rez-dechaussée.



**JEU D'ANNEAUX**  
EN VINYL

Plaisant modèle avec table en bois et pieds de métal, très robuste. Ce jeu divertissant amuse petits et grands... Table fini naturel.

Rég. 8.99

**7<sup>22</sup>**

Paquet, articles de sport, troisième étage.



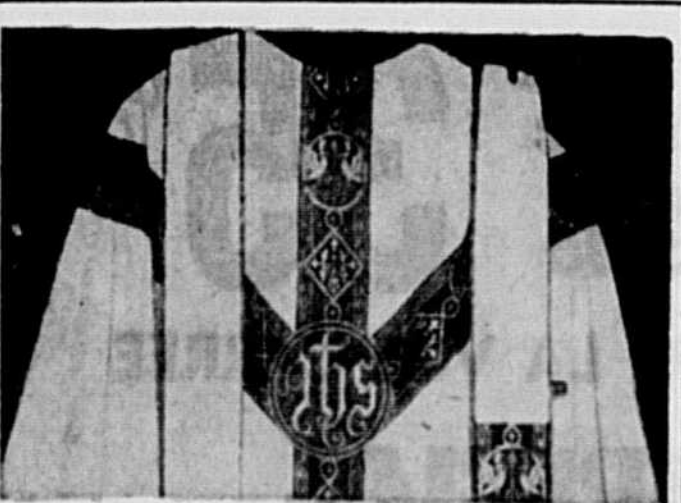
**RAQUETTE DE**  
BADMINTON

Une sensationnelle valeur, belle raquette de marque "Insurament", avec manche en métal et poignée de cuir, excellents nerfs de nylon.

Rég. 9.99

**7<sup>66</sup>**

Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501



**20% DE RABAIS**

sur tout le matériel servant à la confection d'ornements d'église : soies : galons, dentelles... ainsi que sur chasubles, soutanes d'enfants de chœur...

Paquet, ornements d'église, troisième étage.



**Succulents bonbons anglais**  
EMBALLAGE DE FANTAISIE

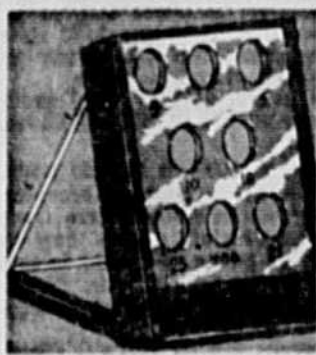
Dégustez les plus délicieux bonbons qui soient, offrez-en à votre famille et vos amis. Ils en apprécieront le bon goût, la saveur de ces bonbons et vous féliciteront de votre choix judicieux.

Rég. 1.50

**1<sup>15</sup>**

En boîte de métal, 15 1/2 on.

Paquet, comptoir des bonbons, rez-dechaussée.



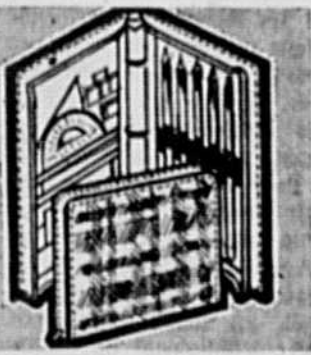
**JEUX DE POCES**

en solide contre-plaqué verni. Un jeu très populaire auprès de toute la famille pouvant se jouer à l'intérieur ou à l'extérieur.

Rég. 8.99

**7<sup>55</sup>**

Paquet, jouets, troisième étage.



**ETUI A CRAYONS**

en plastique, contenant : 12 crayons de couleur, une règle 6", une gomme à effacer, un aiguisoir, un crayon, une plume, une boîte de mines à crayons, un compas et 3 règles à géométrie.

petit format **1.44**

grand format **1.88**

Paquet, papeterie, rez-de-chaussée



**SERVIETTE DE CUIR**

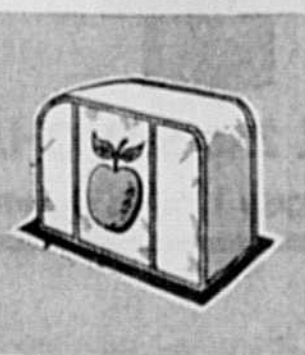
de bonne qualité, de couleur tan, utile à l'étudiant ou à l'homme d'affaire. Modèle à trois compartiments et renforcée d'un renforcement métallique aux coins, serrure ajustable à 3 degrés.

Rég. 7.50

Autres modèles 5.49 à 9.89

**5<sup>88</sup>**

Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501.



**COUVRE GRILLE-PAIN**

en solide plastique piqué très épais, motif très attrayant s'harmonisant au décor de votre cuisine. Une valeur à prix d'économie.

Rég. .79

**.33**

Paquet, rayon du plastique, rez-de-chaussée.  
Commandes par la poste ou par téléphone 529-4501



**GALON à MESURER**

indispensable à toute cuisinière, présenté dans un pratique étui de plastique.

Longueur 1 à 64

**.22**

Paquet, fils et boutons, rez-de-chaussée.



**ROULEAU ET BAS**  
A PEINTURE

Une ensemble qui vous facilitera l'application de votre peinture sur murs et plafonds. Exemple "Dynam" avec plateau 7 1/2".

Rég. 1.79

**1<sup>11</sup>**

Paquet, ferronnerie, sous-sol.

# LE COURRIER de LOUISE

Edifice L'Action — Chambre 325,  
Place Jean-Talon — Québec

**UNE ABONNÉE.** — Si j'étais à votre place, je consulterais un vendeur, ou une personne spécialisée dans l'entretien et la réparation des appareils électriques. Il n'est impossible de déterminer la nature de cet "odeur" sans la sentir, et sans un examen du réfrigérateur. Ayez recours à des services professionnels dans le plus bref délai, afin d'éviter toute forme d'intoxication.

**MOUFFETTE.** — Vous avez de la chance que votre ami ait attiré votre attention sur ce fait qui, même s'il est désagréable à constater peut très bien se corriger. L'important c'est de trouver ce qui cause votre mauvaise haleine, et si j'étais à votre place je consulterais un spécialiste pour les yeux, nez, oreilles, gorge ou encore un médecin.

qui s'assurera du bon fonctionnement de votre digestion. Il est bon de se rincer la bouche et de mâcher des produits pour améliorer l'haleine, mais ce qui est mieux c'est de localiser le mal et de lui couper la tête par des moyens appropriés.

**ROBERT.** — On trouve habituellement des modèles de découpage sur contre-plaqué chez les détaillants de matériel d'artistes, mais comme il ne convient pas que je fasse de réclame pour l'un plutôt que l'autre, je ne peux vraiment pas vous en recommander un en particulier.

**BEBE.** — C'est à l'École de Puériculture, Crèche St-Vincent de Paul, 1210, chemin Ste-Foy, Québec, Qué., que l'on donne le cours qui enseigne aux jeunes filles à prendre soin des bébés.



Le caluron féminisé

● Le caluron du petit porteur de Journaux inspira à Christian Dior, pour sa collection de New-York, cette coiffure à visière et son étoile de laine entrelacée en vert-noir-blanc.

## Ce que sera le chic parisien quand l'automne éclipsera l'été

PARIS, (P.A.). — Lors des récentes présentations de modes, les couturiers français se sont mis d'accord, à quelques petites différences près, sur les nouvelles tendances vestimentaires.

Les femmes qui porteront ces créations de haute couture, avec plus d'élégance, devront sacrifier les bons petits plats et compter les calories avec soin.

Deux semaines durant, les acheteurs et journalistes ont vu ces défilés de modèles les plus élégants et les plus coûteux sur la scène de la mode, et se demandent maintenant, quels styles seront classés parmi les vêtements pratiques ou plairont davantage à la majorité des femmes tout en attirant les regards masculins.

### LES JUPES

Les jupes sont allongées d'un pouce ou deux, sauf dans les modèles de Jean Dessès qui place l'ourlet à 18 pouces du sol. Du point de vue pratique, la jupe un peu plus longue risque moins de mettre dans l'embarras, la dame qui doit monter et descendre d'un véhicule.

### LES MANTEAUX

Dans la section des man-

teaux, la silhouette peut être très mince, dans le style cocon, ou la redingote ajustée, mais la cape est aussi en vogue, si bien qu'une taille élégante peut être mise en valeur, alors qu'une autre, moins avantageuse sera camouflée.

Le seul détail qui se retrouve dans tous les genres de manteaux et costumes, est cette apparence emmitouflée voulant que les cols, écharpes, fourrure ou autre, remontent si haut qu'ils couvrent à peu près tout, sauf la chevelure.

En général, les jupes sont étroites à l'ourlet, mais donnent une certaine ampleur à la taille, par des mouvements de plis savamment combinés.

### LES DEUX-PIECES

L'ensemble du costume deux-pièces ajoute à la minceur de la silhouette, à condition que la femme qui le porte soit elle-même grande et svelte.

Les blouses sont souvent taillées dans le cuir ou le suède, tissus également employés pour les manteaux et robes, ou encore en fourrure rasée, même en vison. Ces blouses sont faites pour assurer le confort, mais on se demande si la chaleur ne limitera sa leur utilité.



Une casquette emplumée

● La casquette "jockey" telle que modifiée d'un pignon de plumes blondes, dans la remarquable collection de Christian Dior, à Londres.

## Toujours la pointe fine

Le jour, la fin d'après-midi et le soir, le soulier à pointe très fine est le favori — il est de cuir souple et lisse, perlé, suède ou grené. C'est le jour que se vendront les pointes en croissant. Cependant, dès que le soleil baissera à l'horizon, le soulier de style amincisé — surtalon et droit et de verre — deviendra un souverain incontesté. L'escarpin fermé, doté d'une semelle profilée et flexible, sera chez lui à bal, au théâtre, ou dans votre propre vivier.

Les sandales et les souliers à lanière se dispensent d'égalité façon la faveur des souliers de marche. Les deux sont confectionnés dans des cuirs lisses, brossés et grenés. Les perforations, les œillets et les coutures ajoutent une note tailleur au soulier pimpant et confortables. Une semelle de cuir, taillée à fleur du soulier, est à la base de nouveau goût.

Sur la scène de la mode d'automne, le coloris amplifie aussi sa touche couturière. Des bruns foncés et riches marqués au rouge et au gris en tête! Le vert — moyen à foncé — et les bleus sont aussi populaires. L'or est à la mode pour le soir, cuir poli ou grené, souvent combiné à un cuir suédé d'un brun riche ou au cuir ordinaire, mat.

### Grandeurs 36 à 50



9025  
SIZES 36-50  
Marian Martin

Encolure en V, corsage plissé, jupe large, manches courtes ou trois-quarts, voilà une jolie robe amnésicante qui plaira par sa simplicité et son élégance. Le patron 9025 se vend grandeurs : 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés. Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron \_\_\_\_\_  
Mesure désirée \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

# SPÉCIAUX

10e ANNIVERSAIRE

Nous vous invitons à venir faire votre choix et bénéficier de ces saines extraordinaires.

L'équivalent d'un rabais de **15% à 30%**

Magnifique choix de

## 35 MANTEAUX

longs et courts

mouton de Perse teint brun, gris naturel; mouton noir, mouton brun; castor teint, naturel; pattes de vison; chat rasé; loup marin, etc., etc.

SALON DE FOURRURES

## Germain BLOUIN

1096, 1ère AVENUE (coin 11e Rue)

ATELIER, 1ère AVENUE JACQUES-CARTIER  
TEL.: 524-9283

FACILITES DE PAIEMENT OU MISE DE COTE



● Il se peut que l'importance nouvelle du léopard vous laisse soignée? C'est une fourrure jeune et riante, à la fois sportive et élégante, qui convient à toutes les heures du jour. Le soir vous ferait apprécier le vison tourmaline façonné en une jaquette d'encolure cardigan gaiement doublée d'une soie à fleurs. Et si la fortune vous sourit, n'hésitez pas devant la superbe du vison pleine longueur d'inspiration nouvelle. Les trois patrons illustrés sont de Coopchik-Forrest.

# BROADLOOM



Texture souple et serrée. Envers renforcé. Texture à poils retors qui lui confère une plus longue durée. Couleur inaltérable parce que fixée dans la fibre par un procédé chimique spécial. Couleurs unies: Erable, Parchemin, Brun automne, Beige rosé, Vert moyen.

SERVICE GRATUIT DE MESURAGE A DOMICILE

Termes faciles si désiré Estimé gratuit

Posage "smoothedge" exécuté par des experts.

## Fibres synthétiques? Acétate!

POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC

à rabais de

# 35%

REG. 6.95 LA VERGE CARREE

## SPECIAL

# \$ 4.49

LA VERGE CARREE

ECONOMIEZ 2.46 SUR CHAQUE VERGE

(Largeur 12 pieds seulement.)



774 EST  
ST-JOSEPH

Tél.: 522-2716

ST-ROCH

## Nos manufacturiers en vedette

On dit toujours que les femmes ne savent pas prendre de décisions. C'est dit aussi qu'elles sont changeantes. Et bien, si l'on tient qu'à la Collection Nationale de Mode-Etiquette syndicale, elles auront bien de la difficulté à choisir leur garde-robe d'automne et d'hiver. De plus, la mode les incite à être plus changeantes que jamais.

En effet, l'édition automne-hiver de la Collection Nationale, qui est commanditée par l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, montre des modes bien contrastantes. Il y a tout d'abord le climat d'opulence des tenues d'après-midi et de sport parées des plus somptueuses fourrures, que Paris et New-York mettent à l'agenda pour toutes les heures du jour.

Par contre, probablement en tenant compte des rumeurs d'austérité, les grands couturiers ont lancé la ligne allongée, la ligne haricot, et les manufacturiers canadiens ont tout de suite repris le thème dans des lainages souples qui effleurent les formes sans les souligner.

Pour compenser, dès le soir venu, les toilettes sont d'un luxe inouï, car c'est l'Age d'Or de la mode qu'on traduit en brocarts, en lamés, en tissus métalliques qui s'illuminent de mille reflets.

Par ailleurs pour la jeune fille, on tourne les yeux vers l'Ouest et on lance la mode cowboy, jupes à taille basse commençant au ras des hanches et retenues par de longues bretelles, petites blouses à manches longues en fin quadrillé, grands plis creux qui facilitent la marche sans donner trop d'ampleur et maintiennent la ligne effilée.

# L'Action sociale

Directrice : Françoise La Rochelle-Roy

## Le Service des infirmières de l'Armée Canadienne célèbre un 61<sup>ème</sup> anniversaire

Ottawa — (P.C.) — L'histoire des infirmières de l'Armée canadienne remonte à

### Princesse



De la collection Originala, à New-York, un manteau bleu azur, en lainage léger, dont le double boutonnage accentue la ligne princesse.



Dessiné, fabriqué et ajusté pour assurer plus de confort aux pieds actifs. Des cuirs de choix assouplissent chacun de vos pas.

Dr.Scholl

Magasin pour le confort des pieds  
495, boul. Charest, est — Québec  
Tél.: 525-7949

1885 alors qu'un petit groupe d'infirmières de Winnipeg et Toronto gagnèrent la Saskatchewan pour prendre soin des malades et des blessés durant la rébellion du Nord-Ouest.

Ce mois marque le 61<sup>ème</sup> anniversaire de l'établissement officiel du Service d'infirmières de l'Armée canadienne.

En 1885, un groupe d'infirmières de Winnipeg prit trois jours pour se rendre de la gare de Troy, Saskatchewan, jusqu'à Saskatoon pour monter un hôpital dans des foyers de colons.

Après la rébellion, ce n'est qu'en 1889 que les infirmières furent de nouveau envoyées en service. Cette fois, ce fut en Afrique du sud durant la guerre des Boers. Elles furent d'abord quatre à partir, cette année-là. L'année suivante, quatre autres furent choisies entre 190 volontaires.

### LA GUERRE

Le 1<sup>er</sup> août 1901, le Service des infirmières fut organisé comme partie intégrale du Corps médical de l'Armée canadienne.

Ce service avait un personnel permanent de cinq infirmières lorsque la guerre éclata, en 1914. Lors de la mobilisation, le 16 septembre, 1914, 99 infirmières furent choisies parmi des centaines de volontaires.

En 1917, le service des infirmières avait un personnel de 2,003 et une réserve de 203 infirmières. Durant le conflit, elles furent envoyées en service en France, en Belgique, en Grèce, à Malte et en Palestine.

Six furent tuées en service et six autres blessées. Quinze périrent dans le naufrage d'un navire coulé par un sous-marin allemand. Ces infirmières avaient réussi à monter dans une chaloupe de sauvetage, mais moururent lorsque l'équipage du sous-marin tira sur elles.

Un des monuments commémoratifs dans les édifices du Parlement est dédié à ces 21 infirmières qui perdirent leur vie durant cette guerre.

### APRÈS LA GUERRE

Après l'armistice, presque toutes retournèrent à la vie civile et ce n'est qu'en 1939 qu'elles furent de nouveau

recrutées. Le service des infirmières eut un personnel allant jusqu'à 3,214 dont 2,152 furent envoyées outre-mer après l'invasion de la Normandie.

En 1940, l'ARF a formé son propre service d'infirmières et, plus tard, la Marine royale canadienne fit la même chose. La seule infirmière qui perdit la vie durant le deuxième conflit mondial, des trois armes, fut une sous-lieutenant de marine qui se noya dans le naufrage du "Caribou" torpillé au large de Terre-Neuve.

En 1959, les trois armes groupèrent leurs services d'infirmière en un seul. De 1946 à 1950, les infirmières ne firent de service qu'au Canada. Durant la guerre de Corée, les infirmières furent envoyées au Japon et en Corée. En 1954, d'autres furent envoyées en Allemagne avec les troupes canadiennes d'occupation.

Mlle Margaret Dewar, infirmière-major du Corps médical de l'Armée canadienne, est l'une de quelque 20 infirmières encore en service qui l'étaient lors de la deuxième Grande Guerre. Elle prendra sa retraite au cours du mois après 23 ans de service.

"Beaucoup de changements sont survenus dans le service médical avec les progrès de la médecine, mais toujours on a eu besoin des infirmières depuis 1885", dit Mlle Dewar.



### Le voisinage loutre-renard

Le bien-aimé trench-coat dans son interprétation cosuue: loutre sable garnie d'un monumental collet de renard naturel. C'est un patron Charles Mesnel pour Fantasia Furs.

La collection Sally Victor est pour le moins intrigante et se complait dans les chapeaux mystère, comme c'est le fait de ces trois couvre-chefs à tendances masculines, respectivement en cuir rouge, en suède or et en veau blanc.



## Coup d'oeil sur la Mode Italienne

ROME. (P.A.) — A chaque fois qu'une nouvelle collection de mode est présentée, l'attention générale se porte sur la longueur des jupes. Seront-elles plus courtes ou plus longues? Voilà la question cruciale qui donne lieu à tant de controverses autour de cet "ourlet qui vagabonde".

Les couturiers italiens ont trouvé le moyen de plaire à tout le monde, si l'on en juge par un rapide coup d'oeil sur les collections automne-hiver, dont la présentation débutait, ces jours-ci, à Rome.

Pour le jour, les modèles de jupes, de ligne droite sans être trop ajustée, couvrent le genou et pas davantage. Mais pour ce qui est des robes du soir, c'est l'inverse. Les couturiers italiens veulent abolir la robe courte en faveur des toilettes pleine longueur, de la plus haute

élégance. Au lieu des genoux, ce sont les épaules qui seront mises en valeur dans les nouvelles créations, en Italie.

DE LUCA préconise également l'épaule remontée, mais qui s'affine dans le bas. FEDERICO FORQUET, actuellement l'un des couturiers italiens les plus remarquables, a conçu un modèle dont le corsage et les manches sont d'une seule pièce.

Cette année, il semble que ces couturiers se soient donné le mot pour mettre en vedette le noir et le blanc; le rouge est aussi une couleur très populaire.

Galitzine utilise les tons de violet, et Forquet ajoute les nuances cyclamen et biscuit. Dans la gamme des couleurs, on voit également les verts estompés, et plusieurs tons d'ambre et de topaze.

### POILS SUPERFLUS

- Enlevés définitivement.
  - Electrolyse à ondes courtes.
  - Ouvrage garanti.
  - Ne tardez pas, venez avec ou sans appointment.
- PRIX RAISONNABLE  
346 de l'Eglise, app. 6  
Tél.: 529-5594  
A. Arsenault



### REMÈDE PAR EXCELLENCE POUR LE FOIE

Agit rapidement dans le traitement de la constipation, de la torpeur du foie.

Exigez-le de votre Pharmacien

B.N. ROBINSON & CIE LTÉE  
GRANBY, QUÉ.

### La botte de cuir

La botte de cuir qui était autrefois réservée aux intempéries a d'elle-même frayé son chemin jusqu'au goût du jour. Cette année, la botte devient principalement une chaussure de jour, avec sa semelle de cuir de poids moyen, son talon haut et son assemblage de cuir deux-tons. Disponible dans toutes les hauteurs — de la cheville aux genoux — la botte a pris le ton d'une façon vertigineuse. En cuir suédois, verni ou grené, elle se porte à toute heure. Dans les banlieues et les campagnes on les aimera en vrai cuir de vache poli et en cuir broché.

## Horoscope

VENDREDI 17 AOUT

21 mars au 20 avril (Béliers) — Vous commencent la journée par un retard que vous ne parviendrez pas à rattraper. De nombreuses possibilités dans le monde des affaires.

21 avril au 21 mai (Taureau) — La concurrence sera grande, mais saine et stimulante. Une amitié naissante contribuera à votre joie de vivre.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Ne confondez pas l'essentiel et l'accessoire. Organisez-vous un programme récréatif pour la fin de la semaine.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne fendez pas "les cheveux en quatre", sous prétexte qu'il faut être prudent. La soirée vous réserve une agréable surprise.

24 juillet au 23 août (Lion) — La position du Soleil est stimulante pour les natis de ce signe. Journée propice aux inventions dans différents domaines.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Vous exercerez une influence discrète mais réelle. N'exagérez pas le souci des détails.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Une rencontre stimulante sur le plan professionnel. Évitez les dépenses inutiles. Souriez.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — N'entreprenez pas trop de choses à la fois, vous risqueriez de n'en réussir aucune. Refaites vos provisions d'énergie, au fur et à mesure.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Quand le moment de l'action est venu, suspendez vos délibérations et agissez. On discute votre sens de la procédure.

### SI VOUS ÊTES NE UN 17 AOUT

Compagnon agréable et travailleur infatigable, vous n'êtes pas de ceux qui recherchent leurs aises avant tout. Expressif autant qu'idéaliste, vous ajoutez ainsi du charme à votre personnalité. Attention à la susceptibilité! Un vaillant militaire est né un 17 août.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — "Le juste milieu" est la voie la plus sûre, aujourd'hui. Abstenez-vous de toute forme d'extravagance ou d'exagération.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Ne vous lancez pas dans des changements trop considérables. Procédez graduellement. Soyez plus attentif à votre santé.

20 février au 20 mars (Poissons) — Votre attitude résolue provoquera des réactions. Mouvement planétaire favorable aux échanges d'idées.

### Accessoires capricieux

Au chapitre des accessoires, les grandes bottes de souple cuir, longues et minces, sont de plus en plus populaires, probablement à cause du confort qu'elles apportent à toutes les adeptes de la marche et des épaulettes. Il ne faut pas oublier non plus le gros bonnet à poil des hussards, les grandes cloches de velours à la Garbo, les gros pompons, les topinambours de vision travaillé, les capichons romantiques et les indispensables ceintures cartouchières qui accompagnent les jupes cowboy.



Elégant une pièce de tricot double. La manche, de même que l'encolure se terminent par un point de côtes s'appareillant à celui de la ceinture. De lainage doux, dans les couleurs beige, noir, rouge et oxford. Grandeurs 8 à 18 ans.

904, rue St-Jean. **Jeanne Hardy, inc.**

## "Retour à L'ECOLE"

A cette occasion

# GAGNON & FRÈRE ENR.

Les plus grands détaillants de chaussures à Québec.

vous offrent un vaste choix de

## CHAUSSURES

pour vos jeunes à des prix très économiques!

Voici un exemple parmi tant d'autres...

**Souliers**  
pour garçonnets. Brun ou noir. Pts 8 à 3. Val. \$4.00

**\$2.99**

**VISITEZ**

L'UN OU L'AUTRE DE NOS 4 GRANDS MAGASINS

SERVICE DE CREDIT AFFILIE AU

**GAGNON & FRÈRE ENR.**

LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS DE CHAUSSURES À QUÉBEC

SERVICE POSTAL AJOUTEZ .30 par pre PLUS 6% Taxe Prov. PAS de chèque S.V.P.

180 ST-VALLIER O.

896 ST-JOSEPH E.

260 ST-JOSEPH E.

568, 3<sup>e</sup> AVENUE

A 260 ST-JOSEPH E. DEPARTEMENT SPECIAL POUR ENFANTS



# VENTE D'AOUT

RABAIS EXTRAORDINAIRES SUR LES PLUS NOUVELLES MARCHANDISES POUR L'AUTOMNE

## GAGNEZ \$100 CHAQUE JOUR

RIEN A ACHETER  
DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION  
A TOUT COMMIS CHEZ POLLACK



**INDEMAILLABLES**

**Bas indémaillables, sans couture, 1ère qualité**

Spécial la paire

**.88**

Voici l'occasion que vous attendiez pour vous procurer plusieurs paires de bas à prix vraiment exceptionnel. Première qualité, nylon 15 deniers. Talons et bouts de pieds renforcés pour une plus longue durée. Teintes : Bronze Amber, Prelude. Pointures : 8 1/2 à 11.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - Bas pour dames - Rez-de-chaussée



**Imperméables réversibles, en popeline de coton et nylon**

SPECIAL **19.99**

Pour l'homme qui recherche l'élégance sous toutes les températures, voici un imperméable uni, réversible quadrillé. Modèle à manches Roblan, nouvelle longueur 3/4, poches appliquées sur un côté et coupées sur l'autre. Entièrement lavable. Brun, charcoal, bleu. 34 à 44.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL.: 529-9292

Pollack — CONFECTION POUR HOMMES — rez-de-chaussée



**Nouveaux manteaux ornés de riche Bon Mouton pour fillettes 7 à 12**

Comparable à \$24.98 **19.99**

Chics modèles ajustés, ornés d'un magnifique col de fourrure 'bon mouton', gris ou brun. Confection impeccable en beau 'sealskin' lustré. Doublure de soie piquée. Le bas de ces manteaux est rallongeable. Couleurs en vogue.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - Centre de la jeunesse - Troisième étage



**Cardigans à manches longues, BAR-E-LON souple et facile d'entretien**

Fillettes 7 à 14 Teen 16 à 18 **2.99 3.99**

Modèle joli et surtout tellement pratique. Tricot coté aux poignets et à la taille. Encolure ras-du-cou, boutonné en avant. Couleur marine seulement.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - Centre de la jeunesse - Troisième étage



**Indispensables pour la jeune écolière, pratiques sarreaux en Broadcloth glacé**

Pour fillettes de 6 à 16 **1.99**

Coupe ample, plissée ou corsage en avant et en arrière. Manches longues avec élastique aux poignets. Gais imprimés sur fond rouge, bleu, turquoise, bleu royal et vert.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - Centre de la jeunesse - Troisième étage



**Pantalons en tissu Worsted pour garçons 5 à 6x**

Comparable à \$3.98 **2.99**

Modèle très pratique pour le jeune écolier, coupe étroite avec élastique à l'arrière, ceinture séparée. Tissu de très bonne qualité et facile d'entretien. Gris moyen seulement.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 ou TEL.: 529-9292

Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE — Troisième étage



**Partez vos enfants du bon pied avec les fameux souliers de marque 'Savage'**

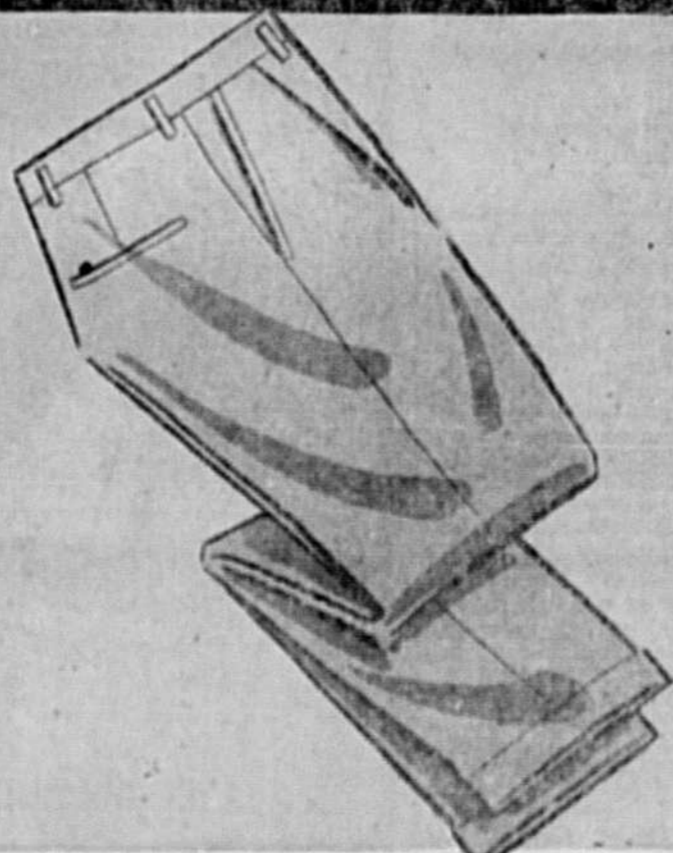
Rég. \$5.98 pre **3.99**

Vos garçonnets et vos fillettes seront confortables dans ces souliers fabriqués pour une longue durée. Choix de plusieurs modèles tels que loafer, lace, pump. Largeurs : B-C-D-E dans les pointures : 8 1/2 à 12, 12 1/2 à 3. Noir.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL.: 529-9292

Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE — Troisième étage.

**Quel bas prix pour cette qualité**



**Beaux pantalons 100% laine à plis permanents**

Rég. \$16.98 **12.99**

Résistants au froissement, ces pantalons sont de très belle qualité et gardent leur forme après peu ou pas de repassage. Modèle à plis sur l'avant, 4 larges poches. Coupe parfaite. Brun, charcoal, gris, olive. 28 à 44.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277. TEL.: 529-9292

Pollack — CONFECTION POUR HOMMES — Rez-de-chaussée

**Les plus faciles d'entretien**



**Chemises de toilette 100% tricot Terylene, 'sans repassage'**

Spécial **3.69**

Chemises de première qualité, très facile d'entretien : se lave et sèche en un rien de temps, ne requiert aucun repassage. Manches longues, col à rigidité permanente, poignets pouvant se porter avec ou sans boutons de manchettes. Blanc. 13 1/2 à 17.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277. TEL.: 529-9292

Pollack — MERCERIE POUR HOMMES — Rez-de-chaussée.

**Indispensables à l'écolier**



**Blazers en flanelle 'Blackburn' de toute première qualité pour garçons**

Grandeurs : 24 à 28 — Spécial **9.99**

Profitez de cette offre et choisissez pour vos jeunes étudiants ce blazer de flanelle à devant simple 3 boutons ou croisés, boutons dorés, poches appliquées. Vêtement de bonne confection et de coupe parfaite. Marine seulement.

Grandeurs : 30 à 34 — Spécial **12.99**

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277. TEL. 529-9292

Pollack — CENTRE DE LA JEUNESSE — Troisième étage.



# VENTE D'AOÛT

RABAIS EXTRAORDINAIRES SUR LES PLUS NOUVELLES MARCHANDISES POUR L'AUTOMNE

## GAGNEZ \$100 CHAQUE JOUR

RIEN A ACHETER  
DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION  
A TOUT COMMIS CHEZ POLLACK

Répétition d'une vente à immense succès !

# MANTEAUX ORNÉS DE RICHES FOURRURES



Comparable à  
des manteaux  
valant \$199.00

**89<sup>25</sup>**

**TISSUS :**  
de belle qualité. Velours  
de laine, faille, laine et  
angora.

**FOURRURES :**  
Mouton de Perse, rat mus-  
qué teint noir ou brun, vi-  
son canadien, castor, re-  
nard.

**MODELES :**  
nouvelles lignes. Devant  
semi-ajusté, dos droit ou à  
ampleur contrôlée. Man-  
ches vraccées.

**MODELE ILLUSTRE :**  
manteau en faille verte,  
bleue, rouge ou grise, très  
grand col de mouton de  
Perse gris ou noir. 6 à 16.

**TAILLES ET COULEURS :**  
Petites : 4 à 16, Réguliè-  
res : 8 à 18, Demi-tailles :  
16 1/2 à 22 1/2. Brun, noir,  
rouge, vert taupe mastic.



Comparable à  
des manteaux  
valant \$139.00

**104<sup>25</sup>**

**TISSUS :**  
riche faille anglaise ou  
laine et mohair.

**FOURRURES :**  
Kolinsky teint vison rat  
musqué teint, mouton de  
Perse, castor.

**MODELES :**  
les plus jolis styles de li-  
gne droite ou légèrement  
ample. Manches avec pa-  
godes ou unies.

**MODELE ILLUSTRE :**  
modèle en faille anglaise,  
devant simple, col anneau,  
manches avec pagodes.  
Garni de rat musqué. Noir,  
brun, gris, rouge. 4 à 16.

**TAILLES ET COULEURS :**  
Petites : 4 à 16, Réguliè-  
res : 8 à 18, Demi-tailles :  
16 1/2 à 22 1/2. Noir, brun,  
rouge, taupe, vert, beige.



Comparable à  
des manteaux  
valant \$199.00

**149<sup>25</sup>**

**TISSUS :**  
BLIN & BLIN, faille im-  
porté Ottomane cordé, nou-  
veau tweed.

**FOURRURES :**  
vison pastel, bleu argenté,  
saphir ou diamant noir,  
mouton de Perse gris, noir,  
brun, castor naturel du  
Québec.

**MODELES :**  
devant simple ou croisé,  
lignes droites ou en T. Col  
rond Elizabeth, portrait ou  
grand col châle.

**MODELE ILLUSTRE :**  
modèle en BLIN & BLIN, très  
grand col et pagodes de renard  
norvégien. Peaux fendues et mar-  
gées. Brun, noir, mastic, tweed  
brun, 8 à 16.

**TAILLES ET COULEURS :**  
Super-petites : 2 à 10 | Petites :  
4 à 16, Régulières : 8 à 18, De-  
mi-tailles : 16 1/2 à 22 1/2. Gris  
moyen, brun expresso, rouge ato-  
cas, noir, vert, taupe, blond  
cendré.

Conditions faciles de paiement - Aucun versement comptant (seule la taxe de vente est payable au moment de l'achat)

Pollack — MANTEAUX POUR DAMES — Deuxième étage

**Bas prix unique ! Cardigans ,  
pullover en laine ou Orlon**

**Cache-poussière en tartan de laine,  
idéal pour la détente à la maison !**

**Les plus populaires gaines à ce bas prix !  
Votre ligne sera plus jeune grâce à**



**3<sup>99</sup>**

**Spécial**

Quoi de plus pratique et confortable pour la spor-  
tive, l'écolière ou la secrétaire que ces chandails  
de première qualité. Style classique, collet mon-  
tant, manches longues. M. G. Pullover : gris foncé  
et gris perle. Cardigan : vert, prune, bronze, sable.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1777 OU TEL. 529-9292

Pollack — CHANDAILS POUR DAMES —  
Res-de-chaussée



**5<sup>99</sup>**

**Spécial**

Vous aimerez cet attrayant cache-poussière  
en plaide de laine pour le confort de sa coupe  
et l'éclat de ses couleurs. Modèle à manches 3/4,  
collet rond, poches appliquées. Liséré de galon  
en satin.

P.M.G. Choix de teintes à la mode.

VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL. 529-9292

Polack — LINGERIE — Deuxième étage



**Spécial  
chacune 1.99**

Pour celles qui sont à la recherche d'une allure  
juvénile et d'une aisance totale, voici les gaines  
de leur rêve, à un prix vraiment bas.

A. Gaine courte en élastique et satin. P.M.G.T.G. Blanc.

B. Gaine-culotte en élastique et satin. Jambes  
courtes, P.M.G.T.G. Blanc.

C. Gaine-culotte en élastique et satin. Jambes  
semi-longues. P.M.G.T.G. Blanc.

D. Gaine-culotte en élastique et satin. Jambes  
courtes, P.M.G. Blanc.

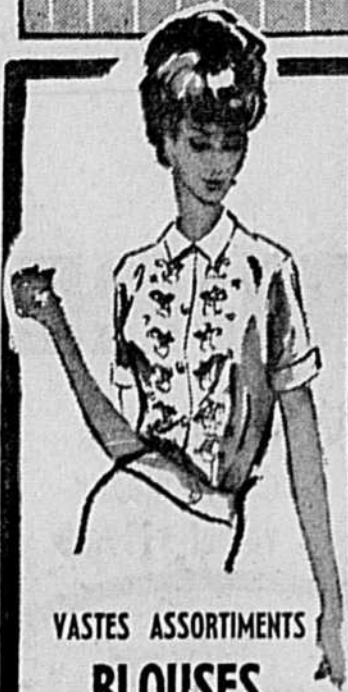
VENEZ, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE — Res-de-chaussée

MAGASINEZ AVEC VOTRE FAMILLE CHEZ POLLACK - OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 9.45 H. ET TOUTE LA JOURNÉE SAMEDI JUSQU'À 5.30 P.M.

# KRESGE'S

## VETEMENTS SCOLAIRES



VASTES ASSORTIMENTS  
**BLOUSES**

pour DEMOISELLES !  
En coton d'entretien facile. — En Arnel et coton — En coton uni — Imprimées — Blanc et couleurs. Grands : 10-20.

\$197, \$297

PANTALONS FUSELÉS  
"VELTONA"  
pour DEMOISELLES

Modèles ravissants dans tous les motifs tartans en vogue. Grands : 10-20.

Une valeur exceptionnelle à **\$247**



CARDIGANS  
EN GROS  
TRICOT D'ORLON

POUR DEMOISELLES  
Blancs et teintes automnales assorties. Petits, Moyens et Grands.

Spécial à seulement ..

**\$447**

Valeurs comparables à

**\$698**



**JUPONS LONGS**

Jupons en Celasuede\* de rayonne avec appliqué de dentelle au corsage et garniture de dentelle à l'ourlet. Epaulettes ajustables. Grands : 32-42. — Blanc seulement.

Spécial à seulement **88c**  
Marque déposée de Can. Celanese

## CHANDAILS POUR DEMOISELLES

Pour porter lors du retour à l'école. Grands : 14-20. Noir, blanc et nouvelles teintes automnales.

Pull-overs classiques **\$388**    Cardigans **\$477**    Pull-over tailleur **\$397**

## JUPES

Fourreaux droits et jupes plissées pour demoiselles, en lainages légers. Choix considérable dans le noir, gris, brun, bleu. Grands : 10 - 20 .....

**\$297 à \$497**

**TUNIQUE POUR JEUNES FILLES**  
En Cordona imprimé, en velours côtelé uni, en tartan de laine. Teintes automnales. Grands : 4-6X ..... \$1.98 et \$2.98  
Grands : 4-12 ..... \$3.98 et \$4.98

**JUPES POUR JEUNES FILLES**  
En velours côtelé uni et flanelle uni. Grands : 4-6X ..... \$1.98  
En Arnel à pile lainage imprimé, velours côtelé uni. Grands : 7-12 ..... \$2.98 et \$3.98

## COUPE-VENT GARÇONNETS

Munis d'une fermeture-éclair, entièrement doublés, avec poches. Teintes automnales. Grs : 4 - 6X. En berford ..... En suède .....

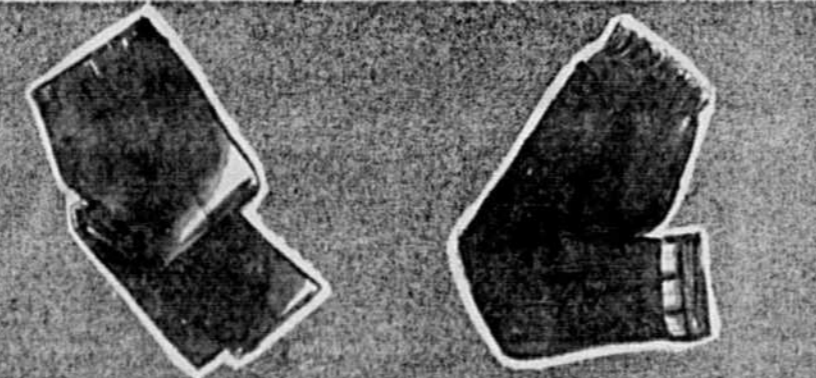
**\$298 \$388**



**CHEMISES POLO POUR GARÇONS**

Chemises de tricot entrecroisé brosse à manches longues et encolure à fente. Teintes : Loden, charcoal, tan ou or. P-M-G.

**\$159**



**PANTALONS POUR GARÇONS**

Tout à fait de toilette pour le retour en classe. ... Velours côtelé ou flanelle grise. Grands 6-16.

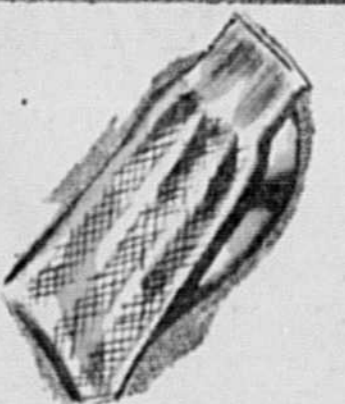
**\$327 et \$398**

**PANTALONS EN COTON CORDE POUR GARÇONS**

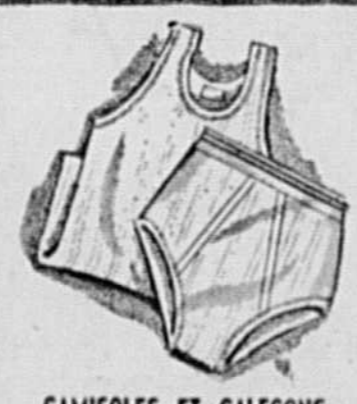
Sanitized. Pantalons de cordon en velours côtelé tout-aller, ... doublés ou non doublés. Grands : 6-12.

**\$198 et \$298**

**COUPE-VENT POUR GARÇONS \$398**  
En velours côtelé avec panneau avant en suède. Fermeture-éclair à la longueur du devant et 2 poches. Beige/brun; or/loden. Grands : 26-34



Chaussettes extensibles pour hommes et garçons  
La paire ..... **59¢ et 79¢**  
Chaussettes simples pour les jeunes ..... **39¢**



**CAMISOLES ET CALEÇONS**  
En coton blanc pour garçons  
P. M. G. **39¢** chacun



**CHEMISES EN FLANELLE DE COTON POUR ENFANTS**

A manches longues 1 poche. Modèles assortis. Grands : 2 - 6X .....

**99¢**

**COUPE-VENT GARÇONS**  
A fermeture-éclair, entièrement doublés, avec poches. Teintes automnales. Grands : 8 à 16.  
En velours **\$3.98** à fines côtes  
En suède **\$4.98**

**CHAUSSURES de courses Running Shoes**  
Résistantes empesées noires avec semelles et talons de caoutchouc blanc. Doublées pour assurer du confort à longueur de journée. Pour les enfants, garçons et garçons.  
**98¢ à \$1.79**



**JUPON PERMANENT LUSTRE BLANC OU DE COTON**

POUR DEMOISELLES  
Garnitures assorties de dentelle et de nylon, crinolines à 3 rangs et épaulettes ajustables. Grands : 4 - 6X  
8 - 14

**\$155 \$177**



**ROBES POUR JEUNES FILLES**

Unies, en coton imprimé, en velours côtelé, en Arnel et coton, en rayonne broyée, en Nylon broyé, en laine. Une multitude d'autres tissus au choix, de couleurs et de modèles assortis. Grands : 4-6X \$2.98 et \$3.98  
Grands : 8-12 ..... \$4.98



## CHANDAILS pour DEMOISELLES

De texture classique dans les teintes de blanc, bleu Bauff, cuire caribou, vert feuille d'érable. Grands : 8-14.

Pull-overs à manches courtes **\$297**    Cardigans à manches longues **\$398**

## BLOUSES POUR JEUNES FILLES

En coton blanc à séchage rapide, à manches courtes et collet. Grs 3-6X  
Blouses de coton à manches courtes ou longues et collet. Blanc et couleurs. Grands : 7-14

**98¢ \$198**

Satisfaction garantie ou argent volontiers remboursé

525 Est, rue St-Joseph - 820 rue St-Jean - au centre d'achats de la Place Laurier

## Hold up de \$15,000 à la Caisse Populaire de St-Gervais --- Brutalités

ST-GERVAIS (P. C.) — Quatre individus, armés et masqués, se sont emparés de plus de \$15,000, la nuit dernière à la Caisse populaire de ce village du comté de Bellechasse, après avoir molesté un octogénaire et trois autres personnes. M. Joseph Beaulieu, âgé de 89 ans, a été ligoté dans son lit tandis que son fils, M. l'abbé Aurèle Beaulieu, 48 ans, curé de Ste-Rose, et ses filles, Mlles Jeannette

Beaulieu, 38 ans, et Marie-Louise Beaulieu, 42 ans, étaient ligotés au plancher de la cuisine de leur domicile. La banque se trouve dans la maison de la famille Beaulieu. Mlle Marie-Louise est la gérante de l'établissement. Cette dernière n'a été ligotée qu'après avoir été forcée d'ouvrir le coffre-fort. Les quatre membres de la famille Beaulieu n'ont pu obtenir du secours que qua-

tre heures après le vol commis vers deux heures mercredi matin. Leurs appels à l'aide ont été finalement entendus un peu après six heures par une voisine qui se rendait à la messe, Mme Roland Roy. Les cambrioleurs ont pénétré dans la maison par la fenêtre de la chambre de M. Beaulieu. St-Gervais est situé à 40 milles au sud de Québec.

## Canadiens reçus à bras ouverts par les Dieppois

(Par Nicole BLOUIN) Une réception comme nous n'en avions encore jamais vue depuis le début de la tournée des V'là l'Bon Vent nous a été offerte par les citoyens de Dieppe. On se sentait déjà bien chez nous en arrivant dans la ville de Rouen, mais la fraternité chaleureuse qui nous a été manifestée par les Dieppois, dépasse en imagination tout ce qu'un touriste pourrait souhaiter rencontrer. A Dieppe, les Canadiens quels qu'ils soient sont des frères, des amis qu'on existe à bras ouverts. Il reste certainement un passé à cette parenté entre Dieppois et Canadiens.

appelée la Place du Canada fait ressortir davantage le culte du souvenir. Les membres de la chorale ont photographié sous toutes les faces le monument sur lequel sont inscrits les noms des Canadiens normands d'origine qui se sont embarqués un matin en direction du pays nouveau Canada, et de ceux qui sont revenus des années plus tard servir la cause qu'ils croyaient juste, celle de défendre le pays de leurs ancêtres. Tout autour du monument des fleurs savamment disposées expriment la reconnaissance des habitants de Dieppe. C'est au moment du dîner offert par la ville, en l'hôtel du Rhin, que les choristes ont pu s'apercevoir de cette amitié qu'ont les Dieppois envers les Canadiens.

offrit à une jeune fille de la chorale l'insigne que portait son fils mort au service de l'armée française. Les Dieppois nous ont montré des photos, ont offert auraient désiré, ont voulu que nous nous souvenions de la chorale demeurant un peu plus longtemps. Personnellement, je me suis vu ndue avec quelques Dieppois visiter la ville. On voulait me montrer une plaque souvenir sur laquelle il est inscrit qu'« est emplacement du chœur de la chapelle, partant le 18 avril 1839, les trois religieuses fondatrices de l'Hôtel-Dieu de Québec ». Cette plaque porte la signature : « Les Amys du Vieux Dieppe ».

Comme on le sait, cela remonte à la 1ère grande guerre, 1914-1918 mais tout particulièrement au fameux débarquement de troupes canadiennes le 19 août 1942. Il y aura 20 ans déjà que cet événement est survenu, mais les hommes et femmes de 40 ans ont gardé vivant le souvenir d'une aide apportée par les soldats canadiens au sacrifice de leur vie. Les membres de la chorale ont pu tout à loisir constater sur place que ce ne sont pas par de vains discours que le Dieppois se souvient. Quatre monuments sont érigés dans la ville à la mémoire de plus de 800 Canadiens qui sont morts pour sauver une ville de la destruction allemande. Face à la plage où les galets ont fait échouer la tentative alliée de débarquement, une place que l'on a

Le maire, M. Georges Guison avait débuté une courte allocution en ces termes : « Avec les Canadiens, il n'y a pas de Mesdames et de Messieurs, mais : Mes chers amis canadiens ». M. Guison évoqua ensuite avec émotion le souvenir impérissable qu'avait laissé au cœur de tous les Dieppois le sacrifice de centaines de Canadiens. Les Dieppois n'ont pas encore oublié cet événement. Et à l'issue du concert que donneront les V'là l'Bon Vent sur la place St-Jacques face à la cathédrale, c'est en grand nombre qu'ils se précipiteront pour rencontrer les fils de leurs amis. Face à la plage où les galets ont fait échouer la tentative alliée de débarquement, une place que l'on a

A Dieppe, on retrouve des noms bien de chez nous. M. Bernard Lefebvre qui a servi dans les forces de l'armée américaine durant la 2e guerre m'a parlé avec chaleur des Canadiens qui lui ont permis ainsi qu'à d'autres de ses compagnons d'être libérés des camps de concentration en Allemagne. Grâce à ce débarquement de nos compatriotes, il a été ainsi possible à plusieurs Français d'avoir la vie sauve et de conserver cette liberté pour laquelle ils ont tant eu à lutter. Bernard Fagot, André Fagot que l'on surnomme familièrement André, dit Dédé la frite, Roland Béard et tous les autres qui ont bardié avec les Canadiens et leur ont si gentiment offert leur amitié, les V'là l'Bon Vent se souviendront de votre ville et n'ont qu'un désir, celui de revenir pour y demeurer cette fois un peu plus longtemps.



La fête de l'Assomption au Montmartre canadien

## Peines d'emprisonnement pour éviter une mutinerie dans l'armée argentine

BUENOS AIRES (Reuters) — Des peines de 15 jours de détention ont été imposées à des officiers de l'état-major général dans l'intention de décartier la possibilité d'une mutinerie dans les casernes de l'armée argentine. Au moins 116 jeunes officiers allant de capitaines à des colonels ont été copés de cette sentence pour avoir refusé de saluer le général Carlos Turolo lorsqu'il a assumé ses nouvelles fonctions de chef d'état-major.

avait pour but d'assurer l'unité des forces armées". Le journal à grand tirage

"La Razon" a prédit qu'une autre crise gouvernementale était imminente

Ce décret a été servi par le commandant en chef de l'armée de terre, le général Juan Carlos Lorio, qui a assumé lundi, en même temps que son compagnon d'arme Turolo, l'un des principaux commandements parmi les deux factions dissidentes de l'armée.

Les deux nouveaux officiers supérieurs appuyaient le général Frederico Toranzo Montero, chef de l'élément rebelle qui, la semaine dernière, a conduit le pays à un cheveu de la guerre civile. Le secrétariat de la Guerre a annoncé qu'une réunion groupant tous les généraux aura lieu aujourd'hui ou demain pour examiner la situation.

Démotion La crise militaire est venue à la nuit dernière lorsque le ministre de la Défense, M. Jose Luis Cantilo, a démissionné. Il a précisé que "c'est à regret qu'il abandonnait son poste, ayant échoué dans sa tâche; ma plus grande ambition

**AVIS A NOS ABONNES**

LORSQUE VOUS DESIREZ FORMULER UNE PLAINTE AU SUJET DE LA LIVRAISON DE VOTRE JOURNAL, SIGNEZ

**522-4771**

ENTRE 8h. 30 A.M. à 7h. P.M. DU LUNDI AU VENDREDI LE SAMEDI JUSQU'A 1h. P.M.

Nous vous assurons d'une attention immédiate.

**l'Action**

M. Léon Lortie au Club Richelieu

# Nous sommes des Américains du Nord qui parlons et pensons en français

(Par Nicole BLOUIN)

"Finira-t-on par comprendre que nous sommes des Américains du Nord, vivant au 20e siècle, dans une ère de plus en plus scientifique et technique, et qui se distinguent des autres Américains par le fait qu'ils parlent et pensent en français?"

M. Léon Lortie adjoint au recteur de l'Université de Montréal qui était le conférencier invité à la tribune Richelieu a manifesté une surprise sur la question qu'il ne serait pas bon de nous voir poser la question de nous venir, et de savoir qui nous sommes?

En ce qui a trait à l'enseignement secondaire supérieur M. Lortie s'est dit d'avis que si l'on veut donner à nos collégiés et à nos universités une structure française, on doit d'abord se demander si nous sommes français?

M. Lortie ajoute:

Est-il raisonnable de penser que, sans trahir pour cela nos origines, il nous convienne davantage de nous proclamer Canadiens que de prétendre que nous sommes Français?

Nous n'en continuons pas moins d'être pour le plus grand nombre, de sang français et de considérer comme nôtre un héritage littéraire et artistique dont nous avons raison d'être fiers."

Parlant de la réforme de l'enseignement qui serait en France M. Lortie souligne qu'il importe de savoir ce que nous sommes car ce qui vaut pour les Français sur leur territoire n'est pas nécessairement ce qu'il faut à des gens d'expression française vivant en Amérique du Nord.

Les collèges classiques

Au sujet de nos collèges classiques M. Lortie précise que dans ces institutions qui devaient préparer leurs élèves à un baccalauréat de nature universitaire, comme cela se fait dans les "colleges" américains et canadiens, on a donné un enseignement secondaire que l'on croyait analogue à celui qui se donne en France dans les lycées et dans les institutions de l'enseignement libre.

Maintenant que nous avons reconnu notre erreur dit M. Lortie plusieurs parents d'un enseignement "collégial" qui serait équivalent à celui des "colleges" parce qu'il se donne dans les collèges. N'est-ce pas jouer sur les mots ajoute le conférencier. Et ne serait-ce pas un trait de bec d'illustres fondées sur le verballisme de nos jours, à regarder les choses afin de bien comprendre ce dont nous parlons?

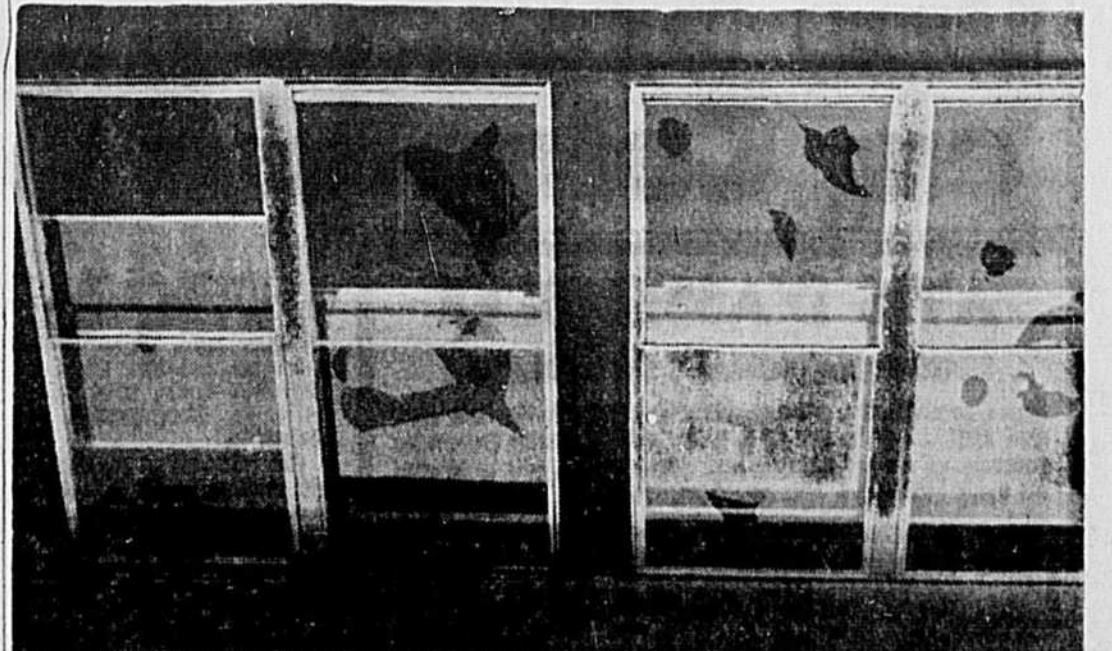
Le conférencier poursuit: L'ECONOMIQUE

J'assistais, il y a quelques jours, à la réunion de l'Association canadienne des éducateurs de langue française. Le thème en était La Formation économique en éducation. Tout le monde, comme d'habitude, était d'accord, en théorie tout au moins, pour applaudir ceux qui préchaient cette nouvelle croisade. Mais dans la pratique, c'est une autre affaire. Il y a d'une part un amour du confort et des biens matériels qui se traduit par la possession d'une automobile, d'un appareil de télévision, d'un réfrigérateur, de toute sorte d'appareils utiles ou inutiles qu'on ne peut se procurer qu'à coup d'argent. Tout cela est le fruit d'une industrie puissante. Mais pourquoi, au fond du cœur, ce que l'on appelle les méfaits de l'industrialisation qui procure à chacun ce qui paraît faire son bonheur? J'en ai entendu plusieurs qui craignaient de voir disparaître des manuels les éloges poétiques de la terre et des cultivateurs qui sont, disaient-ils, le fondement de notre civilisation. Je crains que pour eux, l'initiation à l'économie ne soit qu'un pieux espoir, une leçon qu'on ne récite que du bout des lèvres, quelque chose où le cœur n'y est pas. Serions-nous des rêveurs, des sentimentalistes? Pour une fois, je répondrais à une de mes questions. Je ne le crois pas car la jeunesse est, en général, beaucoup plus réaliste que l'enseignement qu'on lui dispense. Une génération nouvelle d'éducateurs pense aussi de la même façon et réclame des réformes qui s'imposent.

L'AVENIR

"Nous ne pouvons manifestement notre culture que si nos oeuvres trouvent des consommateurs. Cela ne peut se faire qu'à deux conditions. La première est l'existence d'un public intéressé aux choses de l'esprit. Or pour qu'il existe, il faut qu'il soit libéré des soucis matériels les plus élémentaires car, selon le proverbe, ventre af-

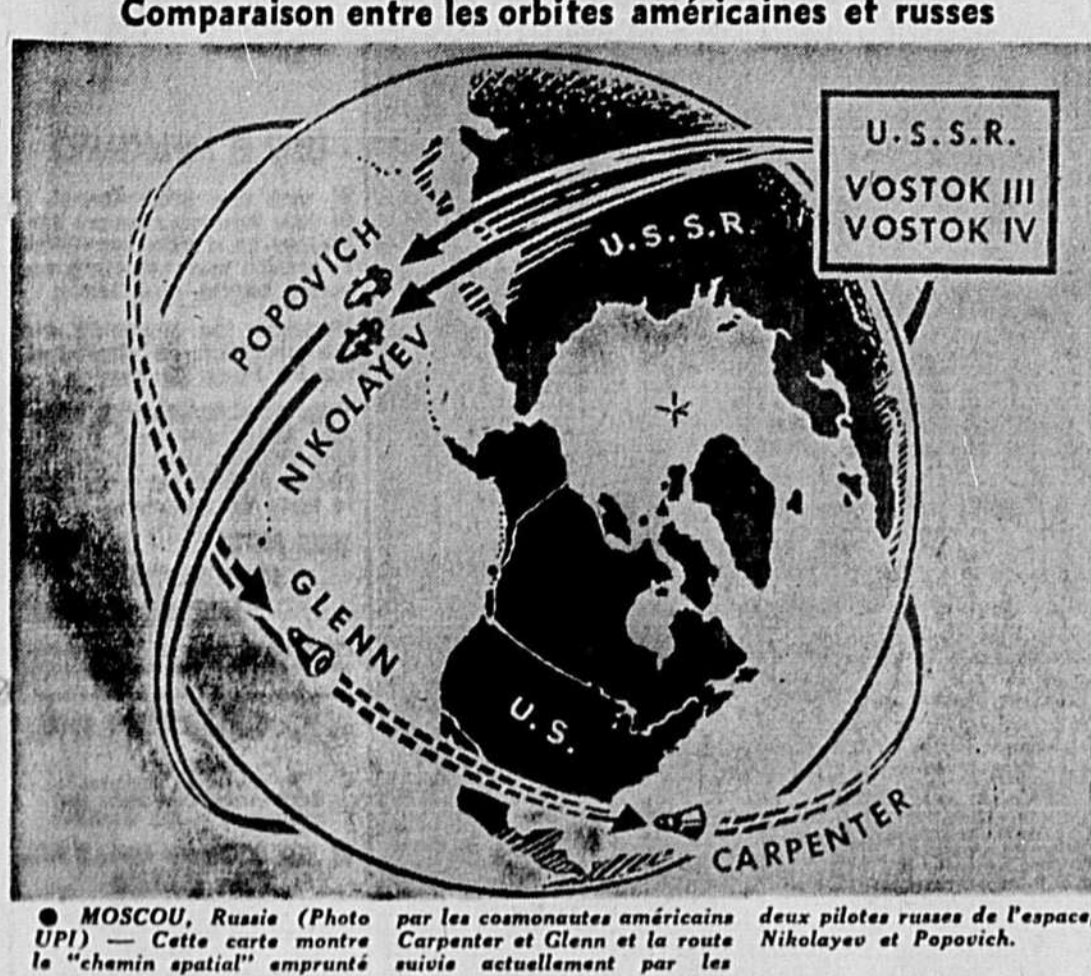
## Vandalisme à Sillery



Des vandales ont fracassé dans la nuit d'une école le dans la Côte Gignac, à Sillery. Apparemment il s'agit de jeunes voyous qui ont profité d'un manque de surveillance après la fermeture d'un terrain de jeux voisin pour s'adonner à leur forfait au mépris absolu de la propriété d'autrui. On ignore encore si les mal-faiteurs sont des jeunes de Sillery ou de municipalité environnantes; de toute façon, il semble assuré que ce ne soit pas des enfants qui fréquentent le terrain de jeux local.



Le sourire des dames témoigne de leur joie. Ce sont les heureuses gagnantes du "CLUB VACANCES" de la Banque d'Économie de Québec. Chacune de ces charmantes personnes fera un voyage gratuit et nul doute que le séjour qu'elles feront soit à Paris, Nasseau ou New-York ne les incite à participer de nouveau à ce concours si attrayant.



## Le tir de précision des Soviets inquiète vivement les Américains

Washington — (P.A.) — La précision spectaculaire qui a présidé le lancement par les Soviétiques, de deux satellites artificiels, ne laisse pas d'inquiéter les spécialistes américains en matière de recherches spatiales. L'expérience russe peut fort bien participer à un programme de mise au point de ce que les Américains appellent "Spy in the sky" Espions dans le ciel. Durant les derniers mois, un certain nombre de satellites artificiels ont été placés sur orbite par les Américains. Ces engins étaient fort probablement équipés d'instruments susceptibles de donner de précieux renseignements. L'exploit soviétique de la dernière fin de semaine semble indiquer que les savants russes ont franchi un pas de géant dans la recherche relative à la destruction en vol des satellites de l'adversaire.

**AU MAGASIN WOOLWORTH ST-ROCH POUR 2 JOURS SEULEMENT**

**NYLONS** POUR DAMES Sans couture Première qualité Gr. 8 1/2 à 11 REG. .69

**CULOTTES** POUR DAMES Couleurs assorties Gr. S.M.L. Rég. .39

**TAPIS** VISCOSE Gr. 26 x 40 Spécial 1.77

**LAVETTES** Grandeurs régulières Paquet de 7 pour .88

**Beignes au miel** FRAIS DU JOUR Rég. .50 la douz. SPCL. la douz. .39

**WOOLWORTH** 667 EST, RUE ST-JOSEPH

**VETEMENTS et ACCESSOIRES nécessaires au RETOUR à...**

**LE COIN**

**Vaste choix! Qualité supérieure! BAS PRIX!**

<p><b>FILLETES</b></p> <p>• PANTIES Pour fillettes. En fin Jersey de coton. SPECIAL 39¢</p> <p>• BAS de qualité Pour fillettes. Bas extensibles. drab seulement. 8 à 10. DEPUIS 1.10</p> <p>• FILLETES</p> <p>• Jolies BLOUSES Pour fillettes. Broderies "Banford". Manches longues. DEPUIS 1.98</p> <p>• Nouveaux CHANDAILS Pour fillettes. Tricotés en laine ou orlon. Choix de teintes. DEPUIS 2.98</p> <p>• FILLETES</p> <p>• Élégants SOULIERS Marque "SAVAGE" Pour fillettes. Choix de noir ou brun. FILLETES CHELLES JUNIORS 5 à 8 550 DEPUIS 698</p>	<p><b>FILLETES</b></p> <p>• TUNIQUES COMMISSION SCOLAIRE Jolis jumpers de marque réputée "Mandorian". 7/8 ou 3 boutons. Ton de gris régulier. Jupe circulaire ou jupe droite. 4 à 7 ans 4.98 8 à 14 ans 5.98 Taille petite en 12 à 16 ans 6.98</p> <p>• BLAZERS d'étudiantes En fin flanelle marine. 2 à 5 ans 4.98 8 à 14 ans 6.98</p> <p><b>GARÇONS</b></p> <p>• Chics COMPLETS 2 PANTALONS Pour garçons. Modèles à simple ou double crochets à 2 ou 3 boutons. Ton de linéal et autres. Confection soignée dans des tissus de choix. 6 à 10 ans 14.98 11 à 16 ans 18.98</p> <p>• TRENCHES réversibles Pour garçons. Un choix considérable dans les coupes nouvelles. Brun ou bleu seulement. 6 à 10 ans 10.98 11 à 16 ans 13.98</p> <p><b>GARÇONS</b></p> <p>• YESTONS d'étudiants Élégante confection en flanelle de laine marine. Boutons dorés ou émail. Coupes impeccables et superbe apparence. 6 à 16 ans 8.98</p> <p>• PANTALONS gris Pour garçons. Travail durable d'excellente qualité. Le complément du blazer. 6 à 16 ans Depuis 3.98</p>	<p>• SERVIETTES d'écoliers Garçons et fillettes Fabrication en cuir véritable. Colons et fond renforcés pour plus de durée... Serrure extensible et poignée. de 4.98 à 10.98</p> <p>• SACS d'écoliers garçons et fillettes Un choix très complet... Petit ou grand format... Brun ou écru. de 2.49 à 4.98</p> <p>• SOUS-VETEMENTS Pour garçons. Hauts et bas. Genre Athlète ou coton blanc. SPECIAL. CHACUN 39¢</p> <p>• CRAVATES CHAUSSETTES Pour garçons. Un choix nouveau et complet. Teintes et dessins en vogue. CHAUCON - DEPUIS 79¢</p> <p>• CHEMISES Pour garçons. Genre "Banford". Marques connues. Filatures ou de couleur. Petite ou 11 à 14. SPECIAL. 1.98</p> <p>• COMBINAISONS Pour garçons. Genre T1 - Kilt-Good - Mérito naturel - Kilt-Quilt. Grandeurs: 24 à 34. TREN SPECIAL. 2.69</p> <p><b>GARÇONS</b></p> <p>• CHAPEAUX Pour garçons. Jolie fabrication. Nouveaux styles. Tons de brun, bleu ou gris. Pointures: 8 1/2 à 9 1/2. 3.49</p> <p>• SOULIERS Pour garçons. Soignée fabrication en cuir noir ou brun. Choix de modèles. Pointures: 11 à 14. SPECIAL. 4.98</p>
--	---	--

**GRATIS ETUI à CRAYONS** avec tout achat de 10. OU PLUS

Dites simplement: "CHARGEZ à mon COMPTE" ou... faites comme tant d'autres OUVREZ le VOTRE.

PROFITEZ du NOUVEAU CREDIT extensible CHENOR

- Paiements moins élevés
- Plus de temps pour payer

• OUVREZ: de 9.00 a.m. à 5.00 p.m. du lundi au jeudi; le VENDREDI jusqu'à 9.30 et le SAMEDI de 9.00 a.m. à 5.00 p.m.

**CHENOR** Magasin à Rayons

angle ST-JOSEPH et Blvd LANGELIER

"Le COIN de l'ECONOMIE"

# Une bombe explose dans un autobus en Colombie et tue 26 personnes

**'Echappés' en prison**

FORT SASKATCHEWAN, Alberta (P.C.) — Deux Québécois qui s'étaient échappés de la prison Fort Saskatchewan le 31 juillet ont été condamnés à des peines de prison.

## AVIS D'ASSEMBLEE

UNION NATIONALE CATHOLIQUE

Une ASSEMBLEE des charpentiers-menusiers de Québec aura lieu **JEUDI LE 16 AOUT à 8 HEURES**. Cette assemblée spéciale est en préparation aux négociations. Elle sera tenu au local habituel à 155 est, Boul. Charest.

## DEMANDEE STENODACTYLO

La Compagnie QUEBEC POWER a besoin d'une sténodactylo bilingue. Les postulantes devront avoir au moins deux ans d'expérience et ne pas être âgées de plus de 25 ans. Prière de téléphoner à notre Service de l'emploi, 525-5141, extension 309, pour prendre rendez-vous.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

re : Construction d'un Edifice pour la **CAISSE POPULAIRE de Notre-Dame du Chemin**

sur l'avenue des Erables, à Québec

CEUX qui désirent soumettre des prix aux item suivants, devront donner leur nom avant le 22 du mois d'août 1962 à La Caisse Populaire de Notre-Dame du Chemin, 265, Père Marquette, Québec 6, aux soins de Monsieur J.-Henri Bergeron, gérant, ou en cas d'absence à Monsieur Gérard Brouard.

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Plomberie & Chauffage       | 5. Aluminium & Verre           |
| 2. Ventilation & Climatisation | 6. Enduits & Lattes            |
| 3. Electricité                 | 7. Terrazo & Tuiles, Céramique |
| 4. Peinture & Verre, Vitrage   | 8. Aménagement de terrain      |
- (Détails exclus)

Une garantie (même exécuté) pour l'exécution des travaux.  
J.-Henri Bergeron, Séc. Gérant

BOGOTA (P. A.) — Vingt-six personnes ont été tuées et un nombre indéterminé d'autres blessées, hier, lors de l'explosion d'une bombe dans un autobus transportant des civils, près de la ville de Chiquinquirá, en Colombie.

Cet autobus se rendait au département de Santander à celui de Boyaca, à environ 100 milles de Bogota, lorsque l'explosion a eu lieu. On a rapporté que le véhicule était en morceaux.

Hier, on célébrait l'Assomption de la Vierge, fête chômée en Colombie. Cette explosion est le pire accident du genre qui se soit produit depuis la veille de Noël, lorsqu'environ 30 personnes ont été tuées par l'explosion d'une bombe à la garnison militaire de Buga, où les militaires célébraient Noël avec leurs familles.

La plupart des voyageurs qui se trouvaient dans l'autobus étaient des paysans qui profitaient du jour de fête pour faire des achats dans les marchés. La troupe et des médecins ont été envoyés sur les lieux et le gouvernement a lancé un appel aux donateurs de sang. Les hôpitaux et les cliniques de Tunja, capitale de Boyaca, ont été alertés.

M. Hector Charry Samper, ministre de la Justice de Colombie, se trouve sur les lieux de l'accident pour enquêter.

## Tragédie

Patchogue, Etat de New York (P.A.) — Une grand-mère américaine, qui se rendait fêter son 60<sup>e</sup> anniversaire chez ses enfants, a tué son petit-fils de 23 mois en faisant marche arrière avec sa voiture devant la maison où jouait le bébé.

## Journée athlétique à l'O.T.J. de Québec



● Une grande journée athlétique ayant comme participants un grand nombre de jeunes garçons fréquentant tous les parcs de la vieille capitale avait lieu hier après-midi. Au cours des compétitions sportives qui com-

prenaient une variété élaborée d'exercices, les garçons se sont montrés bien entraînés et ont fait honneur à leurs instructeurs respectifs. Sur la photo de gauche, en haut, un copain de Carl Rémillard, du parc Bardy, lui souhaite bonne chance avant son départ dans une épreuve de saut en longueur; sur la photo de droite, nous assistons à un saut en hauteur effectué par Yves Kirouac, également du parc Bardy. En bas, à gauche,

Michel Cripeau, du parc St-Emment un saut en hauteur, tandis qu'à droite, Jean-Marc Savard, droit Cartier-Bréboeuf, s'essaie au lancer (Photo l'Action, par Marcel Laforce).



## LISEZ ET REFLECHISSEZ

SI vous êtes professionnel. SI vous êtes votre propre employeur ou si vous considérez la pension que vous devez recevoir comme insuffisante.

Demandez nos pamphlets sur l'Accumulation de Capital et sur les Plans de Pension.

Vous constaterez qu'en déposant \$30.00 par mois il vous sera possible dans 20 ans, de retirer \$300.00 par mois, pour le reste de votre vie.

SOYEZ POSITIF  
SOYEZ INDEPENDANT  
SOYEZ SUR ET CERTAIN

Complétez et maillez le coupon ci-dessous pour nos pamphlets gratuits.

**J. T. GENDRON INC.**

Membres :  
La Bourse de Montréal,  
L'Association Canadienne des courtiers en valeurs mobilières

71 rue St-Pierre Qué. P.Q.  
Tél. : 529-2965

S.V.P. Veuillez me faire parvenir vos pamphlets sur :

- ( ) Plans de pension
- ( ) Accumulation de Capital
- ( ) Plans spéciaux

Nom .....

Adresse .....

Consultants pour tout Fonds Mutuel

Vente

la MOISSON des AUBAINES

Robitaille

**VALEURS A**

# 99<sup>95</sup>

MOBIER DE VIVANT 2 pièces comprenant grand sofa se convertissant en lit double et fauteuil de même style. Couverture en tissu combiné de ouïette. Une véritable aubaine à ce prix.

MOBIER de chambre à coucher au fini noyer américain. Lignes ultra-modernes. Bureau jumelé à 4 tiroirs, longueur 46 pouces. Commode à 4 tiroirs. Lit à panneaux pleins.

# 99<sup>95</sup>

Léger supplément pour lit à tête-bibliothèque.

**GRATIS:**  
**CHAISE BERÇANTE ET BANC-ESCABEAU**  
avec l'achat de ce mobilier

DINETTE 3 PIÈCES comprenant une table dessus en "Arborite" avec panneau dans le centre, six chaises avec couverture en Vinyl de même ton. En plus berçante et banc-escabeau. Le tout pour ...

# 99<sup>95</sup>

**Kelvinator**

Réfrigérateur 9.2 pieds cubes. L'appareil accepté en échange doit être en état de fonctionnement. Prix avec échange :

# 148.

**Kelvinator**

Lessiveuse conventionnelle de format carré. L'appareil accepté en échange doit être en état de fonctionnement. Prix avec échange.

# 139<sup>95</sup>

**LE BEAUMONT de luxe de Bélanger.**

Prix de liste suggéré par Bélanger : 219.99  
Prix Robitaille :

# 189<sup>95</sup>

- Largeur 30 pouces
- Grand fourneau
- Éléments Chronalux
- Fenêtre Perma-View
- Grand tiroir
- Complètement automatique

**GRATIS:**

ALBUM de 10 disques stéréophoniques avec l'achat de cette

**HAUTE-FIDELITE, STEREOPHONIQUE RCA VICTOR**

Haute-fidélité stéréophonique RCA VICTOR. Meuble en placage noyer de riche apparence. Puissant radio AM. Système de haut-parleurs stéréophoniques assurant la plus fidèle reproduction. Change-disques automatique, etc.

Valueur totale : 219.99  
Prix Robitaille :

# 159<sup>95</sup>

## Pèlerinage des Chauffeurs de taxis de Mtl au Cap



Le R. P. Paul Aquin, S.J., directeur des Taxis de la Métropole dirigeait le 6e pèlerinage annuel des chauffeurs de taxis de la Métropole au sanctuaire de Notre-Dame du Cap. Nous les voyons ici entourés de quelques-uns de ses collaborateurs et collaborateurs de l'Œuvre du Bon Dieu en Taxi.

## Un député du NPD veut démissionner samedi

d'élection. La déclaration a été remise le 3 août.

En retournant la première démission, M. Castonguay avait cité deux statuts fédéraux.

Le premier est la Loi de la Chambre des communes, qui stipule qu'aucun député ne peut démissionner avant l'expiration de la période limite pour la contestation de son élection, pour motifs autres que la corruption.

Le second est la Loi controversée des élections — qui détermine deux périodes limites: 28 jours après que l'élection du député a été annoncée dans la Gazette du Canada et 14 jours après que le candidat ou son gérant a remis la déclaration de ses dépenses personnelles (tel que requis par la Loi électorale du Canada).

L'élection de M. Regier a été publiée dans la Gazette du Canada le 5 juillet.

OTTAWA (P.C.) — M. Erhart Regier se propose de remettre sa démission samedi comme député du Nouveau parti démocratique de Burnaby - Coquitlam, au Parlement.

Le député de 46 ans avait déjà remis sa démission pour permettre au chef du parti, M. T. C. Douglas, d'être candidat à un siège aux Communes. M. Douglas a été défait dans Regina à l'élection fédérale du 18 juin.

Le directeur des élections, M. Nelson Castonguay, avait refusé la première démission en suggérant à M. Regier de la reconsidérer, à la lumière de certaines exigences électorales.

Des informateurs ont dit que M. Regier se propose d'aller à Ottawa et de soumettre sa nouvelle démission le 18 août afin qu'elle entre en vigueur après la période stipulée par la loi pour la déclaration des dépenses électorales, de la part de son gérant



Voici les membres du Comité de la Journée olympique qui aura lieu à St-Ephrem de Beauce, de g. à d., 1ère rangée, Mlle H. Rodrigue, Mme J.-M. Longchamps, M. le chan. Labbé, M. H. Mathieu, président; A. Lemieux, R. Roy, C. Bolduc, Jean Roberge et J. Faucher. 2e rangée, MM. J.-M. Roy, A. Côté, M. Bre-

### LA CLEF DU SUCCES

JEUNES GENS ET JEUNES FILLES

Désirez-vous une position stable ? Adressez-vous à :

## Ecole Commerciale Bluteau

473, de la Canadière Tél.: 524-3215

Cours du jour et du soir • Acceptés élèves de 4ème à 12ème

EMPLOYES DE BUREAU - FINISSANTS - FINISSANTES

COURS SPECIAL DU SOIR

Conversation anglaise — Comptabilité — Sténo-dactylo

## Les Etats-Unis défendront le Canada que les Canadiens le veuillent ou non

(Par DAVE McINTOSH)

OTTAWA, (P.C.) — Un porte-parole du Conseil des recherches pour la défense soutient qu'un système de défense contre les bombardiers "raisonnablement puissant" devra être maintenu en Amérique du Nord pendant quelques décennies et que le Canada doit contribuer à son entretien.

M. R. J. Sutherland, qui a signé un article dans le Journal international, publié par l'Institut canadien des affaires internationales, ajoute que nul ne saurait dire quand tel sera le cas de supprimer les engins de défense contre les bombardiers.

Selon lui, ce type d'avion est capable d'une précision et d'une flexibilité et d'une souplesse plus grandes que celles de long rayon d'action et qu'il peut d'autre part transporter une charge explosive beaucoup plus lourde.

M. Sutherland précise que l'URSS dispose d'environ 1,000 bombardiers capables d'atteindre des cibles en Amérique du Nord et que, quoiqu'en dise le premier ministre Khrouchchev les ingénieurs soviétiques ne cessent de mettre au point des bombardiers de plus en plus perfectionnés.

"Il en résulte, écrit M. Sutherland, qu'aussi longtemps que l'Amérique du Nord disposera d'un système de défense puissant contre les bombardiers, aucune tentative destinée à éliminer la force de représailles des Etats-Unis avec des bombardiers ou des missiles n'aura de succès.

"S'il n'y avait pas de systèmes de défense aérienne, les Soviétiques pourraient grâce à leurs bombardiers atteindre les bases de lancement de missiles américains et même détruire le centre des opérations de la défense du continent".

Malgré tout, M. Sutherland estime que les Etats-Unis devraient défendre le Canada contre toute agression que les Canadiens le veuillent ou non.

Mais l'expert de la Défense

1909 1962

## INSTITUT THOMAS INSTITUTE INC.

Ecole commerciale - Business College

1070, RUE SAINT-JEAN — QUEBEC

TEL.: 522-7490

- Anglais
- Français
- Sténographie
- Clavigraphie
- Mathématiques
- Comptabilité
- Droit commercial
- Géographie économique

COURS SPECIAUX de LATIN et GREC

COURS LE JOUR ET LE SOIR

## Prise d'habit et profession chez les RR. PP. Franciscains

Les franciscains, qui ont été si rudement éprouvés ces dernières semaines, par des deuil après deuil, avaient la consolation d'être présidé par le T. M. P. Fulgence Boisvert, O.F.M., Supérieur Provincial des Franciscains de l'Est du Canada. Le sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. Serge-Marie Lefebvre, O.F.M., commissaire provincial du Tiers-Ordre.

Voici la liste complète des nouveaux novices et profès, avec l'indication de leur lieu d'origine et de leur collège où ils ont fait leurs études collégiales.

Novices clercs: MM. Robert Racette, de Villermont, (Abitibi) du Séminaire de Mont-Laurier; Fr. Ambroise, Rosaire Doyon, de Lewiston, Me (du St. Francis College, Biddeford, Me) Fr. Roland, Paul Cloutier, de Lewiston, Me (du St. Francis College, Biddeford, Me) Fr. Eric, Gilles Bourdeau, de St-Jean-Christostome, Châteauguay (du Séminaire de Valleyfield) Fr. Léon, Denis Cossette, de Ste-Thécle, Lavolette (du Collège Séraphique, Trois-Rivières) Fr. Siméon, Robert Vigneault, de St-Thomas Didyme, Roberval (du Séminaire de Chicoutimi) Fr. Thomas, André Brosseau, de West-Shefford, Qué. (du Séminaire de St-Hyacinthe) Fr. Paul-Eugène, Guy Villemure, de St-Jean-Baptiste de Grand'Mère (du collège Séraphique, Trois-Rivières) Fr. Robert, Michel Meagher, de St-Pierre de Shawinigan (du Collège Séraphique, Trois-Rivières) Fr. Albéric, Claude Lafrenière, de St-Paul de Grand'Mère (du Collège Séraphique, Trois-Rivières) Fr. Jean-Claude, Louis Riou, de St-Sacrement, Trois-Rivières (du Collège Séraphique

## TOUT POUR LA RENTRÉE

### des classes

à notre manufacture!

COMPLETS

2 pantalons longs 14<sup>95</sup>

Grandes 24 à 28

2 pantalons longs 29 à 34 17<sup>95</sup> à 18<sup>95</sup>

Un choix de tissus de qualité dans des belles de confection. Toutes les nouvelles teintes.

Le costume chic en toutes occasions

## BLAZERS

Flanelle tout laine, bleu marine, laine à 34

10<sup>50</sup>

Simple ou double couture. Serge tout laine.

15<sup>95</sup>

Pour adolescents, 33 à 38. Flanelle

15<sup>95</sup>

Serge 100% laine

24<sup>50</sup>

## PALETOTS REVERSIBLES

Grs 24 à 28 9<sup>50</sup>

Grs 29 à 34 11<sup>50</sup>

Grs 34 à 38 13<sup>95</sup>

Une excellente qualité. Bleu ou drab au choix.

## PANTALONS

Gris uni 5<sup>75</sup> Terylene lavable introssurable, longue durée 8<sup>95</sup>

## Cours Commercial Complet

(cours du jour et du soir)

SPECIALITE : CONVERSATION ANGLAISE

EXCLUSIVES : STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE

Speedwriting

DACTYLOGRAPHIE d'après méthode Voice-O-Matic

"PROSPECTUS SUR DEMANDE"

ENTREVUES SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

HEURES DE BUREAU

Jour: 9 h. à 11 h. et 1 h. 30 à 3 h. 30  
Soir: 7 h. 30 à 8 h. 15  
Samedi: sur rendez-vous.

## Bart School INC.

751 côte d'Abraham — 522-5889 — 522-6160 — 653-1853

## EXAMEN DE LA VUE

### Dr Marcel Massicotte

OPTOMETRISTE

869, St-Joseph est, Québec - Tél.: LA 2-2556

AVIS: Bureau fermé le samedi après-midi.

## OFFRE SPECIALE

EN 10 JOURS APPRENEZ A Ecrire A LA MACHINE

A TOUT ACHETEUR D'UNE MACHINE A Ecrire NEUVE

## Smith Corona

Gérard Poulin (1961) Inc.

donnera un COURS DE DACTYLO SUR DISQUES

NOUS LOUONS DES MACHINES NEUVES

770 rue d'Abraham, Québec

Gérard Poulin (1961) Inc. Tél.: 522-6876

PROFITEZ DE CETTE OFFRE SPECIALE MAINTENANT

## Garage à vendre avec équipement

situé dans le village de Nouvelle: un très beau centre commercial. Raison de vente: un changement de commerce. Prix très raisonnable. Veuillez vous adresser à

### ERNEST DUMAIS

NOUVELLE, Co. Bonaventure, Qué.

Tél.: 22-s-2 résidence — 22-s-1 garage

## Docteur Remy Beaulieu, o.d.

OPTOMETRISTE

Toujours au même endroit vis-à-vis du carré Jacques-Cartier

363, de la Couronne — Tél.: 524-2413

Jour, 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. - Soir, sur rendez-vous.

Examen de la vue — Lunettes — Rééducation visuelle

Pour adolescents

## COMPLETS

En worsted, rayé ou uni. 2 pantalons Grands: 33 à 38 22<sup>95</sup>

Spécial!!!

## 1250 COMPLETS

2 pantalons, excellent worsted, bonne qualité, choix considérable. 34 à 46. 29<sup>95</sup>

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30. Le samedi jusqu'à 5 h. 30.

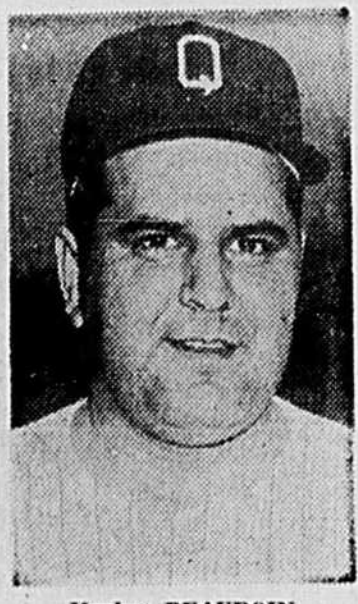
## QUEBEC MODERN CLOTHING

Deux entrées: 475 RUE ST-ANSELME 100 ST-VALLIER EST

PREMIER DUEL MINEURS-INDIENS EN SEMI-FINALE

Marcel Sanschagrin tentera de donner l'avance aux Indiens dans la première partie de la série semi-finale "B" ce soir au stade

Ce que j'en pense (Par Jean POUILLON) LA REPONSE D'OUZILLEAU



Hughes BEAUDOIN BASEBALL

Le 29 juillet dernier, les Indiens de Québec jouaient une partie lamentable contre les Mineurs et le lendemain tous les journalistes étaient unanimes à blâmer leur nonchalance.

Les jours suivants, des lettres de la Rive-Sud commencent à affluer aux journaux; même notre confrère Claude Bédard, lui-même originaire d'outre-fleuve, ne fut pas épargné.

Le thème était le même dans toutes: Ouzilleau était le seul joueur de calibre chez les Indiens et comme preuve à l'appui, on montait en épingle les défauts de leurs joueurs, et un. Les sportifs étaient blâmés pour leur injustice, les marqueurs pour leur incompétence.

Si celui qui a monté ces démonstrations d'extrême clocher croit aider Ouzilleau, il se trompe; au contraire, il a créé un malaise passager entre le meilleur frappeur des Indiens et quelques concitoyens.

René lui-même connaît assez son baseball pour savoir que les redacteurs sportifs avaient raison de ne pas avoir aimé sa tenue ce jour-là. Il a répondu comme un grand athlète en se retroussant les manches et en frappant 12 coups sûrs dans les sept parties suivantes.

Le Tour du St-Laurent 1962 a prouvé que les cyclistes canadiens n'ont pas perdu leur temps dans leurs visites sur le vieux continent.

La Russie et l'Autriche sont encore dans une classe supérieure, mais l'équipe canadienne a battu la Suisse et l'Angleterre. De plus elle n'a accusé que 13 minutes de retard sur les Etats-Unis.

Le Canada ne doit pas envoyer de cyclistes aux Jeux Olympiques de Tokyo en 1964 à moins d'une performance extraordinaire au Jeu de l'Empire ou aux Jeux pan américains.

Si l'Angleterre représente la crème des cyclistes du Commonwealth, il faut s'attendre à un excellent classement de Georges Lachance et de ses protégés à Perth, en Australie à l'automne.

Le classement de l'équipe officielle formée d'Ian Mahon, de Jacques Lepage, de Jean Ourry et de Raymond Nohet, mais également par les performances de Venicio Muzzin, d'Anselm Zarianga et de Jean Garon.

Gil Hodges n'est plus le frappeur d'autrefois, et il est le premier à le réaliser. Un jour qu'il avait passablement de trouble dans une pratique au bâton, Rogers Hornsby, qui était appuyé sur la cage, lui dit: "Il faut que tu frappes cinq balles; les fausses balles ne comptent pas".

Les semi-finales du championnat midwest de baseball de la C.O.P. opposeront Québec aux Cantons de l'Est et St-Jean à Ste-Thérèse.

Le club cycliste de Charlebourg a été la seule équipe régionale à terminer le Tour; exploit d'autant plus remarquable qu'on a vu s'effriter des équipes comme Santa Monica, Wolverine de Detroit, French Sporting Club de New York.

Ottawa (P.C.) — Le président des Rough Riders d'Ottawa, Barry O'Brien, a déclaré hier qu'il lancera une enquête sur les rapports de friction entre le directeur général de l'équipe, George Terlep, et les instructeurs Frank Clair et Bill Smyth.

COURSES CHEVAUX Ce soir 8.00 P.M. CLUB de COURSES JACQUES-CARTIER INC.

Table of baseball statistics including league names (Ligue Américaine, Nationale, etc.) and player names like Drouin, Lemelin, etc.

Table titled 'L'EQUIPE CYCLISTE CANADIENNE' listing names of cyclists and their positions.

Table titled 'CLASSEMENT' showing rankings for various leagues and players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of American players.

Table titled 'L'EQUIPE NATIONALE' listing names and statistics of national players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of another group of American players.

Table titled 'L'EQUIPE NATIONALE' listing names and statistics of another group of national players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of another group of American players.

Table titled 'L'EQUIPE NATIONALE' listing names and statistics of another group of national players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of another group of American players.

Table titled 'L'EQUIPE NATIONALE' listing names and statistics of another group of national players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of another group of American players.

Table titled 'L'EQUIPE NATIONALE' listing names and statistics of another group of national players.

Table titled 'L'EQUIPE AMERICAINNE' listing names and statistics of another group of American players.

Les Mineurs de Thetford Mines et les Indiens de Québec s'engagent ce soir, dans la série semi-finale "B" de 7. La joute débutera à 8.30 heures au stade municipal.

Pour la circonstance, le pilote Hughes Beaudoin a décidé d'utiliser son assaillant Marcel Sanschagrin. Ce dernier n'a pas subi la défaite au cours de la saison régulière et a eu l'occasion de mûrir les Mineurs à deux reprises.

Les Indiens ont un petit compte à régler avec les porte-couleurs de la ville de l'amante. En effet, ce sont les Mineurs, qui ont en quelque sorte éliminé les Indiens de la course au championnat.

Hughes Beaudoin est le meilleur sur l'équipe de Thetford par le faible marge de deux victoires. Le bilan de 8-6 qui favorise les Indiens contre les Mineurs exprime jusqu'à quel point, la tension sera grande dans cette lutte pour une place dans la série finale.

Hughes Beaudoin est fort confiant cependant et remportera la victoire contre les Mineurs qui ont terminé la saison à 11 parties du sommet. Un facteur qui laisse miroiter beaucoup d'anticipation dans le cas échéant, c'est le coup de bâton des porte-couleurs de l'équipe locale.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.



Beaufort au monticule et Jacques Dufour, deux solides canons de Saillant et Paul Léveillé, un pilier du

Les grandes régates annuelles auront lieu dimanche prochain, au lac Sept-Iles, Portneuf, à partir de 11 h. 30.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

Les vainqueurs ont enregistré trois points dès la manche initiale sur le circuit de Bill Ryan et un erreur dans le champ extérieur.

REGATES AU LAC SEPT-ILES

Les grandes régates annuelles auront lieu dimanche prochain, au lac Sept-Iles, Portneuf, à partir de 11 h. 30.

LANCEURS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

LANCERS PROBABLES

Chicago, Fisher 4-4 ou Buzhardt 7-9 à Cleveland, Grant 6-4 - 2h. New-York, Stafford 3-11 - 2h. Minnesota, Stigman 7-3 - 2h. 30 Washington, Ostem 6-9 à Kansas City, Rakow 10-3 - 2h. 30 Seules toutes au calendrier.

L'Anglo reprend la tête de la ligue Commerciale

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Le Roberge & Langevin champion de la ligue juvénile du Parc Marchand

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

Les porteurs de l'Anglo ont à nouveau eu raison de leurs rivaux, les Employés des Postes, hier soir au Parc Forêt, alors qu'ils ont enfilé un précieux gain de 14-4 dans la première rencontre d'un programme double présenté par la Ligue Commerciale de balles-molle.

DEUX DERNIERS JOURS pour profiter de cette grande

VENTE se terminant le 15 HABITS de haute qualité.

Des Valeurs de : 89.50, 95.00, 105.00 pour

75.00

Claude Bolduc lance une joute sans point ni coup sûr dans la ligue junior du Parc Marchand

Le lanceur gaucher, Claude Bolduc, âgé de 18 ans, a lancé une partie sans point ni coup sûr hier soir, pour conduire le Barnabé à une victoire de 2-0 sur le Laurentien dans une joute régulière de la Ligue Junior du Parc Marchand.

Bolduc a offert une brillante performance et, en plus de garder muets les canons du Laurentien, il a retiré 13 frappés sur des prises. Il n'a fait que 22 retraits en sept manches de jeu, le seul coureur qui a atteint le sac initial a été gratté d'un but sur balles à la 7e manche. Mais Bolduc le tint en respect sur le premier but. C'était sa 11e victoire de la saison. Il n'a subi qu'un seul revers dans l'infortuné du Barnabé depuis le début du présent calendrier.

René Ouzilleau le plus utile

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le plan des étoiles C'Kee chez les Indiens de Québec a été remporté par René Ouzilleau champion frappeur de l'équipe avec une moyenne de .331, qui se mérite ainsi le trophée Georges Labrecque.

Le Roberge & Langevin champion de la ligue juvénile du Parc Marchand

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

La ligue juvénile du Parc Marchand a terminé sa saison régulière le 6 août dernier. Après 24 parties régulières deux clubs ont terminé la saison sur un pied d'égalité: le Roberge & Langevin piloté par J.-Y. Gauvin et le Lemieux par M. Denis.

Tennis junior

TORONTO (P.C.) — Dennis Crotty, de Montréal, a remporté hier le tournoi de la ronde de la coupe Davis junior. Crotty est âgé de 20 ans.

Dans une finale contre Bob Moffatt de Vancouver, il a remporté le premier set 6-2 mais Moffatt lui a ravi le deuxième 6-3.

Le directeur du tournoi Jack Aylott, de St. Catharines, a ordonné la tenue d'un set simple pour décider du vainqueur. Crotty en est sorti avec un avantage de 6-2.

Plus tôt, Claude Savaria de Montréal avait défait Moffatt 6-2, mais avait perdu le deuxième 6-1. Crotty a défait Barry Shakespear d'Halifax 6-2 et 3-

# L'Action sportive

## Baseball Majeur

### Les Dodgers encaissent un nouvel échec sur le losange de Pittsburgh

PITTSBURGH (P.A.) — Les Pirates de Pittsburgh ont défait hier soir les Dodgers de Los Angeles par 6-3 grâce à des coups sûrs frappés en temps opportun par Bob Clemente et Bill Mazeroski et à la bonne tenue au monticule de Bob Friend. Clemente a fait entrer deux points en frappant un simple à la troisième manche alors que les buts étaient remplis et, à la septième, a frappé un autre simple faisant entrer Dick Groat, qui avait frappé un double.

Le simple de Mazeroski à la deuxième manche a permis de placer deux hommes sur les buts après que deux autres aient été retirés. Olivio a frappé un simple et les Dodgers ont placé deux hommes sur les buts après que deux autres aient été retirés. Olivio a frappé un simple et les Dodgers ont placé deux hommes sur les buts après que deux autres aient été retirés.

#### KEN HUBBS A ETABLI UN NOUVEAU RECORD

Chicago, (P.A.) — Les Cubs de Chicago ont emporté hier par 7-5 sur les Giants de San Francisco à la faveur d'un simple de Dick Bertel à la septième manche alors que les buts étaient remplis.

La recrue Ken Hubbs, évoluant au deuxième but pour les Cubs de Chicago, a établi un nouveau record de la ligue nationale en compilant 58 joutes consécutives sans commettre d'erreur.

L'ancien record de 57 joutes était détenu par Red Schoendienst, qui l'avait établi en 1950 dans l'uniforme des St-Louis. Le record des ligueuses appartenait cependant à Bobby Doerr, qui a compilé 73 joutes en 1945 avec le Red Sox de Boston.

Le jeune Hubbs a également établi un autre record de Schoendienst, qui avait effectué 320 pièces de jeu consécutives sans commettre d'erreur.

Ernie Banks a bouclé le circuit pour le 31e fois de la saison dans la cinquième manche, faisant du même coup le compte à 5-5. San Francisco 010 010 000-3 10 2 Chicago 100 120 200-7 11 0

O'Dell, Miller 7 et Haller; Ruhl, Anderson 5 et Bertel. G.-Anderson 2-5. R.-Miller 4-6. Clr.-St. Mays 37 M. Alou 2; Chi-Banks 31.

LES BRAVES S'INCLINENT PAR 4-3 A CINCINNATI

Cincinnati, (P.A.) — Une couple de circuits de Frank Robinson et l'excellent tenue de Bob Purkey ont permis aux Braves de Cincinnati de vaincre les Reds de Cincinnati par 4-3 dans la cinquième manche.

Purkey dut être remplacé à la neuvième par Jim Brownson. Robinson a pour sa part accumulé 29 circuits cette saison.

Milwaukee 000 000 000-3 7 0 Cincinnati 000 112 000-4 4 0

Curtis, Willey 6 et Lemaster 8 et Torre; Purkey, Brownson 9 et Edwards. G.-Purkey 15-4. P.-Curtis 2-5. Clr.-Cl.-Robinson 2 29.

LES CUBS DISPOSENT DES CARDS PAR 3 A 1

Houston, (P.A.) — Stan Musial, venant comme frappeur relève hier soir, a causé un double et ses Cardinals ont été défaites 3-1 par les Cubs de Chicago, Carl Warwick a frappé son 12e circuit de la saison à la sixième.

St-Louis 001 001 001-3 2 0 Houston 001 001 001-3 2 1

Washburn, Daulton 7 et Totz 8 et Oliver, Schaffer 7; Woodcock, Kammann 8. P.-Washburn 10-6. Clr.-Hou-Smith 7 Warwick 12.

soir à la suite d'une erreur commise par Bob Tillman, le receveur hispanique, à la quatrième manche.

Le lanceur André Trudelle décrochait ainsi sa 21e victoire de la saison contre aucun échec. Robert Guy a été désigné le lanceur partant.

Dans la deuxième joute, le A. Blondeau & Fils a défait le Isolation Lavoie au compte de 12-7 au profit du lanceur Willie Savoie. Jacques Dionne, même s'il a cogné un coup de quatre buts, a été débité de la défaite.

A ST-MALO

Par suite de circonstances incontrôlables la première joute du programme double présenté au Parc Dollard fut arrêtée alors que la Taverne Gaciérienne au compte de 4-1. Cependant la victoire fut accordée par le St-Joseph parce que l'arbitre en charge expulsa un joueur du Garypé de la partie et étant donné le nombre insuffisant de joueurs, la partie fut arrêtée.

La deuxième partie donna lieu à un excellent duel de lanceurs, où les deux clubs en lice le Restaurant de la Salle St-Malo furent match nul au compte de 2 à 2. La Salle St-Malo prit les devants 2 à 0 dès la première manche quand Raymond Denis fut sauf sur une erreur et que Claude Boutet boucla son onzième circuit de la saison. Le premier point du St-Gregoire fut réussi lorsque Gaston Allard réussit un coup sûr, avancé au deuxième but sur un coup à l'intérieur, vola le troisième but et ensuite vola le marbre.

## SERGE RENAUD DECOUCHE LE CHAMPIONNAT DES FRAPPEURS DE LA LIGUE MASSICOTTE

Serge Renaud, brillant arrêt-cour au Québec-Ouest, figure du sommet du palmarès 1962, de la ligue de baseball Massicotte, remportant le titre de meilleur frappeur, en plus d'aider grandement son équipe à s'assurer pour la première fois, une place dans les séries éliminatoires de ce circuit intermédiaire.

Renaud, avec ses 36 coups sûrs en 87 apparitions au bâton, a conservé une moyenne de .413, reléguant ainsi Jacques Dufour, du Sallant Inc. au deuxième rang, celui-ci frappant pour une moyenne de .408. A noter que Dufour, avait mené le bal parmi les frappeurs de la ligue, presque jusqu'à la fin de la saison.

Dans la série semi-finale "D", 3 de 5, entre le Sallant et le Québec-Ouest, la première joute sera disputée, à Québec-Ouest, samedi après-midi à 1:30 heures, la deuxième, samedi après-midi à 5:30 heures, au Parc Marchand, dimanche à 2:00 heures, et la troisième, dimanche à 5:30 heures.

La troisième rencontre entre ces deux clubs se tiendra au Parc Bardsy, dimanche après-midi, à 2:00 heures.

largement aux succès de son équipe, qui a remporté le championnat de la catégorie régulière, haut la main. La direction de la ligue, nous avons dit hier soir, débute samedi après-midi, alors que six rencontres seront à l'affiche, au cours de la fin de semaine. Dans la série semi-finale "A", 3 de 5, le Beauport visitera le Beaver, samedi après-midi, à 2:00 heures, au Parc Marchand et la deuxième joute aura lieu, à Beauport, dimanche après-midi à 1:30 heures et la troisième, dimanche après-midi, à 5:30 heures.

Certains champions détestent voir une rencontre du haut des gradins

Par JACK SULLIVAN — Chroniqueur sportif de la Presse Canadienne

Bobby Hull et Ted Bowfield sont deux talentsueux jeunes gens dans leurs professions respectives et chacun d'eux jouit de bonnes affaires.

Hull, âgé de 23 ans, qui a cumulé 50 buts au cours d'une seule saison avec les Black Hawks de Chicago peut envisager une belle carrière. C'est un homme aussi qui a son franc parler.

Il n'aient pas l'idée de jouer cent jours dans une saison et à déclarer qu'il ne veut pas de l'entraînement rigoureux qu'il précède le début de chaque saison. Il les joutes hors-concours. Il se tient en forme en travaillant sur sa ferme à Pointe St-Anne, Ont., près de Belleville.

Il y a deux ans, il étouffait le monde du hockey lorsqu'il déclarait à un reporter: "Si je fais le hockey ne m'intéresse point sauf quand je joue. Je ne traverserais pas la rue pour aller voir une joute".

Faire de l'argent

## COQUETEL SPORTIF

BOXE

HELSINKI, Finlande (P.A.) — Les promoteurs du combat pour le championnat mondial poids plume qui sera disputé vendredi entre le champion actuel Davey Moore de l'Ohio, et l'aspirant finlandais Olli Mæki avaient espéré diffuser quelques minutes du match en Europe et en Amérique grâce au satellite Teletar.

Ce projet a été écarté hier. On a jeté le blame de l'échec sur l'Etat de la Suède et sur les autorités de la télévision suédoise s'opposant à la télédiffusion des matches de boxe pour les motifs moraux et n'a pas fait exception même pour Ingemar Johansson, qui détenait le championnat poids lourd.

HOCKEY

WINNIPEG (P.C.) — Donald H. Bain, membre du Temple de renommée du hockey, dont le nom était bien connu dans les cercles de hockey du Canada, est décédé hier à sa résidence de Winnipeg. Il était âgé de 88 ans.

Il fut étroitement associé à la gloire des Victories de Winnipeg, entre les années 1896 et 1902.

TENNIS

TORONTO (P.C.) — Les frères Carpenter de Montréal, Keith et Mike, et John Swann de Toronto, ont remporté les deux matches les plus difficiles du tournoi provincial de tennis de l'Ontario et sont ainsi entrés en lice dans les quarts de finale hier.

Keith a défait Don Platt, de Toronto, et Mike a eu raison de Gus Reinack, de l'Arique du Sud.

HARRY FAUCQUIER de Toronto, vainqueur de Toronto, de l'université de Michigan, et Don Fontana, le capitaine de la équipe Davis, de Toronto, a défait Oran Terry, de Toronto.

GOLF

WINNIPEG (P.C.) — La championne américaine junior Mary Lowell de Hayward, Californie, est la seule des cinq concurrentes américaines qui ait réussi devant le pomium féminin du Canada. Elle a défait Mme W. Turnbull de Saskatoon.

Les 16 gagnantes détailleront à 9h.30 aujourd'hui. Une autre ronde sera jouée au cours de l'après-midi entre les nouvelles gagnantes.

La semi-finale est prévue pour vendredi et la finale pour samedi.

## AU BATON

A.B.	C.S.	Mo.
R. Renaud, Q.-O.	57	26
J. Dufour, Sallant	57	26
J. Clmon, Beaver	53	24
Y. Moisan, Sallant	53	24
R. Letarte, St-Pascal	53	24
N. Kelly, Sallant	53	24
R. Bélanger, Beaver	53	24
R. Letarte, St-Pascal	53	24
N. Kelly, Sallant	53	24
R. Bélanger, Beaver	53	24
J. Blais, Q.-O.	52	23
P. Roy, Beauport	52	23
G. Ouellette, Beauport	52	23
G. Samson, Beaver	52	23
G. Biais, Beauport	52	23
J. Raymond, St-Pascal	52	23
G. Desjardins, Sallant	52	23
A. Prout, Q.-O.	52	23
G. Lortie, Beauport	52	23
C. Ouellette, Q.-O.	51	22
J.-P. Poitras, St-P.	51	22
P. Bolvin, Q.-O.	51	22
M. Turgeon, Beaver	51	22
R. Laliberté, Beaver	51	22
Y. Gagnon, Sallant	51	22
F. Renaud, Q.-O.	51	22
N. Bouchard, Beauport	51	22
C. Croston, Beauport	51	22
A. Gravel, Sallant	51	22
J. Lachance, Beaver	51	22
R. Lachance, Sallant	51	22
R. Gosselin, Sallant	51	22
M. Donaldson, Beauport	51	22
R. Larivière, Q.-O.	51	22
R. Carrette, Sallant	51	22
L. Launesse, Q.-O.	51	22
M. Vallée, Beaver	51	22
M. Roy, Beauport	51	22
R. Duchaineau, Sallant	51	22
H. Héu, St-Pascal	51	22
V. Verre, Q.-O.	51	22
G. Duchéne, St-Pas	51	22
R. Huot, Beaver	51	22
M. Fardeau, St-Pas	51	22
M. Fardeau, Beauport	51	22
M. Fardeau, Beauport	51	22
F. Ratville, Beauport	51	22
J. Sahaegrain, St-P.	51	22

## BALLE-MOLLE

A SILLERY

Dans la 2e partie de la série finale "A" de la ligue de balle-molle de Sillery, l'Épicerie Bergeron a eu raison de la Cantine Mobile au compte de 12-4, hier soir, pour ainsi égaliser les chances dans la série. Pendant que le lanceur Roger Bédard effectuait pas moins de 15 retraits au bâton, ses coéquipiers canonisaient grand total de 16 coups sûrs. Bédard a limité les perdants à cinq coups sûrs.

Claude Dunberry a été débité de la défaite et il a eu besoin de l'aide de Jean-Claude Royer à la 4e manche. Pour les vainqueurs, Gene Savard s'est signalé avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton et Bédard, le lanceur gagnant a également réussi deux coups sûrs. G. Gosselin a été le meilleur des perdants avec deux coups sûrs.

Vendredi soir, sur le terrain de St-Colomb, le Garant & Thibault affrontera le Tribes dans la 3e joute de la série semi-finale "B". Ces éliminatoires sont au meilleur de cinq parties et les chances sont égales dans la série "B".

A ST-LAURENT

Les Lions ont écarté les Loups au compte de 19-11, hier soir, pour ainsi passer en finale de la ligue de balle de St-Laurent, de l'Orléans. Les Lions remportent les honneurs de cette semi-finale en deux joutes consécutives. Noël Lachance a été crédité de la victoire et Yvon Chabot fut tenu responsable de la défaite.

Se sont signalés pour les vainqueurs, Denis Colombe, Noël Lachance, et Jacques Leblond. Les meilleurs des perdants ont été Roland Guay, Yvon Chabot et Rémy Lavoie.

## Courses sous harnais

LES INSCRITS

1-Mona Spencer (A. St-Amour)
2-Tackle Me (D. Beauchemin)
3-Polar Bear (B. Gervais)
4-Chester (M. Fardeau)
5-Emerl Wynn (C. Wasmakier)
6-Dusty (R. Rigg (J. Guenet))
7-Sunday Punch (P. Ferron)
8-Arthur Express (P. Filion)

STROT "DS" - 9 h. 30 - \$500.

1-Bang Star (B. Gervais)
2-Black Cavalier (A. Boucher)
3-Clearly Hanover (J. Lemay)
4-Mary Janice (L. Pettigrew)
5-Rob Law (A. Y. Carrière)
6-Margrette Hanover (A. Bédard)
Elig.: Lynnton (W. Lépine)

AMBLER "DS" - 9 h. 40 - \$800.

1-Nibbler (J. Verre)
2-Gay Counsel (C. Wasmakier)
3-Davey Express (M. Fardeau)
4-Champion (B. Gervais)
5-Rod Van Repetition (J. Lemay)
6-Elmer (C. D. D. D.)
7-Duclet Vet (R. Bruyère)
8-Merry Cadet (R. Bruyère)

AMBLER "DS" - 9 h. 45 - \$250.

1-Highland Direct (A. Bédard)
2-Poplar Tree (H. St. Brasseur)
3-Clayton (B. Gervais)
4-Miss Mironac (H. Brousseau)
5-Sheraton Pic (P. Noël)
6-Haji (M. Cournoyer)
7-Alex Chieff (M. Massière)
8-Famous Pick (P. Grenier)

AMBLER "DS" - 9 h. 55 - \$500.

1-Bunter Clap (Y. Gagnel)
2-Level Lady (C. Dematt)
3-Good Luck Pick (D. Beauchemin)
4-Good Express (B. Gervais)
5-Clinster Tass (H. Brousseau)
6-Milton Foxboro (P. Ferron)
7-Alex Chieff (M. Massière)
8-Miss R.L. Volo (A. St-Amour)

ARBLE "DS" - 9 h. 55 - \$250.

1-Judson Tass (A. Verre)
2-Honour Prince (Y. Pelchat)
3-Royal Forbes C. (B. Gervais)
4-Jarvis Dale (A. Boucher)
5-Billy Tower (M. Cournoyer)
6-Second Discovery (A. St-Amour)
7-Whisk (C. Grégoire)
8-Trot Chief C. (G. Robitaille)

TROT "DS" - 10 h. 10 - \$350.

1-Nibbler Laddie (J. Gouyette)
2-Willis Elkington (M. Cournoyer)
3-Jarvis Dale (A. Boucher)
4-Lady Jersey Rita
5-Van Ramond (N. Dumplere)
6-Prince Darnley (A. St-Onge)

ARBLE "DS" - 10 h. 30 - \$500.

Success Harry

3-Prince Tass (A. Wonnaker)

4-Reno H. Brousseau)

5-Irish Kid (A. Boucher)

6-AMBLER "DS" - 10 h. 30 - \$300.

1-Madlow Ann (J.-L. Demars)

2-Shirley Dale (M. Gouette)

3-Adios Light (Y. Pelchat)

4-Ragic Wand (D. Beauchemin)

5-Alex Directly

6-Carroll Express (L. St-Jacques)

7-Mickey Longway (N. Dumplere)

8-Evick (Wick (E. Pelchat))

Elig.: Peter Wong (A. St-Amour)

ARBLE "DS" - 11 h. 15 - \$400.

1-George Lewis (H. Ferron)

2-Alex's Knight (P. Gouette)

3-Abbe Run (A. Boucher)

4-Biscuit Scott

5-Cristina Pick (Y. Castellier)

6-Iva B. Ross (A. St-Amour)

7-Loucal Sang (R. Bruyère)

8-Slick (Wick (E. Pelchat))

Elig.: G. Breeze

Les journalistes québécois ont renoué contact grâce à la journée sportive et champêtre de la Brasserie Dow

Ceux qui diffident et commentent quotidiennement la nouvelle capitale se sont accordés quelques heures de détente, hier, à l'occasion de la journée champêtre organisée chaque été à leur intention par les dirigeants de la Brasserie Dow. Visiblement ragaillardés par les rayons du soleil qui illuminaient cette réunion en plein air, tous les membres des différents organes de presse de la cité de Champlain ont adressés amicalement leur adresse au golf, au putting et à la pétanque. Ils ont apprécié ensuite leur repas par un succulent repas froid avant avoir vu une énorme chaudière remplie d'épis de blé d'Inde. C'est Roland Sabourin, de l'Événement-Journal, qui a réussi le meilleur but, dans le tournoi de golf, en effectuant le parcours de dix-huit trous en 83 coups (39-44). Remy d'Anjou, de la Presse Canadienne a obtenu le meilleur net. Mlle Marie-Paule Vachon, du poste CKCV, a enregistré le meilleur et chez les dames, M. Raymond Gagné, du Soleil, et Mmes Jean Boileau, du poste CBV, ont remporté les honneurs dans les deux concours de putting. Le tournoi de pétanque a par ailleurs été gagné par la triplète formée de Lucien Plante, de "L'Action", Ernest Fontaine, du Soleil et Maurice Edwards, photographe du "Chronicle Telegraph". Sur la vignette du haut, on reconnaît, de g. à d.: MM. Odilon Arteau, et Lucien Plante, éditorialiste et chroniqueur municipal de "L'Action". Jean-Charles Bouffard, chroniqueur sportif du poste CKCV, M. John Hunter, vice-président de la Brasserie Dow, Georges-Henri Duberger, du Soleil, M. René Lemire, directeur des Relations Extérieures de la Brasserie Dow, et Jacques Revelin, rédacteur sportif de notre journal. Sur la photo du centre, on aperçoit M. Paul Foisly, de la Brasserie Dow, félicitant Roland Sabourin à qui il vient de remettre le trophée matérialisant son succès à l'issue

Le tournoi de golf. Sur la photo du bas, on reconnaît M. John Joubert, gérant des ventes de la Brasserie Dow à Québec, qui félicite Lucien Plante, le capitaine de l'équipe victorieuse du tournoi de pétanque. (Photos "L'Action", Marcel Laforce).

Le sport du yatching devient très populaire aux frontières du Labrador

(Par Jack PICKETS) — Les Pirates se tiennent depuis un petit laps de temps dans une ville minière située à 18 milles à l'est de la frontière séparant le Québec et le Labrador. Un nom d'origine hollandaise — sont des navigateurs à voile de huit pieds, un nouveau sport dans cette ville minière où tous les sports sont d'ailleurs en vogue. Le Carol Yacht Club est situé sur le lac Dumbell et est très apprécié en raison des eaux à la moindre brise. Le club est maintenant formé de 20 membres et grand vite. Dix, dix Pirates ont été construits et ont été lancés. Six autres sont sur le point d'être terminés et une douzaine d'autres seront sur le lac avant que n'achève la saison. Les bateaux ont une largeur de huit pieds, un fond plat et une quille glissante de bois. La voile de 35 pieds carrés est hissée sur un seul mat. Il n'y a pas de foc. Ces embarcations sont faciles à conduire, ce qui est une bonne chose pour les membres du club dont plusieurs ne sont pas familiers avec le voile. Tom Sout, le président du club, a gagné la première course de la saison contre cinq autres concurrents et n'y attendait pas. Il est resté qui a le plus d'expérience dans ce sport.

Non Burns, secrétaire du club, ex-député provincial, a vu plusieurs enfants s'en servir pour alléger le lac.

Le plaisir des membres font de la voile le soir. Les Pirates peuvent porter un couple environ 300 membres sur une population totale de 4000 âmes, se joindront ensemble. Les fêtes de ski, qui sont meilleures que celles que l'on trouve dans les Laurentides, descendent jusqu'au lac.

Halifax — Les Sprague, 138 12, d'Amherst, N.-E., a knockout Tyrone Gardner, 136 1-2, de Sydney River, N.-E., au huitième round. Sprague a remporté le championnat canadien junior mi-moyen.

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE!

TEMPERATURE SERVICE GRATUIT 15 MINUTES

375 STE-HELENE PRES DE LA COURONNE 529-4539

BOUL. CHAREST

STE-HELENE PARADIS FLEURIE

ST-VALIER

POSAGE GRATUIT SERVICE 15 MINUTES

1 an de garantie Travail et pièces

## Une jeune recrue des Yankees égale un vieux record de vingt-six ans

Tresh a classé son 15e circuit de la saison à la cinquième manche et dispose encore de 45 minutes de temps d'arrêt.

Les Yankees ont battu les Cardinals de St-Louis par 10-4 hier soir.

Les Orioles de Baltimore ont battu les Tigers de Detroit par 5-1 hier soir.

Les Athletics de Kansas City ont battu les Senators de Washington par 3-1 hier soir.

Les Senators de Washington ont battu les Athletics de Kansas City par 1-0 hier soir.

Les Athletics de Kansas City ont battu les Senators de Washington par 1-0 hier soir.

Les Senators de Washington ont battu les Athletics de Kansas City par 1-0 hier soir.

Les Athletics de Kansas City ont battu les Senators de Washington par 1-0 hier soir.

Les Senators de Washington ont battu les Athletics de Kansas City par 1-0 hier soir.

Les Athletics de Kansas City ont battu les Senators de Washington par 1-0 hier soir.

Les Senators de Washington ont battu les Athletics de Kansas City par 1-0 hier soir.

## Les 30 députés créditistes se réuniront à Ottawa

OTTAWA (P. C.) — M. Robert Thompson, chef national du Crédit social, a annoncé que les 30 nouveaux députés créditistes de la Chambre des Communes se réuniront à Ottawa les 17 et 18 août. Ce sera leur première réunion depuis les élections du 18 juin. Une réunion des 27 députés du

Québec a déjà eu lieu. Dans une déclaration publiée par la direction du Crédit social, M. Thompson déclare qu'il discutera au cours de cette réunion, des techniques et des responsabilités à adopter à la Chambre des Communes et qu'on pourra également des plans d'organisation du parti.

## Une étude du tracé de la future autoroute des Cantons de l'Est

GRANBY (P. C.) — Les commissaires de l'Office des autoroutes du Québec, les représentants des chambres de Commerce et des divers municipalités des comtés de Brôme et Missisquoi, se rencontreront jeudi le 6 septembre prochain à Foster, sur les bords du

lac Brôme, en vue d'étudier le tracé de la future autoroute des Cantons de l'Est dans ces comtés et d'apporter certaines suggestions susceptibles tant de faciliter la tâche de l'Office que de favoriser le développement économique de cette région.

## Deux ans de pénitencier à un journalier de 19 ans

(Par François Trépanier) Le juge Henri Jolicoeur de la Cour des Sessions de la Paix a condamné, hier, à deux ans de pénitencier un journalier de 19 ans qui a plaidé coupable à l'accusation d'avoir commis un vol avec effraction dans le restaurant de M. André Beaulieu sur le chemin du Fou-lon.

Le juge Jolicoeur a pris cette décision, le jeune homme ayant un dossier judiciaire très chargé.

Ce jeune voleur était recherché par la Gendarmerie Royale du Canada pour une plainte d'adultère. Les conditions qui avaient permis sa libération du pénitencier St-Vincent de Paul ou il purgeait une sentence de deux ans.

L'accusé s'occupait de mouvements récréatifs et il avait profité de ce fait pour perturber de jeunes enfants, ce, pendant trois ans.

**Grossière incidence**  
Le procureur de la Couronne, Me Anatole Coriveau n'a pu empêcher, hier, de montrer son dégoût pour un individu de 42 ans qui a plaidé coupable à 27 chefs d'accusation de grossière incidence.

**Décision le 21 août**  
Le juge Paul Roy de la Cour des Sessions de la Paix a reporté au 21 août prochain sa décision dans le cas de trois individus et une femme accusés d'avoir commis un vol à main armée à la Banque Provinciale de St-Patrice de Beauvillage.

## Il n'y a plus d'ingérences politiques à la PP (Brunet)

Montréal. — (P.C.) — M. Joseph Brunet, directeur de la Police provinciale, a déclaré que cette organisation est maintenant libérée des ingérences politiques et qu'elle jouit d'un meilleur moral, mais qu'elle manque encore de recrues.

200 "Indésirables" ont démissionné ou en ont été chassés; ils ont été remplacés par d'anciens gendarmes ou de nouvelles recrues. L'école de la Police provinciale, récemment établie, a formé 450 recrues.

## Chasse de l'original contrôlée cet automne

Tel qu'annoncé récemment par le ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. Gérard-D. Lévesque, il y aura cet automne une chasse contrôlée de l'original dans le parc des Laurentides. Trois cents chasseurs pourront en effet être admis dans le parc pour y chasser l'original (mâle, femelle et petit). Afin de simplifier le contrôle de cette chasse, un maximum de 40 chasseurs seront admis par période. Il y aura en tout huit périodes d'une durée de quatre jours chacune. La saison de chasse s'étendra du 20 septembre au 21 octobre inclusivement.

Le service des Parcs provinciaux du ministère de la Chasse et des Pêcheries mettra à la disposition des chasseurs deux camps: "Le Relais" et "Le Gîte" et un total de 100 chasseurs pourront se loger dans ces deux camps; les 200 autres chasseurs devront se loger sous la tente ou dans leur roulotte. Dans les camps, le coût quotidien du séjour par personne sera comme suit:

1.—Nourriture et logement: \$13.50 soit \$54.00 pour la période de 4 jours.  
2.—Guide (1 pour 2 chasseurs): \$7.50, soit \$30.00 pour la période de 4 jours.  
3.—Droit de chasse: \$4.00, soit \$16.00 pour la période de 4 jours.

A la fin de la saison de chasse, les 200 autres chasseurs devront se loger sous la tente ou dans leur roulotte. Dans les camps, le coût quotidien du séjour par personne sera comme suit:

1.—Nourriture et logement: \$6.00, soit \$24.00 pour la période de 4 jours.  
2.—Droit de chasse: \$4.00, soit \$16.00 pour la période de 4 jours.

Les groupes intéressés devront faire parvenir leur demande, sous enveloppe affranchie et cachetée, d'ici le 30 août, à l'adresse suivante:

Service des Parcs provinciaux, Division de la chasse et des Pêcheries, Hôtel du Gouvernement, Québec, P. Q.

1.—Les noms et adresses de chacun des membres du groupe.  
2.—Le nom du représentant du groupe avec lequel tout échange de correspondance devra se faire.

3.—La modalité de séjour choisie (tente ou roulotte, ou camp); et inclure un chèque accepté, payable au Ministère des Finances de la province de Québec, représentant le quart des frais de séjour pour chacun des membres du groupe, soit \$25.00 par personne pour ceux qui opéreront pour les camps et \$10.00 par personne pour ceux qui opéreront pour un séjour sous la tente ou dans leur roulotte. Les chèques de tous ceux qui n'auront pas été choisis lors du tirage seront retournés à leur envoi.

Le service des Parcs provinciaux, Division de la chasse et des Pêcheries, Hôtel du Gouvernement, Québec, P. Q.

Dans les camps, seuls les groupes de 4 chasseurs seront admis. Sous la tente ou dans leur roulotte, des groupes de 2 ou de 4 chasseurs seront acceptés.

Un groupe de 2 chasseurs aura droit d'abattre 1 original; un groupe de 4 chasseurs aura droit à 2 originaux. Tout groupe de 2 chasseurs devra être accompagné obligatoirement d'un guide officiel du service des Parcs; pour

# A ses deux magasins de St-Roch et Place Laurier, le Syndicat vous offre tous les vêtements et articles pour le RETOUR A L'ÉCOLE



Pour vos commandes: **529-7351**

Faites une mise de côté  
Moyennant un léger acompte... N'attendez pas! Il vous sera facile de mieux choisir maintenant.

Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Gr.	Description	Coul.	PRIX

Nom .....  
Adresse .....  
Taxe prov. 4%

## Le Syndicat vous offre sa nouvelle tunique fabriquée selon vos spécifications! - Le Syndicat vous offre mieux au même prix!

- Coupe améliorée
- Ne foule pas
- Ne déteint pas
- Nouveau tissu "Conquête"
- Lavable à la machine
- Ne froisse pas
- Conserve sa forme
- Renforcé de nylon "Du Pont"

## La nouvelle tunique grise de marque "Syndicat" vous satisfait entièrement

- Coupe améliorée
- Froisse peu ou pas
- Lavable à la main ou à la machine
- Requiert peu ou pas de repassage



Ursulines tuniques bleu marine	Jésus-Marie et Sillery tuniques bleu marine	St-Joseph de St-Vallier tuniques bleu marine
Gr: 4 à 6 ans x... 6 <sup>98</sup>	Gr: 4 à 6 ans x... 6 <sup>98</sup>	Gr: 4 à 6 ans x... 6 <sup>98</sup>
7 à 11 ans ..... 7 <sup>98</sup>	7 à 11 ans ..... 8 <sup>98</sup>	7 à 11 ans ..... 7 <sup>98</sup>
8 à 14 ans x ..... 8 <sup>98</sup>	8 à 14 ans x ..... 9 <sup>98</sup>	8 à 14 ans x ..... 8 <sup>98</sup>
16 à 18 ans ..... 10 <sup>98</sup>	16 à 18 ans ..... 10 <sup>98</sup>	16 à 18 ans ..... 10 <sup>98</sup>



Tuniques grises, marque Syndicat	Autre qualité - lavable - marque Ecolière
Gr: 4 à 6 ans x 4 <sup>98</sup>	Gr: 4 à 6 ans x 3 <sup>98</sup>
Gr: 6 à 14 ans x 7 <sup>98</sup>	Gr: 7 à 14 ans x 4 <sup>98</sup>
Gr: 7 à 11 ans 5 <sup>98</sup>	Gr: 10 à 16 ans 6 <sup>98</sup>
Gr: 16 à 18 ans 9 <sup>98</sup>	

A St-Roch et Place Laurier. Commandes postales et téléphoniques acceptées. Tél.: 529-7351.

## Nouvelles blouses blanches de marque SYNDICAT ELLES NE JAUNIRONT PAS

- Blouse de marque Syndicat
  - Col rond ou à pointes
  - Manches longues ou courtes
  - Nouveau coton importé
  - Peu ou pas de repassage
  - Gr: 4 à 6x, 8 à 14 et 10 à 16 ans Jr.
- Manches courtes toutes grandeurs... 2<sup>98</sup>  
Manches longues poignets simples ou convertibles ..... 2<sup>98</sup>  
Manches longues poignets doubles avec boutons de manchettes 3<sup>98</sup>



- ### Blazers doublés
- Pour étudiantes. Belle confection en flanelle bleu marine. Devant croisé. Boutons dorés ou d'écaillé. Entièrement doublés.
- 4 à 6 ans x ..... 6.98
  - 7 à 12 ans ..... 8.98
  - 8 à 14 ans x ..... 9.98
  - 8 à 20 ans 12.98 et 16.98
- ### Autres blazers
- Pour fillettes. Devant simple, garni d'un cordonnet bleu et blanc. Blazers non-règlementaires.
- 4 à 6 ans x ..... 2.98
  - 7 à 14 ans ..... 3.98
- ### Jupes grises, modèle droit
- Pour universitaires et le couvent de Limonlou. Belle flanelle d'importation italienne. Modèle droit pour l'université (réglementaire). Garniture de boutons recouverts à l'avant.
- 6 à 8 ans Jr ..... 7.98
  - 10 à 20 ans Jr ..... 8.98

- Pyjamas et robes de nuit Gr: 2 à 6 ans, 7 à 14 ans et 10 à 16 ans Jr 1.98 à 3.98
- Chandails bleu marine Gr: 4 à 6 ans x, 8 à 14 ans et 12 à 16 ans 2.98 - 3.98 - 4.98 - 5.98
- Sarraux d'artistes Gr: 4 à 6 ans x ..... 2.98 Gr: 8 à 18 ans ..... 3.98
- Jupons pr écolières Gr: 2 à 6 ans ..... 1.00 - 1.79 - 1.98 Gr: 8 à 14 ans ..... 1.39 - 1.79 - 1.98 - 2.98
- Bas nylon extensibles Pour fillettes ..... 89
- Bas nylon extensibles Pour grandes ..... 98
- Jarretelles avec bretelles seulement ..... 79
- Panties extensibles Toutes grandeurs ..... 1.00
- Panties extensibles avec jarretelles, Jr ..... 1.59
- Bas cotés extensibles Toutes grandeurs ..... 98 à 1.50
- Bas 3/4 pr gymnastique Pour écolières ..... 89 - 1.00 - 1.25
- Bandes élastiques avec jarretelles ..... 79 - 1.00 - 2.75



- ### Robes de chambre
- Une autre exclusive au Syndicat! Confection en belle flanelle lavable - Laine - Manches longues - Fermeture au cou. Avec ou sans ceinture. Choix de tartans écossais.
- 4 à 6 ans x ..... 5.98
  - 7 à 14 ans ..... 6.98
  - 10 à 16 ans Jr ..... 7.98

Heures d'affaires: St-Roch, tous les jours de 9h. à 5h.30, le vendredi jusqu'à 9h.30 du soir. Place Laurier, les lundi, mercredi et samedi, de 9h.30 à 5h.30, les mardi, jeudi et vendredi, de 9h.30 à 9h.30 du soir. — Tél.: 529-7351

**Nuit de prières à St-François d'Assise**

Ce soir Jeudi au Sanctuaire Notre-Dame du Sac Amadour, sous-sol de l'Eglise St-François d'Assise, 1333 1ère Avenue, de 10 heures à 6 heures vendredi matin, nuit mensuelle de prières et d'adoration. Notre-Seigneur nous répète son invitation "Venez à moi vous tous qui ployez sous le poids du jour et de la chaleur".

Invitation pressante à tous de se joindre à nous. Particulièrement nous invitons ceux qui souffrent moralement et physiquement à venir refaire leurs forces au pied de l'Hostensoir et réchauffer leurs membres tremblants sous les chauds rayons du soleil Eucharistique. Dieu qui ne se lasse jamais valner en générosité saura vous récompenser royalement.

BIENVENUE A TOUS.

**Le Père Geo.-Henri Lévesque au Brésil**

Le T. R. P. Georges-Henri Lévesque, o.p., est actuellement au Brésil où il assiste à une réunion très importante organisée par le "Council on World Tensions", avec l'aide financière de la Fondation Ford.

La Conférence doit durer une semaine et tient ses séances de travail à huis-clos. Son but principal est d'étudier les moyens de diminuer les tensions qui existent entre les pays de l'hémisphère occidental, surtout entre les nations en voie de développement et celles qui les aident.

Soixante-dix personnes seulement ont été invitées, à titre individuel, à cette conférence. Mais elles viennent de tous les coins du monde et sont pour la plupart ambassadeurs, ministres, recteurs d'université, sociologues, économistes ou officiers supérieurs des Nations-Unies.

Deux autres Canadiens assistent à cette conférence: l'honorable Lester B. Pearson, John Holmes de l'Institut canadien des Affaires Internationales.

**Décès de monsieur Joseph Morel**

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Joseph Morel, ancien industriel, époux de feu dame Emma Binet et demeurant à 1355 de Longueuil. M. Morel est décédé à Québec le 13 août 1962 à l'âge de 86 ans.

Il laisse dans le deuil ses fils: le Rév. Frère Antoine, e.c., directeur de l'École Jacques-Cartier, Marcel Morel, courtier en immeubles et Charles-Edouard Morel, agent d'Assurances; ses filles: Mlles Marguerite et Jeanne-D'Arc Morel; ses belles-filles: Mmes Antoine Morel (Cécile Fortier) de Charlesbourg, Marcel Morel (Alexina Blouin), Charles-Edouard Morel (Jeannine Drolet), toutes de Québec; ses petits-enfants: M. et Mme Albert Drolet (Angéline Morel), M. et Mme Jean Bolvin (Jacqueline Morel), Dr et Mme Jules-D. Roy (Hélène Morel), M. et Mme Julien Morel (Colette Jobin), André, François, Marie Morel, Dr et Mme Michel Maris (Josette Morel), Pierre Morel, M. et Mme William Abate (Louise Morel) de Hamden Conn., Nicole et Suzanne Morel, Jean, Claire, Charles, Lucie Morel; plusieurs neveux et nièces dont M. l'abbé Albert Binet, la Rév. Soeur Marie-Marthe-de-Jésus, o.s.a., de l'Hôtel-Dieu de St-Vallier de Chicoutimi ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle de M. Morel est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 975 Marguerite Bourgeoise.

Les funérailles auront lieu vendredi le 17 août 1962, en l'église St-Sacrement et l'inhumation au cimetière St-Charles.

**M. Roy H. Thomson sera conférencier invité**

NEW-YORK, (P.C.). — M. Roy H. Thomson, qui dirige un groupe international de journaux et des postes de radio et de télévision, sera le principal orateur lors de la réunion annuelle de l'Audit Bureau de Circulations qui aura lieu les 25 et 26 à New-York.

**N.-Dame-de-la-Route**

Saint Christophe est le patron des voyageurs, mais plusieurs conducteurs prudent se recommandent à Notre-Dame-de-la-Route. A tous les automobilistes, "Prudentia" est heureuse de signaler cette prière. Elle résume les grands principes de sécurité routière et comporte une indulgence de 300 jours: "Marie douce Mère, écoutez la prière de votre enfant et, veuillez dans votre tendre sollicitude assurer à ce voyage une heureuse issue. Soyez pour nous tous, voyageurs, l'Étoile lumineuse qui nous guide. Développez en nos cœurs les vertus de confiance, de prudence et de charité fraternelle, qui nous sont nécessaires pour que, sous votre maternelle protection, nous soyons préservés de tout danger, tant spirituel que corporel. Ainsi soit-il".

**Réfunié**

PORT-AU-PRINCE (P.A.). — Le général Jean René Boucicaut, chef d'état-major des forces armées d'Haïti au cours des 11 derniers mois, s'est réfunié à l'ambassade qui est âgée de 44 ans, s'est réfunié à l'ambassade dans la nuit de mercredi avec sa famille.

Le président de la République d'Haïti, M. François Duvalier, l'avait nommé chef de l'état-major le 10 août 1962.

**A ses deux magasins de St-Roch et Place Laurier, le Syndicat vous offre tous les vêtements et articles pour le RETOUR À L'ÉCOLE**



Pour vos commandes: **529-7351**

**Faites une mise de côté**

Moyennant un compte... N'attendez pas! Il vous sera facile de mieux choisir maintenant.



Voyez notre autre annonce

Le Syndicat de Québec, Ltée - c.p. 1277 Québec

Quant.	Couleur	Description	Prix

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Taxe 4%

**Blazers bleu marine en flanelle Blackburn tout laine**

- Gr : 6 à 10 ans ..... **15<sup>95</sup>**
- Gr : 11 à 16 ans ..... **17<sup>95</sup>**
- Intermédiaire 34 à 36 ..... **22<sup>95</sup>**
- Corpulent 28 à 36 ..... **21<sup>95</sup>**
- Universitaire 36 à 38 ..... **27<sup>50</sup>**

Costume de l'étudiant. Confection simple. Simple ou double croisé. Boutons dorés ou écaille. Bleu marin.

Syndicat, 4e étage. Toutes commandes acceptées. A St-Roch et Place Laurier.

**Le meilleur pantalon**

- 65% terylene, 35% viscosé
- Avec élastique Gr : 6 à 10 ans ..... **7<sup>95</sup>**
  - Gr : 11 à 18 ans Régulier ..... **8<sup>95</sup>**
  - Corpulent Gr : 11 à 18 ans ..... **11<sup>95</sup>**

Confection durable. Garde son apparence impeccable même après plusieurs lavages. Durée supérieure. Garantit Peu ou pas de repassage. Brun, vert, bleu, gris, charcoal, etc.

Syndicat, 4e étage. Toutes commandes acceptées. A St-Roch et Place Laurier.

**Chemises blanches**

Belle confection en coton et dacron. Plus résistant. Pointes courtes, poignets doubles. Facile d'entretien. Garde son apparence impeccable Blanc seulement. Grs: 11 à 14 1/2.

Syndicat, 4e étage. Commandes postales et téléphoniques acceptées.

**Articles de classe en vente au rez-de-chaussée**

**Etui avec crayons**

Comprenant de couleurs, règle et gomme à effacer dans un étui en plastique simili-cuir. Prix: 1.75 1.95 2.50 3.50

**Ensemble crayon et plume**

Waterman : crayon et plume ou Stylet et plume ..... **4.90** ens.  
Sheaffer : plume et crayon ..... **4.95** ens.  
Esterbrook : plume et crayon ..... **4.30** ens.  
Pocher : stylo et plume ..... **3.95** ens.  
Plumes à partir de ..... **2.95** et plus

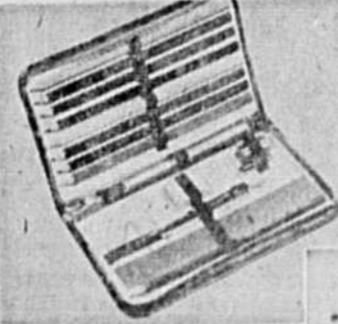
**Sac à souliers**

En toile avec intérieur en caoutchouc. Corde pour suspendre Carte d'identité. Teintes variées. Prix **1.59**  
En plastique épais ..... Prix **.98**

**Sac à lavage pour pensionnaire**

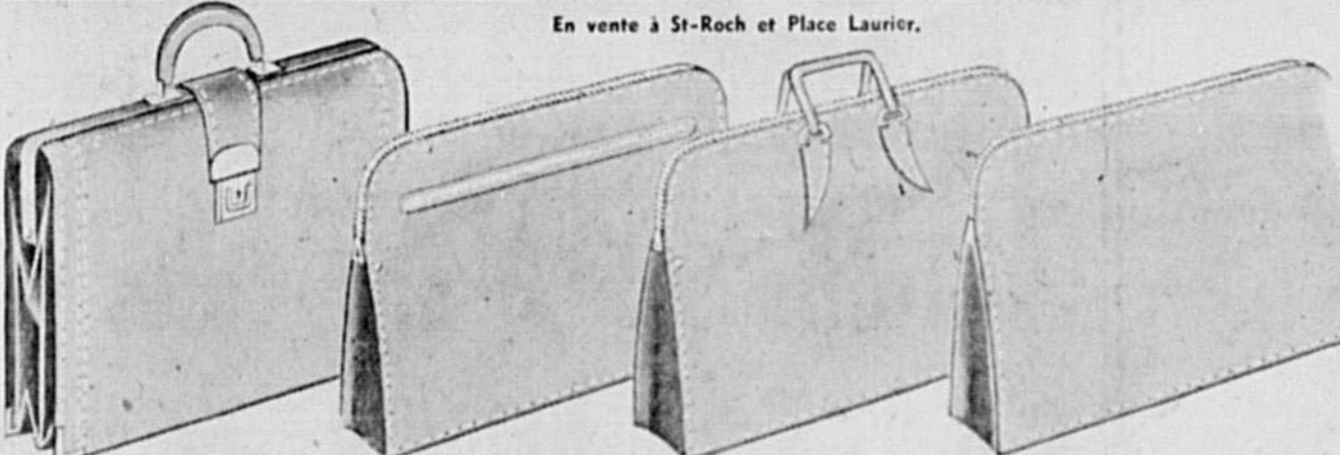
En coton ..... Prix **.98**  
En toile bleu marin ..... Prix **1.29**  
En plastique ..... Prix **.98**

Pour vos commandes téléphoniques, signalez **529-7351**



En vente à St-Roch et Place Laurier.

Tous ces souliers sont en vente à St-Roch et Place Laurier.

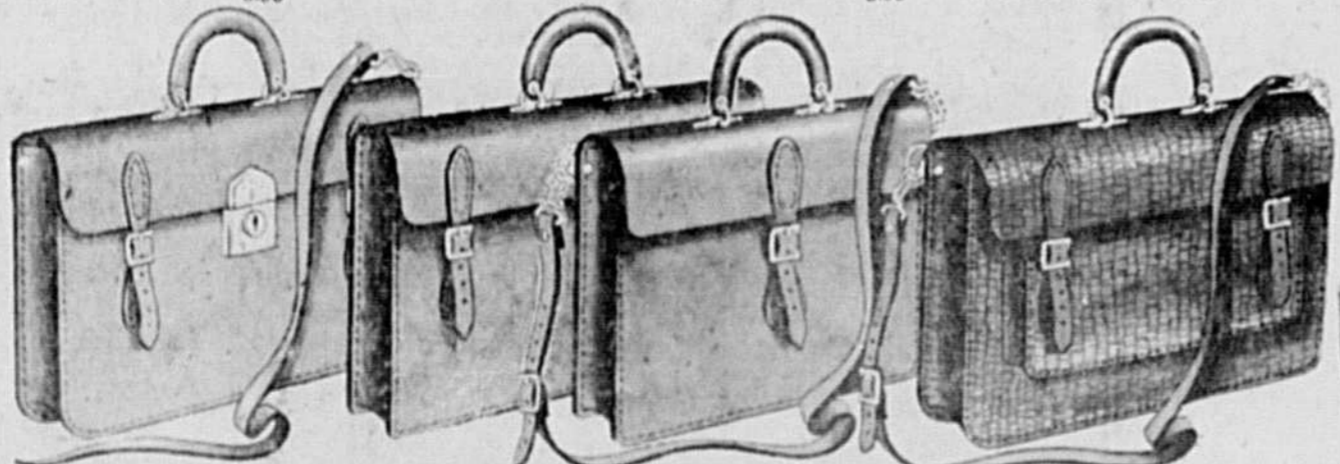


**Serviette** En cuir tout sous-grain. Trois compartiments. Poignée renforcée et serrure. 15 1/2 x 11 1/2 x 6 1/2 ..... **5.95**  
Avec coins renforcés de cuir ..... **8.95**

**Serviette sous-bras** Fermoir-éclair. En cuir tan sous-grain lisse. Compartiment sur le côté. 16 x 12 x 4 ..... **6.50**

**Serviette** Cuir tan sous-grain lisse. Poignée et fermoir-éclair. Modèle destiné à l'étudiant et à l'homme d'affaires. 16 x 12 x 4 ..... **5.95**

**Serviette** Cuir tan sous-grain lisse. fermeture à glissière. Léger modèle compact, surtout employé par l'homme d'affaires. 16 x 12 x 4 ..... **4.95**

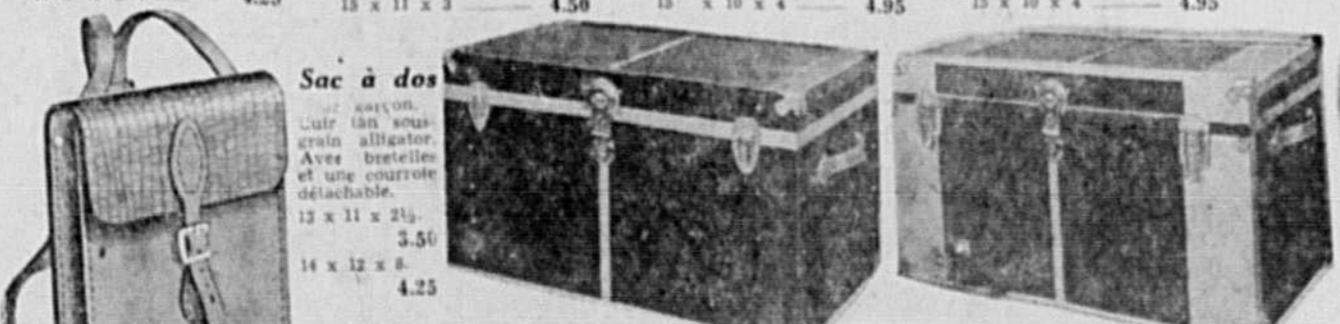


**Sac pour fillettes** Cuir tout sous-grain lisse. Avec gousset et poignée. Courroie détachable pour porter sur l'épaule. 13 x 9 x 3 ..... **3.50**  
15 x 10 x 4 ..... **4.25**

**Serviette** Pour garçon ou fillette. Cuir tan sous-grain lisse. Avec poignée et deux courroies détachables. 15 x 11 x 3 ..... **4.50**

**Sac pour fillettes** Cuir tan sous-grain lisse. Courroie détachable et serrure. 11 1/2 x 9 x 2 1/2 ..... **3.50**  
13 x 9 x 4 ..... **3.75**  
15 x 10 x 4 ..... **4.95**

**Sac pour fillettes** Fabrication en cuir tan sous-grain alligator. Poignée et courroie détachable pour porter sur l'épaule. 13 x 9 x 3 ..... **4.25**  
15 x 10 x 4 ..... **4.95**



**Sac à dos** Cuir tan sous-grain alligator. Avec bretelles et une courroie détachable. 13 x 11 x 2 1/2 ..... **3.50**  
14 x 12 x 8 ..... **4.25**

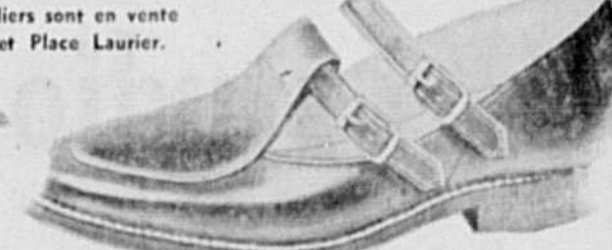
**Solide malle** En bois recouvert de métal. Coins renforcés. Large plateau à l'intérieur. Serrure et deux fermoirs. Poignées de chaque côté. 24 x 16 x 17 ..... **9.95**

**Malle spacieuse** En bois recouvert de métal. Deux latins de bois renforcent la couverture. Serrure et deux fermoirs. 18 1/2 x 16 1/2 x 24 ..... **11.95**  
19 1/2 x 17 1/2 x 26 ..... **14.95**



**"Blutcher". Soulier Rochette**

En beau veau noir ou brun à empiègne piquée  
Forme semi-pointue, 11 à 3 C, noir ..... **5.99**  
Ferme pointue, 3 1/2 à 7 C, noir ou brun ..... **7.99**



**"Vital". Soulier Savage**

Style très populaire, forme plateau très allongée à deux courroies. Noir ou brun. Pointures :  
8 1/2 à 12 B-C-D ..... **6.99**  
12 1/2 à 13 B-C-D ..... **6.99**  
4 à 10 AAA, AA, B ..... **7.99**



**"Prince". Soulier Savage**

A trépointe Good year en cuir de veau brun ou noir.  
Garçonnettes 12 1/2 à 3 B-C-D ..... **8.95**  
Garcions 3 1/2 à 7 B-C-D ..... **9.95**  
Jeunes hommes 7 1/2 à 11 C-D ..... **11.95**



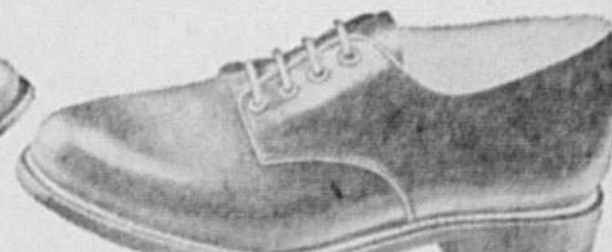
**"Travis". Marque Savage**

En cuir brun ou noir. A bout renforcé. Nouveau procédé unimold, une révolution en chaussure. Semelles Poly Vinyle plus légères et au marque pas. Presque inusables.  
12 1/2 à 12 B-C-D ..... **5.99**  
12 1/2 à 4 B-C-D ..... **5.99**  
3 1/2 à 7 B-C-D ..... **7.95**



**"Taper". Un Soulier Savage**

Lacé en cuir brun ou noir à la ligne semi-pointue. Fillettes ou garçonnettes.  
8 1/2 à 12 B-C-D ..... **6.99**  
12 1/2 à 3 B-C-D ..... **7.99**  
Demotelles 4 à 10 B, AAA, AA ..... **9.95**



**"Creese". Soulier Savage**

A trépointe Good Year, pour fillettes ou garçonnettes. Solide et durable.  
Pointures 8 1/2 à 12 B-C-D ..... **5.99**  
12 1/2 à 3 B-C-D ..... **5.99**  
12 1/2 à 10 B, AAA, AA ..... **8.99**



**"Mocassin" de Savage Harbut**

Modèle lacé. Noir ou brun. Pour garçonnettes et fillettes.  
8 1/2 à 12 B-C-D ..... **7.99**  
12 1/2 à 3 A-B-C-D ..... **8.99**  
Avec support d'arche.  
8 1/2 à 12 B-C-D ..... **8.99**  
12 1/2 à 3 A-B-C-D ..... **9.99**  
3X à 12 AAA, AA, B ..... **12.99**



**"Leager". Soulier Savage**

Un favori de tous les jeunes pour la classe. Brun et noir.  
Chaussure très bien.  
Forme pointure, 11 à 3 B-C ..... **5.99**  
Forme pointure, 4 à 10 AAA, AA, B ..... **7.99**

**OUVERT DEMAIN JUSQU'À 9H. 30 ET SAMEDI, TOUTE LA JOURNÉE**

# Trois cratères dans le Nouveau-Québec ont été creusés par des météorites

OTTAWA (P.C.) — On a trouvé de nouvelles preuves que trois cratères dans le Nouveau-Québec ont été creusés par des météorites qui sont tombés sur la terre il y a deux milliards d'années.

Les scientifiques de l'Observatoire du Canada et de l'Institut de géologie du Canada en sont arrivés à cette conclusion après une visite récente au lac Eau-Claire et aux cratères du Nouveau-Québec.

est peu profond, ce qui rend possible les forages, mais le petit lac a une profondeur de 550 pieds.

M. Kenneth Currie, de l'Institut de géologie a passé trois mois en compagnie d'une équipe scientifique à étudier le cratère du Nouveau-Québec. Il est d'avis que certaines roches angulées et des particularités étudiées sur d'autres ont résulté du choc créé par la chute d'un météorite.

Deux cratères forment le lac Eau-Claire, situé à 800 milles au nord d'Ottawa et à 50 milles à l'est du golfe de Richmond sur la côte est de la baie d'Hudson. Un des cratères a vingt milles de diamètre et l'autre 14 milles.

Il estime que le cratère du Nouveau-Québec date d'environ 50,000 ans et que les deux cratères du lac Eau-Claire ont été formés il y a environ 2,000,000, 000 d'années.

## Un nageur disparu

SEPT-ÎLES (PC) — Des équipes de volontaires se sont mises à la recherche de Pierre Blouin, 16 ans, disparu depuis mardi, dans la baie de Sept-Îles.

## Radio française demandée à Ottawa

OTTAWA (PC) — Les porte-parole de Radio-Canada ont fait connaître au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion l'intention de la société d'Etat de construire et d'exploiter une nouvelle station de radio de langue française dans la capitale.

## Bois mou

WASHINGTON (PC) — Un organisme qui favorise la libéralisation du commerce a demandé au gouvernement des Etats-Unis de faire fi des pressions en faveur de contingentement sur les importations de bois mou canadiens.

# Fleming retrouve un siège au Comité des Finances

OTTAWA (P.C.) — M. Donald Fleming, ministre de la Justice, a retrouvé, hier, un siège au comité des finances du cabinet, le Conseil du Trésor.

L'ancien ministre des Finances, qui a été remplacé comme président du Conseil du Trésor par M. George Nowlan a été désigné jeudi dernier comme ministre des Finances, a été nommé au seul poste vacant du conseil de six membres.

M. John Diefenbaker a confirmé cette nomination à la suite d'une réunion du cabinet qui a duré toute la journée et au cours de laquelle ont été élaborés les plans en vue de la prochaine session de la Chambre des Communes. On y a également

discuté des problèmes posés par le Marché commun.

M. Diefenbaker a déclaré que deux de ses nouveaux ministres, M. Richard A. Bell, ministre de l'Immigration et M. Paul Martineau, ministre des Mines, ont été également nommés membres du Conseil du Trésor; ils en feront partie alternativement.

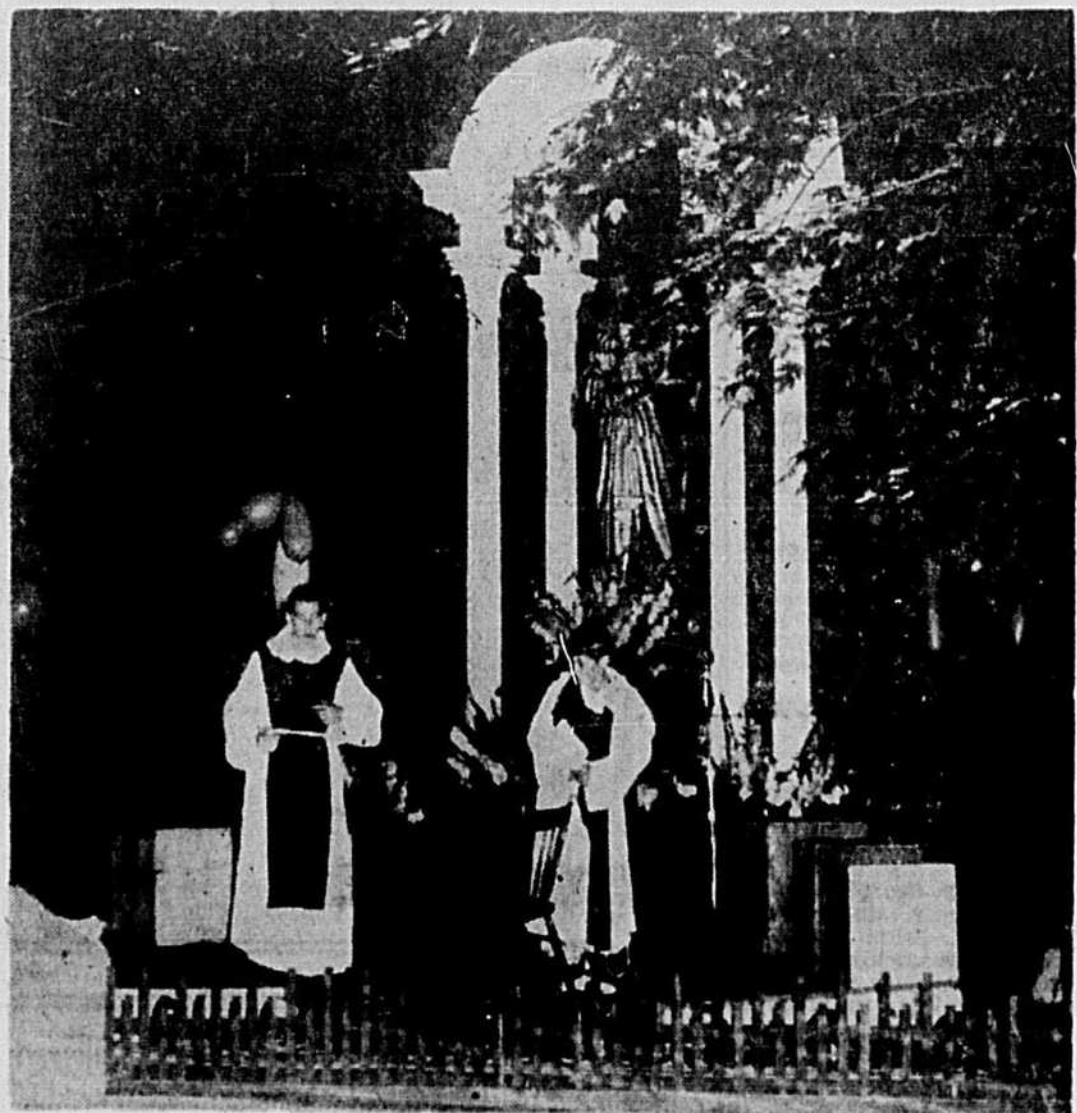
Le premier ministre, qui garde toujours la maison à la suite de l'accident au cours duquel, le 23 juillet, il s'est fracturé la cheville, a en outre annoncé aux journalistes:

1—Les députés conservateurs se réuniront le 27 août en session plénière à Ottawa, c'est-à-dire un mois avant la rentrée parlementaire. Il a

ajouté par la suite que cette date avait été choisie uniquement parce qu'il se trouvera à Londres pendant un certain nombre de jours pour participer à la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui commence le 10 septembre.

2—Le cabinet se réunit de nouveau ce matin à 10h. 30 HAE et il se peut qu'il y ait des nouvelles à annoncer à l'issue de la séance. Il s'agira peut-être de la nomination de secrétaires parlementaires attachés aux cabinets des ministres.

Le premier ministre a ajouté qu'il espérait être bientôt remis et retourner à son bureau du parlement d'ici trois ou quatre jours.



Chaque année ramène la fête de la Vierge et, à la période artistique sous les étoiles de la colonie de vacances de Maizerets.

salubrité significative. Les sabbatiques de la Vierge ont joué comme des acteurs chevronnés, y compris les moines et pèlerins.

M. l'abbé Léonce Grégoire, nouveau supérieur du Petit Séminaire de Québec présidait cette soirée sous les étoiles, ainsi que toute la journée de gala clôturant officiellement la saison 1962 à cette Colonie de vacances au cachet si personnel et si enrichissant.

Notons enfin qu'avant la représentation théâtrale les invités purent admirer des travaux d'art et de sciences

préparés par les membres de la colonie et exposés au premier étage du "château". Ici les œuvres de modelage voisinent avec les peintures de bon goût, les albums d'entomologistes près des spécimens rares découverts par les herboristes. A Maizerets l'on sait allier la culture et les jeux. De nombreuses compétitions sportives témoignent d'une saine émulation et la joie s'inscrivait hier soir sur tous les visages.

Le Séminaire continue la son œuvre formatrice et dans l'allégresse!

# Radio française à Ottawa retardée par l'austérité du gouvernement?

OTTAWA (PC) — La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario craint que le programme d'austérité du gouvernement fédéral n'entraîne le projet de Radio-Canada relatif à l'établissement d'une station de radio de langue française à Ottawa.

la requête de Radio-Canada, la Fédération propose: "Si le programme d'austérité du gouvernement fédéral doit toucher la décision du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, que la décision définitive soit remise à plus tard lorsque ces mesures d'austérité auront été levées".

Dans une lettre appuyant

## La lune: sale et dure

GLACKSBURG, Virginie (P.A.) — Un spécialiste du radar, John V. Evans, a déclaré que de récentes observations de la surface de la lune permettent de conclure qu'elle se compose principalement d'une couche sale et dure.

## Recteur du St. Lawrence College

ANTIGONISH (P.C.) — Le R.P. P.S. Milfen, doyen de la Faculté des sciences économiques de l'université Saint-François Xavier, en Nouvelle-Ecosse, vient d'être nommé recteur du St. Lawrence College, à Québec.

# Ecole inusitée dans la région de Montréal

PAR JACK BEST

OTTAWA (P.C.) — Soixante-dix professeurs d'écoles secondaires de toutes les régions du Canada prendront la place des élèves à une école inusitée au Collège Macdonald, dans la banlieue de Montréal, la semaine prochaine.

Lorsque les classes seront terminées — samedi le 25 août — ils se disperseront par avion dans des endroits éloignés.

Les 77 ont été choisis pour enseigner en Asie, en Afrique et dans les Caraïbes sous l'empire des programmes d'aide économique

## COURS DU JOUR ET DU SOIR

Madame,  
Mademoiselle,  
Monsieur,

Nous sommes encore heureux de vous offrir à Québec le choix des cours suivants, le jour ou le soir, en français ou en anglais. L'école est ouverte aux visiteurs tous les jours de la semaine entre 10 a.m. et 9 p.m. et le samedi jusqu'à 3 heures.

# studio 437 enr.

437 rue Caron, Québec  
Téléphone : 529-4961

## Cours de dessin industriel

du "Mechanical & Aircraft Institute of Drafting"

- Arithmétique • Géométrie • Notions préliminaires
- Projections orthographiques • Vues auxiliaires et coupes
- Notions secondaires • Règle à calcul • Perspective
- Epures, engrenages et cames • Outillage et développement du métal en feuille
- Dessin électrique et électronique • Dessin architectural et structural
- Dessin aéronautique • Algèbre • Trigonométrie • Calcul intégral et différentiel
- Lecture de plans en mécanique ou en construction

## Cours de dessin commercial

du "Canadian School of Commercial Art"

- Dessin à vue • Textures et anatomie • Dessin d'après modèle vivant
- Dessin technique et perspective • Lettrage
- Techniques du dessin • Histoire de l'Art
- Composition et disposition d'annonces • Création • Mise en page • Rendu
- Typographie • Méthodes de reproduction
- Développement de la personnalité et initiation aux affaires • Dessin publicitaire
- Illustration de haute mode

## Cours de décoration d'intérieur

du "Interior Decorating School of America"

- Eléments d'architecture, harmonie des couleurs, arrangement et disposition, éclairage, accessoires, psychologie, styles, etc.
- Histoire de l'art • Dessin d'observation • Anatomie et modèle vivant
- Dessin technique et perspective • Techniques du dessin
- Composition du meuble • Dessin du meuble • Création
- Rendu préliminaire • Rendu professionnel
- Décoration résidentielle et commerciale • Initiation aux affaires
- Développement de la personnalité • Etalage

Inscrivez-vous dès maintenant à l'un des cours du jour ou du soir. Pour de plus amples renseignements, téléphonez 529-4961, écrivez ou encore mieux visitez l'exposition des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

S

# Moins de 33 1/3%

## sur tous nos meubles

### d'été

## Moins 25% sur tous mobiliers

- de chambre • de vivre
- de boudoir • de studio • de cuisine

### Autres grands spéciaux

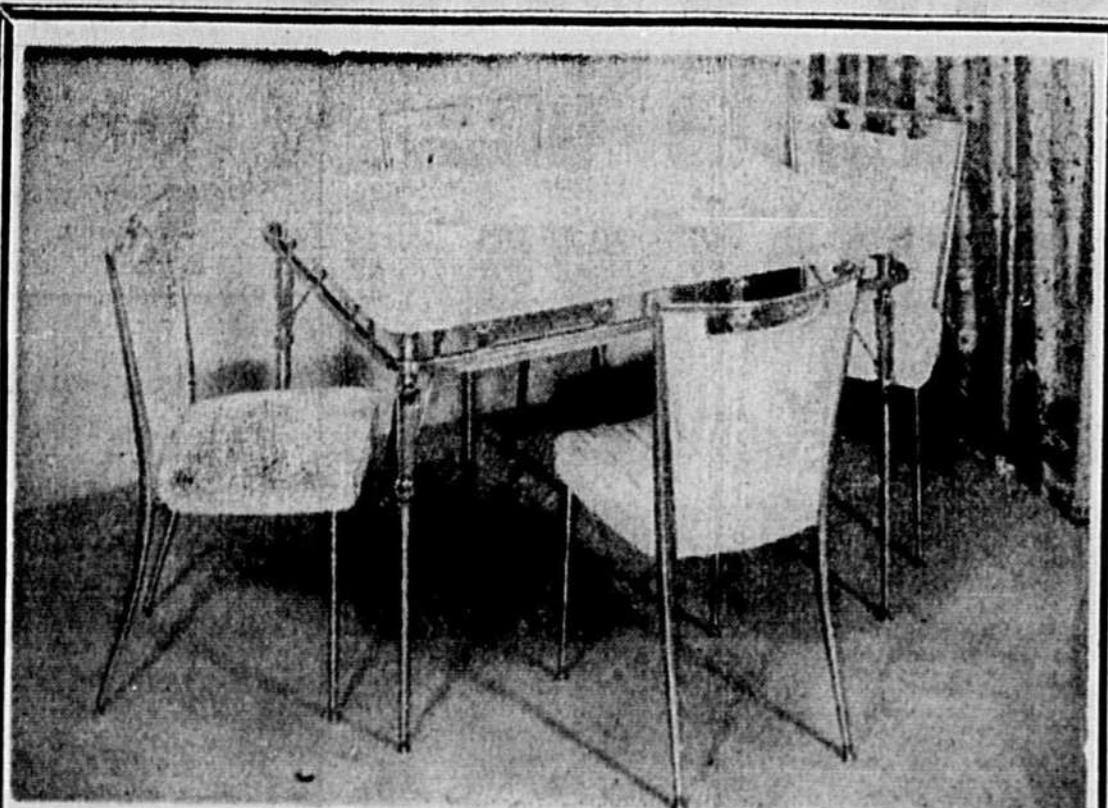
- 9 lits d'enfant avec matelas 30" x 54". Val. 42.95 spéc. .... 32.50
- 11 lits d'enfant avec matelas 30" x 54". Val. 52.50 spéc. .... 39.95
- Moins 25% sur nos autres modèles de lit d'enfants
- Moins 50% sur lits en bois 39" - 48" - 54"
- Tête de lit continentale de 30" - 36" - 39" - 48" - 54"  
Valeurs de 9.95 à 39.95      Spécial ..... 7.95 à 21.95
- 3 commodes en noyer. Val. 39.95 en spécial ..... 15.00
- 2 bibliothèques en noyer. Val. 29.95, spécial ..... 15.00
- 1 garde-ropes en noyer. Val. 35.00 en spécial ..... 25.00
- 1 garde-ropes en noyer. Val. 45.00 en spécial ..... 30.00
- Moins 50% sur quelques tables de salon.
- Moins 25% sur les autres tables

Heures d'affaires : St-Roch : tous les jours de 9h. jusqu'à 5h. 30, le vendredi de 9h. à 9h. 30. Place Laurier : les lundi, mercredi et samedi de 9h. 30 à 5h. 30 et les mardi, jeudi et vendredi de 9h. 30 à 9 h. 30.

# Grande VENTE liquidation ECHANTILLONS

## de plancher

Quantité limitée — Premiers arrivés, premiers servis — Toutes ventes finales

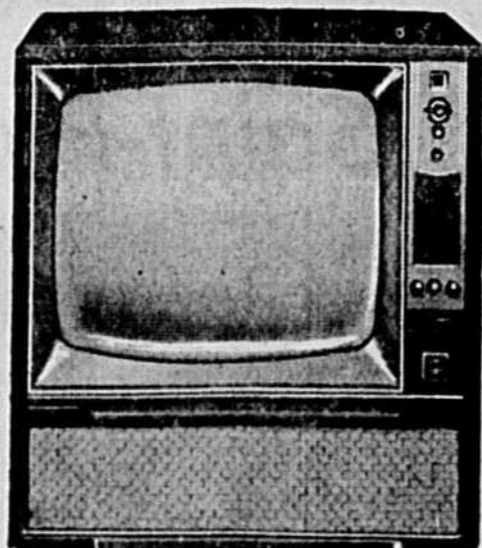


### MOBILIERS DE CUISINE

No	MCX	Prix rég.	SPECIAL	Economie de
89	5	152.10	<b>88<sup>00</sup></b>	64.10
4200 AW beige	5	200.00	<b>126<sup>00</sup></b>	74.00
4200 W	5	200.00	<b>126<sup>00</sup></b>	74.00
5261-526	5	130.00	<b>85<sup>00</sup></b>	45.00
4231 AW	5	164.00	<b>105<sup>00</sup></b>	59.00
7041	5	233.90	<b>150<sup>00</sup></b>	83.90
7-2093	5	293.00	<b>190<sup>00</sup></b>	103.00
1072-70	5	221.00	<b>151<sup>00</sup></b>	70.00
1532 P	5	189.00	<b>135<sup>00</sup></b>	54.00
16216	5	196.20	<b>138<sup>00</sup></b>	58.20
152	5	188.75	<b>134<sup>00</sup></b>	54.75
532	5	130.00	<b>81<sup>00</sup></b>	49.00

### DUMONT le premier en Télévision

Des prix très SPÉCIAUX jamais vus à Québec



**Le Frederick**

Modèle 23D21

Ecran de 23". Deux haut-parleurs en avant, 8" et 4". Choix de finis noyer, noyer suédois, noyer à l'huile, acajou.

Rég. 389.50  
**291<sup>50</sup>**  
Econ. 98.00



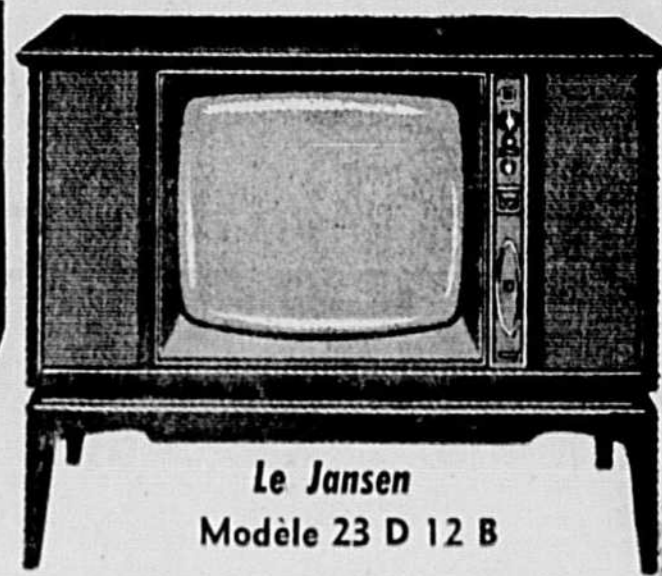
Modèle 100 D 7 AM/FM

Radio-phonos combinés de style moderne. Radio AM/FM et phono à son stéréophonique, deux haut-parleurs. Choix de finis noyer, noyer suédois, acajou, chêne.

Rég. 199.50  
**149<sup>50</sup>**  
Econ. 50.00

Modèle 100 D 6 AM

Rég. 179.50  
**134<sup>50</sup>**  
Econ. 45.00



**Le Jansen**

Modèle 23 D 12 B

Voici un téléviseur de luxe à écran de 23". Riche son AM. Fenêtre de sécurité contre la poussière. Deux haut-parleurs 8" x 9" montés en avant. Choix de finis noyer, noyer à l'huile, noyer suédois, acajou.

Rég. 399.50  
**299<sup>50</sup>**  
Econ. 100.00



Modèle console 23 DL 7

Ecran de 23" avec fenêtre de sécurité contre la poussière. Son FM, deux haut-parleurs, un de 6" x 9" et un de 4" montés en avant. Choix de finis noyer, noyer suédois, acajou ou chêne.

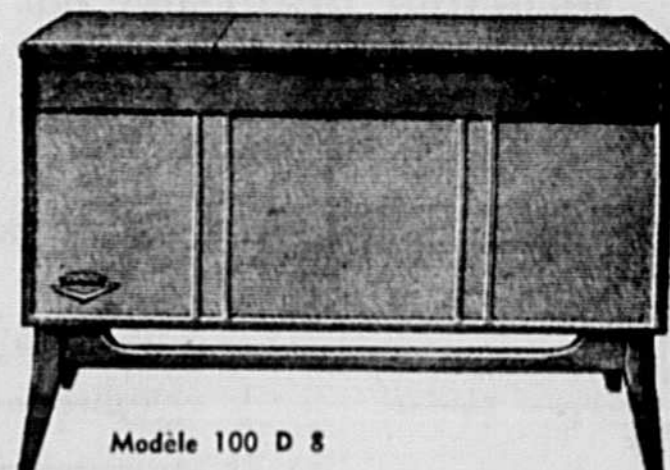
Rég. 329.50  
**246<sup>50</sup>**  
Econ. 83.00



Modèle 23 DL 8

Superbe écran 23" à son haute fidélité FM. Fenêtre de sécurité contre la poussière. Deux haut-parleurs, un de 6" x 9" et un de 4" montés en avant. Choix de finis noyer, noyer suédois, acajou ou chêne.

Rég. 349.50  
**261<sup>50</sup>**  
Econ. 88.00



Modèle 100 D 8

Un meuble de style de luxe avec radio AM/FM et photo stéréophonique. Sons AM/FB combinés ou séparés. Prise pour ajouter machine à enregistrer. Choix de finis noyer, noyer suédois, noyer à l'huile, acajou.

Rég. 399.50  
**299<sup>50</sup>**  
Econ. 100.00



**Le Griegson**

Modèle 23D27 AM/FM

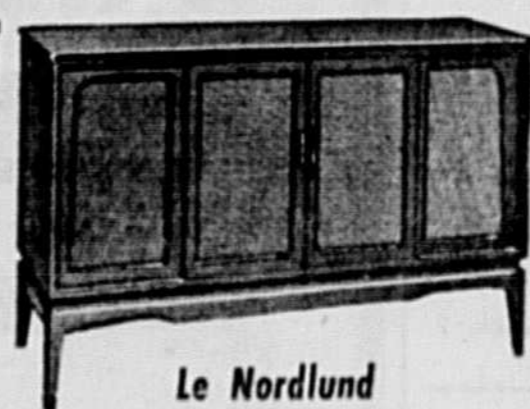
Un superbe modèle combiné TV, radio AM/FM, phono stéréophonique. Ecran 23" avec fenêtre de sécurité contre la poussière. Trois haut-parleurs 6" x 9" montés en avant. Phono à 4 vitesses. Noyer, noyer suédois, noyer à l'huile, acajou.

Rég. 569.50  
**426<sup>50</sup>**  
Econ. 143.00

Modèle 23D26 AM

Le même modèle avec son AM.

Rég. 539.50  
**404<sup>50</sup>**  
Econ. 135.00



**Le Nordlund**

Modèle 23D33

Un superbe style avec TV, radio et phono, sons AM/FM combinés ou séparés. Haut-parleurs de 5" x 7" et 4" x 6". Ecran de 23". Noyer, noyer suédois, noyer à l'huile, acajou.

Rég. 699.50  
**524<sup>50</sup>**  
Econ. 175.00



**Le Bon Voyage**

Modèle 19 DP 2

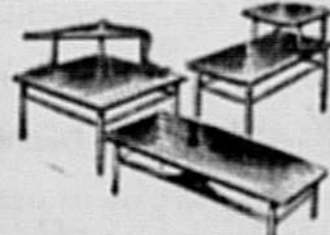
Léger, compact, ce téléviseur Dumont portatif à une lampe de 19" aluminisée. Disponible dans les finis gris charbon ou bronze.

Rég. 269.50  
**199<sup>95</sup>**  
Econ. 69.55



Aussi plusieurs  
**FAUTEUILS**  
à prix très spéciaux

Mobiliers  
**"CHESTERFIELD"**  
à prix d'aubaines!



**"TABLES"**  
**"LAMPES"**  
de table et  
de plancher

Mobiliers  
de chambre à coucher  
à prix formidables!

Conditions  
faciles  
de paiement.  
Renseignez-vous!

# Terreau & Racine LTÉE

196 rue St-Paul, Québec - Tél.: 524-5181

Vaste terrain  
de stationnement  
à la disposition  
de la clientèle!

**Amédée Hamel**  
entrepreneur  
plomberie — électricité

Les Saules Tél. : 527-6065

**J.-M. Dessureault Inc.**  
Bois et matériaux de construction

2601 Tadoussac, Québec 3 Tél. : 623-1539

Hommages de

**LA COMPAGNIE CHINIC**

55 rue St-Pierre Québec 2

**R. Laflamme & Frère Inc.**

Manufacturiers de portes et chassis

St-Apollinaire Comté de Lotbinière

**Les Industrie Tuyaux de Québec Enr.**

Manufacturiers de tuyaux en ciment de tous genres

1702 St-Vallier-Ouest Tél. : 527-2072

Hommages à la  
Coopérative d'Habitation  
du Québec métropolitain

**Terreau & Racine Ltée**  
Fournaises "Rheem"

196 rue St-Paul Québec 2

Avec nos hommages

**DOMINION READY-MIX Inc.**

Tél.: 683-3466

Boulevard Bertrand Québec-Ouest

**CANADIAN PITTSBURGH  
INDUSTRIES LIMITED**  
Fenêtres Twindow"

1285 St-Vallier O. Québec 2

**Fran-Esse Sales & Agencies Ltd.**

465 avenue Port Royal Ouest Montréal  
Notre entreprise a vendu de l'équipement au Magasin Co-Op  
du Québec métropolitain, situé au CENTRE CO-OP.

**J.-A. Drolet Inc.**

Service de toilette

172 ave St-Sacrement, Québec 8

CHALEUR  
FROID  
BRUIT  
HUMIDITÉ

**GAUVIN INC.**  
ISOLATION-INSULATION  
220, RUE LEE, QUÉBEC 8

**Boiteau Inc.**

Eclairage résidentiel et commercial

60 rue Dorchester Tél. : 529-2904

# REALISATION SANS PR

Le **CENTRE CO-OP** complète une  
**PAROISSE COOPERATIVE**  
celle de *Saint-François-Xavier*



... et la

**COOPERATIVE D'HABITATION  
DU QUEBEC METROPOLITAIN**

*continue de construire!*

PETITE-RIVIERE — ORSAINVILLE — STE-FOY



**\$500.**  
COMPTANT  
Pas de 2e hypothèque

COMPRENANT TOUT :

- les frais de notaire,
- le certificat de localisation,
- l'assurance-feu pour trois ans,
- et évidemment : le coût du terrain — les frais de finance

10 modèles différents : \$10,000 et plus

La Coopérative d'Habitation du Québec métropolitain

Bureau : CENTRE CO-OP — Tél. : 681-6291

CETTE PHOTO AERIEENNE permet de voir non seulement le CENTRE CO-OP (au milieu), mais aussi une partie des maisons unifamiliales construites pour des centaines de sociétaires par la Coopérative d'Habitation du Québec métropolitain, depuis la fin de 1956. L'endroit est très bien situé. Au niveau de la rangée d'arbustes, au haut de la vignette, passera le grand boulevard Laurentien qui doit relier l'aéroport de l'Ancienne-Lorette avec le boulevard Talbot et la Côte de Beaupré. En oblique plus bas on voit le boulevard Hamel, qu'on sait être la principale artère du côté nord de la rivière St-Charles, passant notamment près de l'Exposition provinciale. On aperçoit aussi une autre route large au bas de la vignette à gauche : c'est le boulevard Central. Celui-ci relie le boulevard Hamel et la route 2 (Québec-Montréal), rejoignant celle-ci à une distance d'à peine un mille du boulevard St-Sacrement, à Québec. Vraiment, la place mérite une visite attentive ! Et les services sont abondants : la Coopérative d'Habitation du Québec métropolitain a construit le CENTRE CO-OP afin justement de les compléter !

**BENEDICTION et INAUGURATION**

## PROGRAMME

- ★ 4 h. 30 p.m. — S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Église canadienne, préside la bénédiction.
- ★ 5 h. p.m. — Réception d'invités spéciaux de toute la province.
- ★ 8 h. p.m. — **SOIREE POPULAIRE**  
AVEC 122 FIGURANTS, MUSIQUE ET SPECTACLE !  
Clique Laurentie — Jouvencelles — Danseuses du Moulin

**Bienvenue à tous!**

N.B. — En cas de mauvais temps, la Bénédiction et l'Inauguration auront lieu quand même, mais la manifestation en plein air du soir, sur le terrain du CENTRE CO-OP, sera remise au lendemain dimanche, 19 août, même heure.

**Ls-Phil. Savard**  
entrepreneur-peintre  
Orsainville

**Veillette & Frère Enr.**  
Planchers de bois franc  
242 Santerre 527-8212

**Rolland Rhéaume**  
Tireur de joints  
St-Raymond de Portneuf

**Jos. Grenier Ltée**  
Bois et matériaux  
de construction  
947 ave Royale Beauport

PEINTURES  
**CROWN DIAMOND**  
522, 3e Avenue, Québec 3

**Maurice Blais**  
entrepreneur-peintre  
Loretteville

**Ls-A. Demers**  
Les Saules  
Tél. : 683-7133

Plomberie  
Chauffage  
Couverture

**MASSE  
EQUIPMENT**  
Ltée

"Hussmann" — "Toledo"  
Maurie Masse, prés.

351, 5e Rue Québec

★ Une coopérative ne fait pas de profit: elle existe pour satisfaire aux

**Assurances U.C.C.**

VIE — FEU — AUTOMOBILE

Jules Bergeron CENTRE CO-OP Tél. : 683-8767

**MATERIO Inc.**

Chevrons-formes "Trusco"

355 upuy, Québec 3 Tél. : 623-9871

**Turgeon & Jobin Ltée**

Accessoires et appareils électriques en gros

205 Montmagny, Québec Tél. : 529-2161

**J.-M. Pagé & Frère Inc.**

Pierre "Laurentide"

Charlesbourg-Ouest Tél. : 623-9829

Les Produits d'Architecture de **QUEBEC Inc.**

2125 rue Hertz, Québec 8 Tél. : 681-6181

Félicitations à la  
Coopérative d'Habitation  
du Québec métropolitain

**Saillant Inc.**  
Fournaises "Anthes"

878 St-Augustin Québec 4

Avec nos hommages

**CANADIAN IMPORT CO.**  
Huile à fournaise

Tél. : (nuit et jour) : 522-1221

**Lévis Charette**

entrepreneur  
excavation - terrassement

2134 Laverdière, Québec 8 Tél. : 681-4184

Nous félicitons  
le constructeur du  
"CENTRE CO-OP"

**L.C. POWER SAWMILLS LTD.**

Quincaillerie

Bois de toutes sortes

Matériaux de construction

Distributeur de "Canadian Gypsum"

Giffard

Tél. : 661-6971

# EXCEDENT AU CANADA!

Voici le magnifique

## CENTRE CO-OP

2030 boulevard Hamel (Petite-Rivière), Québec 8



**Venez le visiter...**

... particulièrement à l'occasion  
de la Bénédiction et de l'Inauguration officielle...

**samedi, le 18 août**

N.B. — Le programme de la journée de samedi est donné dans la page voisine.

Vous trouverez tout au **CENTRE CO-OP**, 2030 boulevard Hamel

★ **RESTAURANT**

Restaurant Le Bourgeois, Enr.

Léger Poquin, prop.  
★ Il communique avec la salle de quilles

★ **BARBIER**

SALON POITRAS

André Poitras, prop.

★ **COIFFEUSE**

SALON CENTRAL

Aline Gamache, prop.

★ **LINGERIE**

LINGERIE GROLEAU

Marguerite Groleau, prop.

★ **PHARMACIE**

Pharmacie Martel Enr.

L. Beausoleil, prop.  
"La Pharmacie du service!"

★ **DENTISTE**

Dr Jean Desrochers

★ **CENTRE MEDICAL**

Dr Benoit Fleury  
Dr Ls.-M. Lehoux  
Dr Louis Levasseur  
Dr Robert Plante

★ **ASSURANCES**

La Société des Artisans  
Maurice Tremblay, gérant

★ **EPARGNE**

La Caisse Populaire  
St-François-Xavier  
de Québec

★ **ASSURANCES**

Assurances U.C.C.  
Jules Bergeron, représ.

★ **UNE TOUTE NOUVELLE SALLE DE QUILLES**

Huit allées Men-Dès Marcel Ampleman, gérant

★ **CHAPELLE PAROISSIALE** ★ **PRESBYTERE**

★ **LES BUREAUX DE 7 ORGANISMES**

- ★ Le Conseil Canadien de la Coopération
- ★ Le Conseil de la Coopération du Québec
- ★ Placements Immobiliers Coopératifs
- ★ La Fédération des Coopératives d'Habitation
- ★ La Fédération des Mutuelles-Incendie
- ★ La Coopérative d'Habitation du Québec métropolitain

★ Le journal ENSEMBLE !

# Magasin CO-OP

EPICERIE — BOUCHERIE — QUINCAILLERIE — DIVERS

Propriété des sociétaires de

La Coopérative de Consommation du Québec métropolitain

Marcel Vidal, président

Pierre Lepage, gérant

**besoins de ses sociétaires-usagers; tous les trop-perçus leur reviennent!**





**MAGASINEZ A ST-ROCH...  
ET FAITES DES ECONOMIES !**

**VENTE  
d'août**

**J.B. LALIBERTÉ  
LIMITÉE**

ESCALATEURS  
DANS LES 2 SENS

**DRAPS BLANCS "WABASSO"**

81 x 100  
POUCES



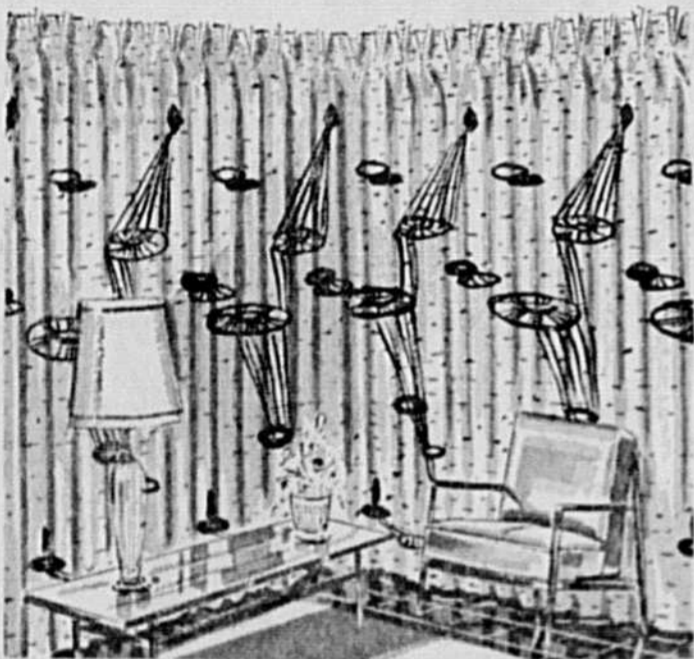
**2<sup>79</sup>**  
CHACUN

TAIES D'OREILLERS  
SPECIAL  
CHACUNE **.59**

C'est le temps de faire provision! Soigneusement confectionnés d'un fin coton souple et blanc comme neige, ces draps garantissent entière satisfaction et longue durée, malgré de légères imperfections. Ourlet piqué pour plus de résistance. Une aubaine incomparable!

Laliberté, troisième.

**Lot 60 Panneaux de DRAPERIES**



**3<sup>79</sup>**  
CHAQUE  
PANNEAU

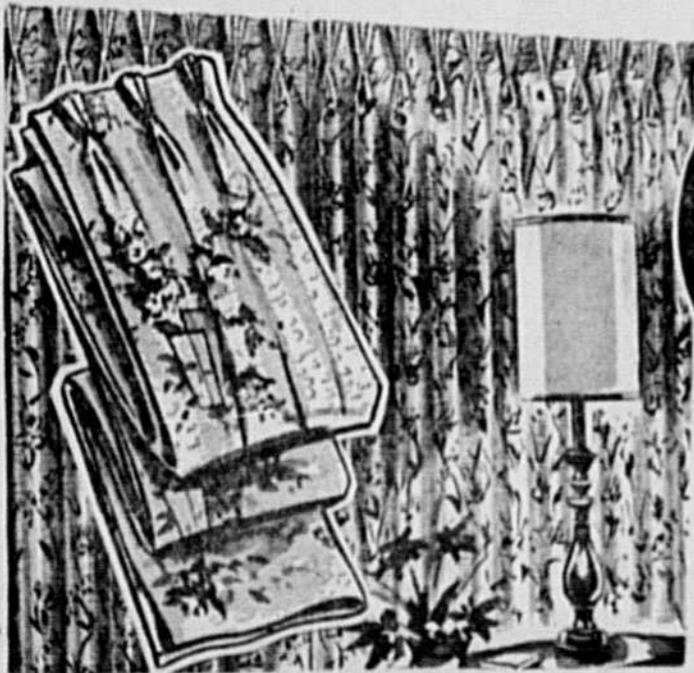
VALEUR 9.95

Épargnez plus de \$6.00 sur chaque panneau! Riche satin rayonné à dessins attrayants sur fond blanc ou beige. Au centre du panneau, domine un dessin complet, inspiré de motifs modernes. Légères imperfections.

Laliberté, troisième.

**DRAPERIES PRÊTES A POSER**

48 x 90 POUCES



**7<sup>00</sup>**  
LA PAIRE

Val. jusqu'à 15.95

Modèles discontinués à solder pour vente rapide. Beau tissu antique satin ou rayonné et acetate, à dessins modernes ou fleuris sur fond beige, gris, cacao, blanc. — Plis français et crochets. Chaque paire couvre 48 pouces.

Laliberté, troisième.

**2 LOTS DE TISSUS  
A PRIX DE SOLDE**

1er LOT - VALEURS  
JUSQU'A 4.95 LA V.

2e LOT - VALEURS  
JUSQU'A 8.95 LA V.

**3<sup>00</sup>**

**5<sup>00</sup>**

Voilà de fins et chauds tissus, toujours populaires pour la confection économique de manteaux, costumes, jupes, vêtements sport, etc. Plusieurs 100% laine. Venez tôt demain car à ces bas prix dérisoires, ces tissus s'enlèveront rapidement.

Laliberté, troisième.



**CHICS COSTUMES D'ETE**

se vendant ord.  
19.95 à liquider  
pour vente rapide



**10**

Charmants deux-pièces qui vous plairont à tous les points de vue. Bonne confection en tricot de coton, searsucker ou coton de qualité, dans un vaste choix de teintes unies rayures et imprimés à la mode. Grandeurs désassorties : 10 à 18. Venez tôt, car ils s'enlèveront rapidement à ce prix dérisoire!

Laliberté, deuxième.

**LIQUIDATION  
MAGNIFIQUES  
COSTUMES  
100% LAINE**

**15**

VALEURS REG.  
JUSQU'A 49.95

Cà c'est une aubaine! Et vous avez le choix des plus nouveaux modèles de la saison. Jaquette droite et cols variés. Confection soignée en rep, soie et worsted, tweed, etc. Grandeurs et couleurs désassorties dans le groupe.



**LOT DE MANTEAUX  
MI-SAISON A SOLDER**



**1/2  
PRIX**

VALEUR 39.95

**\$20**

VALEUR 49.95

**\$25**

VALEUR 59.95

**\$30**

VALEUR 69.95

**\$35**

Tous des modèles à la mode, soigneusement confectionnés de beaux tissus 100% laine, dans les teintes que vous aimez: marine, gris, beige, or, noir, bleu, etc. Grandeurs désassorties: B à 20. Laliberté, deuxième.



**SOLDE-BLOUSES D'ETE**

VALEURS REG.  
JUSQU'A 3.98

**1.00**

Populaires modèles sans manches, en coton lavable, uni ou imprimé. Grandeurs: 10 à 20 dans le lot.

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE  
NI TELEPHONIQUE  
Laliberté, rez-de-chaussée.



**2 LOTS DE JUPES**

VAL. 3.98

**\$2**

VAL. 5.98

**\$3**

Vaste assortiment de modèles droits ou amples, pour tous les goûts. Confection soignée en coton uni ou imprimé. Grandeurs et couleurs désassorties.

Laliberté, deuxième.

**SOULIERS D'AUTOMNE**

VAL. JUSQU'A 14.95



**6<sup>99</sup>**

• Elegants escarpins habillés, à bout effilé ou modifié.

• Veau noir, brun, beige, rouge, marine, ou suède noir.

• Talon haut ou cubain. Pointures: 4 1/2 à 10, AAA - AA - B dans le lot.

Laliberté, deuxième.

**JOLIS SOULIERS SPORT**



**4<sup>99</sup>**

ORD. 6.95

Choix de plusieurs modèles dont deux tels qu'illustrés, pour dames et grandes fillettes.

A—Escarpin en cuir ordinaire ou verni noir, avec large bande décorative sur l'empeigne. Pointures: AA 7 à 9 1/2 et B 5 1/2 à 9.

B—Modèle lacé, en cuir noir ou brun. Semelle caoutchouc côté. Talon bas. Pointures: AA 6 1/2 à 10 et B 5 1/2 à 10. Laliberté, deuxième.

**LOT CAR-COATS**  
fillettes de 3 à 6x



**1<sup>00</sup>**

ORDINAIREMENT 2.98

Confection soignée en coton berford, vert, rouge, bleu ou or, avec jolis motifs décoratifs au col et aux poches. Modèle droit entièrement doublé.

Laliberté, quatrième.

**LIQUIDATION ROBES DE LA SAISON POUR FILLETES**



Valeurs rég. 3.00 jusqu'à 5.98  
Valeurs rég. 5.00 jusqu'à 9.98  
Valeurs rég. 8.00 jusqu'à 14.98

**1/2 PRIX**

Balance de nos lignes régulières de la saison, à sacrifier tant qu'il y en aura. Excellente confection en beaux cotons de toutes sortes. Grandeurs : 4 à 6x 7 à 14 et 8 à 14x, dans le lot.

**3 LOTS DE MANTEAUX FILLETES DE TOUS AGES**



Valeurs rég. \$10 jusqu'à 19.98  
Valeurs rég. \$15 jusqu'à 24.98  
Valeurs rég. \$20 jusqu'à 29.98

**1/2 PRIX**

Tous des manteaux mi-saison de nos collections régulières, à prix de solde pour vente rapide. Choix de vert, rouge, or, marine, ainsi que Black Watch. Grandeurs : 4 à 6x, 7 à 12 et 8 à 14x, dans le lot.

Laliberté, quatrième.

**Chandails 100% laine cardigans et pullovers**

ACHAT SPECIAL



**8<sup>95</sup>**

Il y en a pour tous les goûts dans cette collection. Vestes et cardigans à manches longues, pullovers à manches courtes ou longues, collet rond ou en V, etc. Marques réputées. Nouveautés automne 1962. Tons de gris, marine, noir, vert, or. Grandeurs : petites, moyennes, larges, pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.

**POPULAIRES GILETS DE COTON**

VALEURS REG. 4.00 ET 6.00



**2<sup>99</sup>**

Marques connues. Manches courtes, encolure 3 boutons et poche pratique. Tricot uni, rayé ou à motifs, dans les tons de brun, beige, marine, vert, noir. Grandeurs : P.M.G. hommes et jeunes gens.

Laliberté rez-de-chaussée.

**CHEMISES A MANCHES COURTES**

Marques réputées : Tooke, Arrow, B.V.D. et Forsyth.



**2<sup>99</sup>**

Excellente confection en coton ou Terylene. Blanc seulement. Tissu facile d'entretien. Grandeurs : 14 à 16 1/2, hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.

**BELLES CHEMISES BLANCHES**

ORD. 3.50 CHACUNE ACHAT SPECIAL HOMMES, JEUNES GENS



**2 POUR 5<sup>00</sup>**

Une chance unique de faire provision de belles chemises à bon compte ! Bonne confection en coton blanc très résistant au lavage et à l'usage. Coupe généreuse. Collet à pointes courtes. Grandeurs : 13 1/2 à 17 1/2 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.

**MAGASINEZ A ST-ROCH... ET FAITES DES ECONOMIES !**

**VENTE d'Automne**

**J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE**

ESCALATEURS DANS LES 2 SENS

**LOT DE COMPLETS 2 PANTALONS**

en flanelle Melbourne



VALEUR REG. 39.95

**30**

Voilà un tissu réputé pour sa belle apparence et sa longue durée, malgré un si bas prix! Etudiants, commis de bureau et jeunes gens avides d'économie, profiteront sûrement de cette aubaine imbattable! Vaste choix de nouveaux motifs et coloris d'automne, dans plusieurs tons de gris, brun, bleu, olive. Grandeurs : 35 à 48 pour toutes les tailles et tous les âges.

Laliberté, rez-de-chaussée.

**125 PAIRES DE SOULIERS SPORT**



ORD. 2.99 **1.77**

Bonne fabrication en toile ou simili-cuir dans les tons de brun, bleu, noir, vert. Forte semelle de caoutchouc. Bas prix de liquidation. Pointures désassorties : 6 à 11 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, sous-sol.

**200 PAIRES-SOULIERS A LA MODE**  
VALEUR 8.99 - HOMMES ET JEUNES GENS

**7<sup>44</sup>**



Excellente fabrication en cuir de vachette (side) très souple et garantissant longue durée. Nouvelles formes pointues, au goût des hommes et jeunes gens modernes. Semelle composition "Goodyear Welt". Pointures : 6 1/2 à 11.

Laliberté, sous-sol.

# L'Action

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone signalez **522-4771** et demandez le loca 4

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles prochain mariage, décès, service anniversaire grand-messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, \$1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "L'Action Sociale", les autres dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenus: 50 cents. Toute autre annonce classifiée Une insertion de 25 mots ou moins 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq cents que mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gras que le 8 points — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annances au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif. Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points (supplémentaires dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate. 6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate. 25 insertions consécutives ou plus: 09 cents la ligne agate.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun vis de naissance, fiançailles ou mariage communiqué par la poste ou le téléphone, il en est de même pour les avis sans nom respectable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

**AVIS DE DECES**  
Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

**Appartements à louer**  
APPARTEMENT, vivoir, chambre de bain, cuisinière, meuble, chauffage, éclairé. S'adresser à 480 est, ST-FRANCOIS TEL: 522-2277  
25539 30-7 (1 ms) 13 i.n.o.

**Argent à prêter**  
**A. LACROIX**  
1ère et 2ème HYPOTHEQUES, termes 5 à 20 ans, pas de frais d'inscription, aucun déboursé. A. LACROIX, 335, St-Joseph-Est, TEL: 524-5693 le jour; 523-2019 le soir.  
25709-7-4 (1 ms) 15

Pour votre commodité  
Vous pouvez toujours donner ou payer toute annonce classifiée aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux en vous adressant à l'un des endroits suivants:

**RENE DION**  
208 ST-VALLIER OUEST  
TEL: 524-0473

**TABAGIE CARTIER**  
Coin Cartier et Fraser  
TEL: 524-9944

**TABAGIES J-F GIGUERE**  
375 est St-Joseph  
TEL: 523-0738  
115 est St-Joseph  
TEL: 524-1103  
61 rue Rouée  
TEL: 523-0064

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES J-F GIGUERE**  
375 est St-Joseph  
TEL: 523-0738  
115 est St-Joseph  
TEL: 524-1103  
61 rue Rouée  
TEL: 523-0064

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

**TABAGIES JOS COTE IEE**  
1199 4ème Avenue  
524-0350  
698 boul. Charest Est  
525-0045  
855 rue St-Joseph Est  
522-0131  
(Élévateur Gesselin)  
417, St-Vallier Est  
524-0322  
Centre Achats Conardière  
2491 boul. Ste Anne  
461-3063  
303, rue St-Joseph Est  
524-0054  
950 rue St-Jean  
522-0594

### Armuriers

#### ARMES A FEU

Vente et réparations d'armes à feu, gros et détail.

32 ans d'expérience

Mires télescopiques Poly-Choke, canons neufs, etc.

**M. LAVIGUEUR**  
209, rue St-Paul, Québec  
Tél: 523-4473  
24847-23-6  
(mar.j.s. au 21-8) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Armuriers

#### ARMES A FEU

VENTE ET REPARATION d'armes à feu. Articles de chasse et pêche Mires télescopiques Polychoke, etc. La plus importante et la plus ancienne maison du genre à Québec. Demandez notre catalogue illustré gratis.

**MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.**  
151, St-Paul, Québec. 523-3311  
26-7 (mar.j.s. au 22-9) 16A

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Clavigraphes

E. LACOULINE — CLAVIGRAPHES ROYAL UNDERWOOD, 530, Côte d'Abraham. Tél: 522-1539. Location clavigraphes \$6.00 par mois ou 3 mois \$15.00. Réparations, vente clavigraphes. Accessoires de bureau.

26089 16-8 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Inc., 511, est, boul. Charest, Tél: 529-9244. Agents exclusifs clavigraphes Underwood. Location \$6. par mois ou \$15. par 3 mois. Réparations, vente machines à écrire et additionner toutes marques: rubans, carbonnes, fournitures bureaux.

25931 9-8 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES à louer, Royal, de modèles récents. Tél: 522-7051. B. Gagné, Inc., 265, de la Couronne, Québec. 26054 15-8 (3 ms) 60

### Ecoles

**INT.-CORR.-SCHOOL**  
ANGLAIS (avec disques) High School, 9-10-11-12 année — 250 cours techniques, Engineering, administration affaires. Spécialistes grande demande toutes branches industries. Qualifiez-vous avec cours ICS reconnus par milliers de compagnies. Renseignements gratuits Bureau à Québec, 1041, St-Jean. Tél: 522-5105. De 9 h. à 5 heures, Samedi: 9 à 11 h. a.m. 25831-4-8 (1 ms) 81

**PROFESSEUR BERUBE**, 942, De-Salaberry. Différents cours, jour et soir. Spécialité, cours commercial, bilingue complet, fait en 8 mois. Tél: 522-8353. 26078 15-8 (4 fs) 81.

**INSTITUT SCIENTIFIQUE ET COMMERCIAL RHEAUME**, 139, St-Vallier-Ouest, Québec. Lière à 12ième année. Cours de conversation anglaise par un expert de langue anglaise, professeur à l'Université Laval; arithmétique, comptabilité, géométrie, diction, dactylographie, sténographie, français, très rapide, éducation, discipline parfaite; position assurée. — TEL: 522-5127. 25957 10-8 (1 ms) 81

### Ecoles

**INT.-CORR.-SCHOOL**  
ANGLAIS (avec disques) High School, 9-10-11-12 année — 250 cours techniques, Engineering, administration affaires. Spécialistes grande demande toutes branches industries. Qualifiez-vous avec cours ICS reconnus par milliers de compagnies. Renseignements gratuits Bureau à Québec, 1041, St-Jean. Tél: 522-5105. De 9 h. à 5 heures, Samedi: 9 à 11 h. a.m. 25831-4-8 (1 ms) 81

**PROFESSEUR BERUBE**, 942, De-Salaberry. Différents cours, jour et soir. Spécialité, cours commercial, bilingue complet, fait en 8 mois. Tél: 522-8353. 26078 15-8 (4 fs) 81.

**INSTITUT SCIENTIFIQUE ET COMMERCIAL RHEAUME**, 139, St-Vallier-Ouest, Québec. Lière à 12ième année. Cours de conversation anglaise par un expert de langue anglaise, professeur à l'Université Laval; arithmétique, comptabilité, géométrie, diction, dactylographie, sténographie, français, très rapide, éducation, discipline parfaite; position assurée. — TEL: 522-5127. 25957 10-8 (1 ms) 81

### Ecoles

**INT.-CORR.-SCHOOL**  
ANGLAIS (avec disques) High School, 9-10-11-12 année — 250 cours techniques, Engineering, administration affaires. Spécialistes grande demande toutes branches industries. Qualifiez-vous avec cours ICS reconnus par milliers de compagnies. Renseignements gratuits Bureau à Québec, 1041, St-Jean. Tél: 522-5105. De 9 h. à 5 heures, Samedi: 9 à 11 h. a.m. 25831-4-8 (1 ms) 81

**PRO**

# AUTOMOBILE

## AUTOS A VENDRE

### ACCESSOIRES-PIECES-REPARATION-SERVICE

Autos à vendre

### 50 RAMBLER

neufs modèles 1962

Prêts pour livraison. Prix à partir de  
**\$2295.**

### Peugeot 403 et 404

neufs, modèles 1962. Prix à partir de  
**\$1995.**

### J.-A. BEGIN LTEE AUTOMOBILES

Rond-Point, Lévis. — TEL.: 837-9383

80 chars usagés modèles 1961 à 1955, aux prix bas prix du marché  
16-8 (30-8) A.V.

## J. R. RACINE INC.

269 Arago Est

Tél.: 529-9481

DISTRIBUTEUR

# RAMBLER

NOUVEAU TERRAIN  
VOITURES USAGÉES

768, St-Vallier Ouest, Québec

Près Marie-Incarnation — Tél.: 681-7037

26092 16-8 (30-8) A.V.

## RABAIS - RABAIS

### 10 DEMONSTRATEURS 1962

DAUPHINE et GORDINI enfermant garantie. Prix exceptionnellement bas. — Terme facile. — 36 mois pour payer.

### CARETTE AUTOMOBILES LTEE

2060 Boul. Charest Ouest, Québec 10. TEL.: 681-7371  
1265 de la Canadienne — TEL.: 681-7371

25982 13-8 (16-8) A.V.

### AUTOMOBILES INC.

555 la Couronne, 529-3371 - 401, 1ère Avenue, 523-5421

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| WILLYS 1954, sedan         | CHEVROLET 1960, coach               |
| CHRYSLER 1960, sedan       | INTERNATIONAL 1956, Panel           |
| VOLKSWAGEN 1956, 2 portes  | BUICK 1952, Hard-Top, 2 portes      |
| BUICK 1958, soécial        | VAUXHALL 1958, "Victor" 4 cylindres |
| RENAULT 1961, sedan        | PONTIAC 1961, sedan                 |
| PONTIAC 1959, coach        | DODGE 1955, sedan, 4 portes         |
| DODGE 1958 Station wagon   | CHEVROLET 1956 Pick-up, 1/2 tonne   |
| VAUXHALL 1959, Stat.-Wagon | CHEVROLET 1956, sedan, 4 portes     |

### CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

## AUTOMOBILES INC.

26115 16-8 (11-6) A.V.

### VOLKSWAGEN \$1,785.00

TOUT EQUIPE

**\$75.00** comptant **\$14.00** par semaine

INCLUANT LICENCES — ASSURANCES  
TAXE DE VENTE PAYABLE LORS DE L'ACHAT

### Jos. Lahoud Auto Ltée

2145 BLVD. CHAREST OUEST Tél.: 681-6311

34 DORCHESTER, QUEBEC — 529-9051

ROND-POINT, LEVIS — 837 2441

25866 13-8 (16-30-8) A.V.

# CITROËN



La voiture la plus confortable et la plus économique de toutes

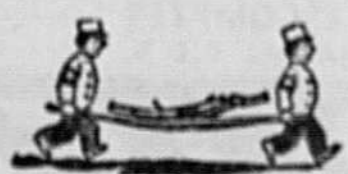
Achetez une CITROËN parfaitement reconconditionnée  
**EPARGNEZ \$1,000 ET PLUS**

### VERSAILLES AUTOMOBILES LTEE

105, 3e AVENUE — 525-4512  
25981 13-8 (16-8) A.V.

Accessoires d'autos

POUR LES AUTOMOBILISTES:  
Spécialités: RESSORTS — SUSPENSION  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 11 heures (excepté le samedi).



### Alphonse Blondeau & Fils, Ltée

300, 1ère Avenue — (coin St-Ruel) — Tél.: 529-4908  
25990 13-8 (16-8) A.A.

Accessoires d'autos

## RADIO D'AUTO 49<sup>95</sup>

Modèle MR 311 AUTOAIRE Garantie de 6 mois tout installé

### DROLET & FRERE ENR.

495, CARON — QUEBEC — TEL.: 523-7224  
25747 2-8 (11-5) au 30-8) A.A.

Autos à vendre

**TRACTEUR 1959**  
COCKSHUTT, modèle 50, 160 heures d'usage. Occasion très spéciale à seulement \$1750. TURMEL AUTOMOBILES, 1385, Dorchester-Nord. TEL.: 529-5319. 25977-11-8 (16-8) A.V.

**ACHETONS AUTOS**  
ARGENT COMPTANT, HUDON Auto Enr., 1365, Dorchester-Nord. TEL.: 525-4769. 25785-3-8 (1-11-8) A.V.

**VOUS AUREZ L'AGREMENT ET LA GARANTIE D'UNE VOITURE NEUVE EN ACHETANT UNE AUTO USAGÉE DE QUALITÉ CHEZ**

## Universal AUTO LTD

777, 1ère AVENUE  
525-5113  
26083 16-8 (18-8) A.V.

## MEILLEUR CHOIX D'AUTOS USAGÉES LA PORTE

**AUTOMOBILES LTEE**  
250 EST, BOUL. CHAREST  
QUEBEC — TEL.: 529-4561  
Vous satisfaites d'abord  
25998-11-8 (11-5) au 16-8) A.V.

## CHARS NEUFS ET USAGES FRADET AUTO ENR.

105, boul. Hamel  
coin Marie-de-l'Incarnation  
TEL.: 681-6281  
25787-3-8 (mar.j.s. au 2-10) A.V.

**PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (GRUES) USAGÉES — Achetons chars usagés, accidentés et "scrap". LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. TEL.: 524-2920. 25646-28-7 (1-11-8) A.A.**

**MAURICE POIRIER**  
PIECES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions. — Différentiel, transmission, radiateur, grilles, moteurs. Hoist ruxtell. Attention spéciale au courtier. S'adresser: 589, 1ère AVENUE. TEL.: 529-0661. 25538 24-7 (mar.j.s. au 15-9) A.A.

**CITADEL SALVAGE CORP., 1590, Conway.** Vendons pièces d'autos usagées, pour toutes marques et années. — TEL.: 529-8924 ou 849-4167. 25630 27-7 (1-11-8) A.A.

**Autos demandés**  
CITADEL SALVAGE CORP., 1590 Conway. Achetons autos accidentées seulement, payons plus haut prix sur le marché. TEL.: 529-8924 ou 849-4167. 25631 27-7 (1-11-8) A.D.

**Autobus**  
AUTOBUS A VENDRE, autobus d'articles, neufs, usagés, en parfait condition. Prix \$700.00 et plus. S'adresser à BRUNO DION, 253, rue St-Georges, Windsor-Mills, P. Q. — Tél.: VI 5-2449; Rés. d'été: Lac-Brompton, VI 6-2685. 24874 27-6 (2-11-8) Aut.

**AUTOBUS**  
(TOUS GENRES)  
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.  
18 à 60 passagers  
MACHINERIE MAHEUX  
500, AVE ST-SACREMENT  
QUEBEC — 683-8940  
26052 15-8 (16-8) Aut.

## Le succès...

(suite de la première page)  
à son bord, vers Venus. L'un d'eux, deux savants soviétiques lui avaient fait part de l'intention du gouvernement de leur pays de procéder au lancement d'une fusée vers Venus au cours du mois d'août. Le scientifique britannique croit que les distances respectives de 1,600,000 milles et 1,250,000 milles parcourez par Nikolaïev et Popovitch confèrent à l'Union soviétique une avance militaire indiscutable dans le domaine de l'espace.

De Washington, le président Kennedy a fait parvenir un message de félicitations au premier ministre Khrouchtchev. Mais de Londres, l'ancien président des Etats-Unis, Dwight Eisenhower a déclaré qu'il était en désaccord avec la théorie qui veut que les Russes aient acquis une avance certaine dans la conquête de l'espace. Au cours d'une conférence, il a affirmé que pendant que les Russes se livrent à toutes sortes d'aventures spectaculaires, les Etats-Unis exécutent un programme sérieux qui un jour les conduira sur la lune.

**FELICITATIONS**  
Le premier ministre Mommillan a interrompu ses vacances dans le Yorkshire pour télégraphier à M. Khrouchtchev ses félicitations "au sujet de ce grand exploit et de l'heureux retour sur terre des deux cosmonautes". Le premier ministre Erlander de Suède a fait parvenir un message de congratulation à l'Union soviétique où il a qualifié le vol des astronautes "de pas très important vers l'utilisation de l'espace à des fins pacifiques".

Le ministre des Affaires étrangères de Danemark a fait parvenir un télégramme à son collègue M. Gromyko lui félicitant le gouvernement de l'Union soviétique de ce grand exploit unique. A Paris, le grand quotidien France-Soir a publié en grosses manchettes: "Ils ont atterri". Selon toute apparence, tous les Français savent de qui il s'agit. Mais les journaux de l'Allemagne de l'Ouest et la population n'ont pas semblé très enthousiasmés par l'exploit des Russes, pensant sans doute aux conséquences pour leur pays et Berlin qui pourrait voir le



Jacqueline Dubé en vedette

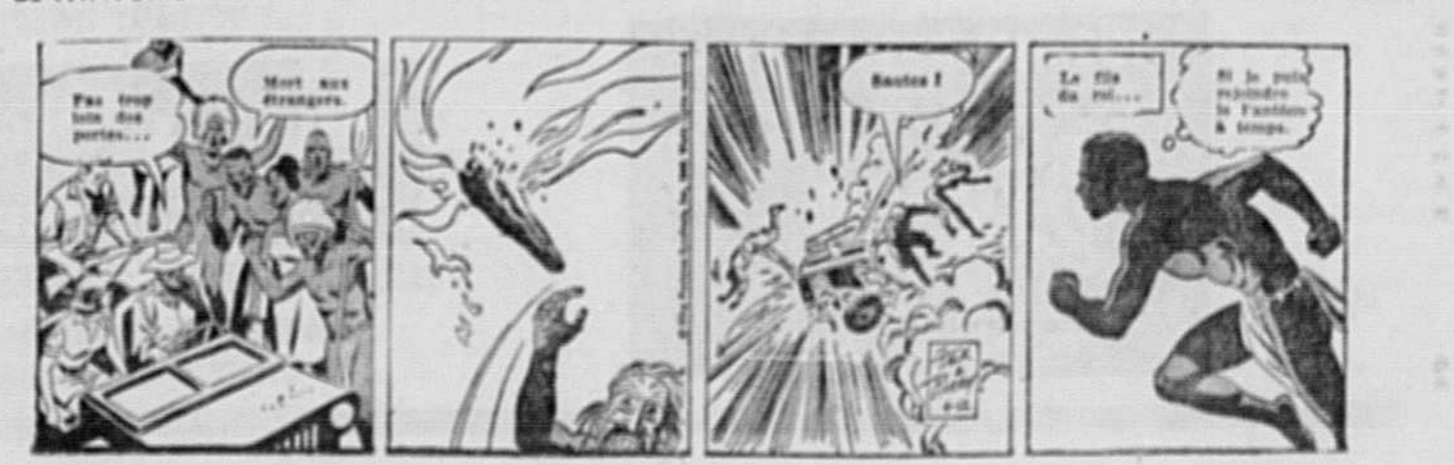
## Canadiens...

(Suite de la première page)  
lement 311 militaires canadiens parmi la force de 10,000 hommes dans ce pays. Dans les milieux diplomatiques ici, on dit que M. U. Thant, secrétaire général des Nations unies, est déterminé à ce que la Force des Nations unies se retire du Congo aussitôt que possible parce qu'elle conduit rapidement l'organisme mondial à la banqueroute.

Tout d'abord, on avait cru que l'opération des Nations unies au Congo pourrait durer pour cinq ou dix ans. On considère que cela n'est plus possible pour des raisons financières peut-être mais aussi parce que plusieurs membres des Nations unies, malgré la décision majoritaire de la Cour internationale de justice, ne sont pas encore d'accord que les dépenses de la Force leur soient légitimement réparties entre eux. Conséquemment, M. Thant tente d'obtenir ce que le premier ministre Tschombé, de la province sécessionniste du Katanga consente à amener son territoire à une espèce d'union avec le Congo. L'opération des Nations unies au Congo coûte environ \$10,000,000 par mois. Une émission d'obligations de \$200,000,000 des Nations unies n'a pas encore été entièrement souscrite par les membres des Nations unies. Le Canada a déjà versé sa quote-part pour la Force du Congo.

M. Thant veut être nommé secrétaire général permanent des Nations unies et ne veut pas présider une organisation en banqueroute financière. Conséquemment, la Force des Nations unies au Congo sera probablement licenciée plus tôt que prévu, à moins que la Russie et d'autres pays membres ne changent d'idée et acceptent leur part du fardeau financier ou encore que la situation devienne tellement critique au Congo que les Nations unies ne pourraient se retirer sous n'importe quelle circonstance.

LE FANTÔME



# Travaux de \$500,000 à l'aqueduc de Lauzon

Le conseil de la Cité de Lauzon, siégeant en assemblée régulière sous la présidence du maire, le Dr L.-P. Guay a décidé résolument de s'attaquer au problème de son aqueduc qui n'est plus adéquat et que l'on veut résoudre par la construction d'un réservoir d'une capacité de 3,300,000 gallons. Avec cette réserve, la Cité de Lauzon serait en mesure de répondre à tous les besoins prévisibles pour une période de 7 ou 8 ans selon le rythme de son développement. Une partie du coût de ces travaux, soit une somme de \$100,000 serait épargnée à la cité en vertu de la loi des travaux d'hiver.

Siégeant sous la présidence de leur maire, les échevins Léonard Parent, J. A. Roy, Jules Dumas, Raoul Samson, Maurice Cantin et Léonard Lemieux ont autorisé son honneur le maire à ratifier le projet désigné sous le nom "numéro 2" d'autoriser aussi les ingénieurs de la cité à terminer les devis relatifs au projet.

On a ensuite donné un avis de motion pourvu à un règlement d'emprunt d'une somme de \$500,000, somme nécessaire à cette réalisation. Le règlement d'emprunt subira sa première lecture lors d'une assemblée le 28 août prochain.

Durant la discussion, l'échevin J.-A. Roy, qui est aussi député fédéral à Ottawa s'est informé si l'usine de filtration actuelle pourrait répondre à une demande accrue, à un réservoir de 3,200,000 gallons pompant quelque 22 heures par jour l'on ne peut empêcher une baisse de 7 ou 8 pieds du niveau de la réserve.

En réponse à cette question, le trésorier, M. Mario Brousseau qui a aussi les pouvoirs d'un quasi-gérant

a répondu que les mois actuels sont les plus forts en consommation et qu'ils dépassent de beaucoup les besoins journaliers habituels. Une fois le nouveau réservoir construit il sera possible de reconstruire une réserve permettant de répondre à tous les besoins même à ceux de la partie rurale de la ville qui n'est pas desservie par l'aqueduc municipal. On pourra aussi disposer de la pompe installée il y a quelques années sur la rue Wolfe angle de la rue St-Joseph.

M. Brousseau a aussi recommandé aux conseillers de faire de ce projet un règlement d'emprunt séparé d'un autre qui couvrirait éventuellement l'achat de machinerie qui s'avère pourtant urgent.

Le règlement d'emprunt favorisé par le conseil ne se fera pas en bloc, mais en tranche, selon les nécessités financières du moment et cela à la suggestion du trésorier qui voit là un moyen d'économiser une somme assez importante à la Cité.

Le projet numéro 2 que le conseil a accepté est l'un des deux plans d'abord préparés par des experts et dont le premier fut rejeté sur leurs conseils.

Le projet actuel se fera en deux étapes, soit la construction immédiate d'un réservoir de 3,200,000 gallons sur la rue Du Parc, près de l'endroit que l'on appelait communément la Mare à Pompe et que l'on désigne maintenant comme le développement des Vétérans, l'autre qui se fera dans un avenir plus ou moins prochain selon les exigences de la construction sur la route Trans-Canada. Ce dernier réservoir serait d'une capacité de 500,000 et serait construit sur l'emplacement du fort no. 1.

À la completion de la première partie du projet, le réservoir actuel de la rue Ignace Bourget qui ne répond plus aux besoins serait démolit. Ce réservoir qui date de 1921 ne permet plus de donner aux usagers de l'aqueduc, une pression suffisante.

Le quartier Bienville pourra par cette construction qui doit commencer en octobre prochain avoir une pression d'eau égale à celle des autres quartiers de la ville.

Le réservoir projeté aurait des mesures de 150, pieds par 190 pieds, par 26 pieds et serait souterrain.

Monsieur le maire a souligné que ce développement s'impose et qu'il vaut mieux l'entreprendre actuellement que d'attendre que des circonstances nous forcent à le faire à des coûts qui pourraient être plus élevés.

Il ne sera pas nécessaire de refaire les voies d'amener qui passent sur la propriété Ruel qui devront être continuées jusqu'au nouveau réservoir.

## A CE PRIX Venez vous convaincre qu'il n'y a pas ailleurs de qualité meilleure

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 61 Pont. Bonneville équ. 2,290 | 56 Chrys. sed. aut. 590          |
| 61 Météor sed. aut. 1,875      | 56 Chev. St.-Wag. "8" 975        |
| 61 Volks. St.-Wagon 1,875      | Nomade 475                       |
| 61 Austin "850" 790            | 56 Plym. sed. "8" savoy 350      |
| 60 Cadi. coupé de ville 3,675  | 56 Plymouth coach 375            |
| 60 Chev. 6 sed. 1,690          | 55 Stud. pick-up, 1/2 ton. 350   |
| 60 Cadi. coupé de ville 3,475  | 54 Chev. sedan 690               |
| 59 Pont. sedan, radio 1,190    | 54 Chev. H.T. aut. 475           |
| 59 Chev. sed. 8 aut. 1,575     | 53 Chev. St.-Wag. sed. 290       |
| 59 D.K.W. Camion 1 ton. 690    | 53 Ford pick-up 1/2 ton. 275     |
| 59 Chev. coach Bel Air 1,475   | 53 Dodge coach 350               |
| 59 Rambler Ambas. H.T. 1,875   | 53 Hudson jet sed. 125           |
| 57 Météor 8 coach 790          | 3 Pontiac 52 de 150 à 250        |
| 57 Buick H.T. sed. aut. 890    | Aussi plusieurs petites voitures |
| 57 Olds. sed. P.S., P.B., 990  | européennes à prix d'abaîne.     |
| 57 Dodge Sta. W. "8" aut. 875  |                                  |

## HUDON AUTOS ENR.

1365, DORCHESTER-NORD — TEL.: 525-4769  
(coin Daniel)

OUVERT LE SOIR EXCEPTE LE SAMEDI

25978-11-8 (13-16-8) A.V.

## MOTS CROISES

PROBLEME NO 134

1-Bohémien à la solde du duc de Gotsse — Faire du pain.  
2-Change, hasard — Gémissement, plainte — Secours, assistance.  
3-Gros verre — Qui n'a point d'éclair — Point cardinal — Propre.  
4-Note de la gamme — Hénaire et le 11 — Interjection — Négation.  
5-De peu de valeur — Fiat personnel.  
6-Crier en parlant des oiseaux rapaces — Large cavette de métal — Hémarque.  
7-Canard sauvage à queue pointue — Préposition.  
8-Embarcation à fond plat — Déserte de l'architecture.  
9-Laique — Ville d'Allemagne.  
10-Dieux de la mythologie scandinave — Trois fois — Prendre sa course, son vol.  
11-Terme du jeu de whist — Préfixe.  
12-Fronson personnel — Genre de l'architecture.  
13-Lavand-bras — Espace de temps.  
14-Paine — Filage d'une ville — Finis textile.  
15-Parage — Cyclade — Changer (V.).  
16-Fixer la graduation d'un instrument — Gain, profit.

VERTICAL

1-Ghoston (Fam.) — Sacre de lait.  
2-Prohibe juit — Seul — Lat, ordonnance.  
3-Maigre, déshonoré — Divulguer, répandre — Lettre grecque.  
4-Adl. possessif — Terrain sur lequel on marche — Article espagnol.  
5-Vente mauvaise, difficile — Grille.  
6-Tout du monde des géographes — Point cardinal — Qui n'est point éblé.  
7-Semblable — Fils de Nod — Préfixe.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

**le Echecs**

CHAMPIONNAT OUVERT DU CANADA, A OTTAWA

Tous les deux ans, à lieu au Canada un tournoi ouvert pour le championnat national. Il n'a pas le caractère sérieux du tournoi pour le championnat proprement dit du Canada, où sont admis seulement une dizaine de joueurs, choisis avec soin par la Fédération Canadienne des Echecs. Le tournoi ouvert réunit une centaine de joueurs canadiens ou étrangers, de toutes les forces. Il se fait une sélection automatique des joueurs, grâce au système suisse qui est adopté dans les appariements.

Cette année, le Tournoi Ouvert aura lieu au Club d'Echecs de l'Association Récréative des fonctionnaires fédéraux à Ottawa, à partir du dimanche 26 août. Il durera jusqu'au lundi 3 septembre et il se jouera seulement une partie par jour, dans la soirée. N'importe quel joueur peut s'inscrire à ce tournoi (réf. M. R.F. Rodgers, 52 Higwood Drive, Ottawa); les frais d'entrée sont de \$10 plus \$2 pour la carte de membre de la Fédération Canadienne des Echecs. N. 149862 P.-H. NADEAU

par Leo Falk et Ray Moore

# Les commissions scolaires de la région

## NECESSITE URGENTE : CONSTRUIRE

(Par Pierre De Bané)  
Les Montréalais étaient déjà au courant de la crise de logement qui sévissait dans la métropole; ils viennent d'apprendre que leur Commission scolaire manque de locaux. Qu'en est-il dans la région métropolitaine de Québec? Contraint de réduire notre enquête à un panorama fragmentaire du problème, par suite du caractère représentatif de certaines localités et des vacances des responsables d'autres commissions, nous croyons cependant qu'il est possible de tirer quelques conclusions.

Malgré les apparences, la région de la Vieille Capitale connaît un développement phénoménal; évidemment, il n'englobe pas toute la périphérie québécoise (certaines commissions scolaires connaîtront une diminution d'élèves, dont, peut-être, la CECQ au niveau primaire). Aussi, le

besoin vital de nouvelles écoles se fait sentir dans maines villes et municipalités, et quand l'autorisation du DIP n'est pas retardée, parfois elle demeure en suspens et des locaux temporaires sont nécessaires, ou encore des cours par rotation. De plus, l'impossibilité pour certaines commissions de donner toutes les branches du cours secondaire cause certaines difficultés aux parents des élèves. Car s'il est possible à leurs commissaires de signer des ententes avec leurs collègues d'une autre ville, ceux-ci ne peuvent qu'offrir une accession conditionnelle, le critère étant le service adéquat pour les élèves de leurs propres contribuables en premier.

Point encourageant: on aura de la place pour tous les élèves du cours primaire.

**BEAUPORT**  
La commission scolaire de Beauport a signé des ententes

avec celles de Québec et de Giffard pour les sections du cours secondaire qu'elle n'a pas encore.

Par suite du développement, trois nouvelles écoles sont nécessaires. On espère pour le moins que l'une d'entre elles, dont le solage n'a été posé qu'hier, sera prête au début de l'hiver. C'est-à-dire que l'on devra avoir recours à des locaux temporaires. La 111ème Sciences-Lettres a été abandonnée cette année pour une 111ème commerciale, et les 1,600 garçons peuvent entre autres, choisir entre Sciences, Lettres et Arts.

Il semblerait que le DIP préfère que la construction d'écoles débute sensiblement à la même date et que les exigences administratives aient retardé quelque peu le développement des édifices scolaires.

Comme il est dit plus haut, plusieurs parents de Beauport

ne cachent pas leur inquiétude devant l'impossibilité où seront leurs enfants de trouver une place dans une école de l'extérieur. Au secrétariat de la CECQ, nous avons appris que la réponse ne devra pas tarder, une semaine ou deux, c'est-à-dire aussitôt connus les résultats des examens "de repêchage".

**GIFFARD**  
A Giffard, le problème des locaux est "aigu et urgent", d'autant plus que la commission scolaire a l'habitude de recevoir des élèves de Beauport, Ste-Thérèse-de-Laval, Ste-Brigitte, Montmorency et Beauport. On a réussi dans une seule école à établir 32 classes pour jeunes filles. Comme il est aisé de le prévoir, cette saturation de division dans un seul édifice commande l'abandon temporaire de certains cours, tels ceux de couture et d'enseignement ménager.

Giffard compte neuf écoles — si l'on compte celle qui sera prête en novembre. Aussi, faut-il que les parents comprennent la nécessité, surtout pour les 2ème, 3ème et 4ème années, des cours par rotation. Ceux-ci seraient de trois heures et demie environ, entre-coupés de trois périodes de récréation, et comporteront un programme spécial afin de ne retarder en rien les élèves. D'ailleurs, il faut noter avec quel soin le corps professoral de Giffard est composé. A côté de licenciés en lettres et en sciences, on compte également nombre de spécialistes... dont un boursier de la province et premier prix du Conservatoire (section musique).

Dans l'immédiat, Giffard a tout au moins besoin de plusieurs agrandissements et, sans aucun doute, d'une école secondaire pour filles.

**CHARLESBOURG**  
Ici comme ailleurs, on a besoin de locaux, et trois projets de construction sont déjà sur le métier. Au secondaire, le frais emoulu du grade primaire peut notamment faire son cours classique (1ère section). Sciences-Lettres ou Sciences-Mathématiques.

**STE-FOY**  
C'est d'une optique positive que la commission scolaire de la cité de Ste-Foy envisage son problème: "Faire face au développement". On comprendra ce que signifie cette phrase qui peut contenir un relent de gratitude si l'on songe que l'évaluation seule connaît un bon de 30 millions entre la présente année et la prochaine. Du côté professoral, on estime déjà qu'on aura, pour l'automne '63, 75 nouveaux professeurs.

On sait que les membres de la Commission royale Parent ont passé plusieurs heures à la commission scolaire de Ste-Foy pour être témoins de ses notes particulières. Depuis sa fondation, il y a douze ans, le nombre des locaux a passé de 14 à 243; dans 12 mois, il y en aura 50 de plus.

Ste-Foy a innové en organisant des cours de récupération ou 80 pour cent de ceux qui ont échoué en juin auront la légitime fierté et la joie de mériter leur graduation.

Une école sera prête en décembre et une autre pour la rentrée. La sélection d'élèves dès la première année permet à plusieurs, sans doute 2 à 3 mille, depuis l'établissement du système, de commencer leur cours plus tôt.

Elle donne également des cours accélérés, décalés et auxiliaires. Seule un plan a

longue portée permettra de recevoir en septembre prochain plus de mille nouveaux élèves.

**CAP-ROUGE**  
Une légère augmentation sera vraisemblablement enregistrée à la Commission scolaire de Cap-Rouge. Des ententes avec Ste-Croix permettent aux élèves de faire leurs cours secondaires au complet sans déboursier un cent. Ensemble les écoles Marguerite-d'Youville et St-Alphonse compteront près de 300 élèves; quant à un projet de construction, il en est fortement question.

**QUEBEC**  
Considérant le grade primaire, on est tout de suite frappé par le pourcentage très

élevé des réussites à la dernière session d'examen du DIP. Le nombre d'échec en juin est minime; cette donnée, en plus du démantèlement périodique vers la banlieue et les expropriations, laisse présumer que l'on ne noterait pas une augmentation des inscriptions au niveau primaire.

Nous remarquons plusieurs développements, particulièrement à la section maternelle qui connaît une extension de 30 pour cent. Le fiasco des divisions est complet, et nonobstant les dires de certains, il n'y a aucune pénurie de personnel et les locaux ne seront pas surchargés.

Evidemment, la paroisse Ste-Odile connaît une période de rajustement transitoire, mais les cours de rotation ne posent pas de problème particulier.

Au niveau secondaire, tout est en marche rondement et l'on prévoit une légère augmentation des élèves. Deux écoles devraient être construites au cours de la prochaine année. Les 313 classes des écoles secondaires ne comptent pas en moyenne 30 élèves chacune.

### A l'Olympia des Jeunes

L'Olympia des Jeunes présente, jeudi, au théâtre de l'Estoc la troisième soirée de sa boîte à chansons "nouvelle vague". En plein cœur du vieux Québec vous trouverez une ambiance jeune et joyeuse. Chansons, mu-sique, poésie donnent rendez-vous à tous ceux qui veulent prendre le temps de vivre et de s'amuser.

Il y a trois représentations 8, 9, 10 heures au théâtre de l'Estoc, 9 rue Saint-Louis. L'entrée est libre.

Ceux qui désirent s'amuser tout en encourageant la montée des jeunes artistes de la nouvelle Olympia des Jeunes vous attend.

### Condamnés à mort

Port Moresby, Nouvelle-Guinée Australienne — (Reuters) — Vingt-sept indigènes ont été condamnés à mort mercredi pour avoir massacré au moins 27 personnes dans un village indigène en juin 1961.

Les administrateurs de ce territoire rappellent qu'il n'est pas coutumier d'exécuter la peine capitale dans le cas de ceux qui appartiennent à ces populations primitives.

*... que vous offre*

## Exposition du meuble inc.

Le seul représentant manufacturier Vous vendant directement

# 3

**EXCLUSIVITÉS**  
**AUBAINES EXTRAORDINAIRES**  
**PRIX IMBATTABLES**

**QUANTITÉ LIMITÉE**

Ce lot mobilier de chambre du fini hoyer comprend: un bureau triple d'une longueur de 64 pouces, à neuf tiroirs, surmonté d'un miroir de 27" x 44" encadré d'une moulure de bois noyer; une large commode de quatre tiroirs; un lit régulier toutes largeurs.

Le tout — Régulier \$229.00 — **\$108.90**  
Spécial

Supplément pour les tables de nuit. Disponible également avec miroir de cristal de 30" x 60" au bas prix de \$124.00

**JOLI ET PRATIQUE SECTIONNEL**

Magnifique sectionnel trois morceaux pour votre salon ou votre boudoir. Rembourrés de véritable caoutchouc-mousse, les coussins de sièges sont réversibles. Ce mobilier peut être fourni dans une variété de tissus nylon et de couleurs, au choix de l'acheteur. Les tables des extrémités ont un dessus en "arborite" qui rend cet ensemble des plus pratiques. Une valeur exceptionnelle.

Régulier \$329.00 — **\$257.00**  
Spécial

**POUR L'ÉTUDIANT.**

Pratique secrétaire à quatre tiroirs, d'une largeur de 48". Fini noyer ou acajou, il sera très utile pour l'étudiant ou l'adulte.

Régulier \$52.50 — **\$34.50**  
Spécial

**BLOUSES**  
d'étudiantes 12 à 18

Manches longues 2.57  
Manches courtes 1.77

Supplément pour fauteuil additionnel

LE SEUL REPRÉSENTANT MANUFACTURIER VOUS VENDANT DIRECTEMENT.

## Exposition du meuble inc.

1285 OUEST BOUL. CHAREST — TEL.: 683-3675  
Centre Industriel - St-Malo, au pied de la côte St-Sacrament.  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

# JUPITER

## MAGASIN ESCOMPTES

OUVERT TOUTS LES JOURS: 9.15 - 5.20 -- VENDREDI: 9.30 P.M.  
MAGASINEZ JUPITER ET ECONOMISEZ POUR LA RENTREE DES CLASSES

**Bonbons**  
"Smarties"  
Spécial la lb. **.42**

**Desodorisant**  
"Arrid"  
Bon en tout temps **34c**

**LUNETTES**  
soleil pour dames ou hommes  
Spécial paire **47c**

**CEINTURES**  
pour garçons **67c**

**CHEMISES**  
blanches  
Toutes les grandeurs  
**\$1.85**

**BLOUSES**  
d'étudiantes 12 à 18  
Manches longues 2.57  
Manches courtes 1.77

**CRAVATES**  
ROUGE  
pour vos jeunes **44c**

**BAS**  
d'écailles  
4 à 6 1/2 7 à 9 1/2  
**.48 .64**

**BAS**  
qui étirent  
Dames ou filles **68c**

**BAS**  
nylon 1ère qualité  
2 pres **1.13**

**PANTALONS**  
en flanelle pour garçons  
Grs 6 à 16  
**\$2.87**

**BAS**  
5 1/2 à 10 1/4 hommes  
**57c 86c**

**BOITE A LUNCH**  
avec bouteille pour celui qui mange à l'école **2.11**

**GILETS**  
pour dames et demoiselles **3.77**

**SERVIETTES**  
avec poignée idéale pour l'école **4.47**

**CARTABLE**  
pour feuilles mobiles  
.64, 1.27, 1.57  
Ens. de PLUMES  
Attrayant et utile **1.47**

Des rabais pour vous en tout temps. — Les acheteurs avisés vont au **MAGASIN ESCOMPTES PAS DE COMMANDES C.O.D.**

# JUPITER

118 rue ST-VALLIER-OUEST, Québec Opéré par S.S. Krosop

**NOS HEURES D'ETE** —  
Du lundi au jeudi inclus:  
9 hres A.M. à 5.30 hres P.M.  
**VENDREDI**  
de 9 hres A.M. à 10 hres P.M.  
**SAMEDI**  
de 9 hres à MIDI

# Appréciation morale des films

## CARTIER ET LAIRET

**La fille de la Rizière**, drame avec Michel Audoir, Thérèse, mélodramatique et conventionnel. Intéressant aspect documentaire montrant sur le travail des "mexicains" et sur le cadre où il s'exerce des séquences empreintes de poésie et de lyrisme.

**La Chasse aux maris**: comédie sentimentale avec Marina Allasio, Paolo Stoppa. Animé de bonnes intentions, ce film est une mise en garde sérieuse contre le mirage des "grands" mariages. De jolies images d'un album hautement coloré. Le sujet traité ne convient qu'aux adultes.

## CINEAC

Un homme change son destin, avec James Stuart et June Allison.

**IMPERIAL**

Au milieu de la nuit, drame psychologique. Des réserves formulées sur le plan chrétien, la jeune femme qui se remarie est divorcée et la liaison du futur ménage est présentée comme inévitable.

## LAURIER

Fortillé à Tucson, avec Mark Stevens, Forrest Tucker. La haine que se vouent deux frères est la trame de ce film qui nous montre félonie et trahison de la part de ceux qui possèdent les riches terres de l'Arizona. Pauvreté et résignation des paysans spoliés. L'un d'eux met en pratique ses principes évangéliques, de charité et de patience.

**Tombeau Hindou**: suite du film "Tigre du Bengale". Ce sont les mêmes rocambolesques aventures, les mêmes personnages conventionnels. Mais il y a les décors, l'exotisme, la couleur, la succession de scènes à grand spectacle.

## CLASSIC ET VICTORIA

**Train, Amour et Crustacés**: comédie avec Doris Day, Jack Lemmon, Ernie Kovacs. Comédie très saute, condamnant sur le ton satirique l'égoïsme d'un homme d'affaires qui sera finalement gagné par le bon droit et l'humanité de ses adversaires.

**Tarawa tête de pont**: film de guerre avec Kerwin Mathews, Julie Adams. Dans le cadre de la guerre, deux militaires sont en conflit; l'un d'eux sous le couvert de la discipline militaire, n'hésite pas devant le meurtre mais sera pourtant décoré à titre posthume.

guerre avec James Garner, Edmond O'Brien. Intrigue bien menée, étoffée de situations invraisemblables, mais qui produisent infailliblement leur effet comme un mécanisme soigneusement mis au point.

## SILLERY

**Le buisson ardent**: drame de l'euthanasie. Ce film demande des réserves, bien que celles-ci ne passent pas inaperçues. La confusion qui règne dans les dernières séquences peut amener un spectateur influençable à conclure, lui aussi en faveur de l'euthanasie, qui alors qu'elle est absolument condamnable au point de vue chrétien, d'autre part les fréquents cadrages sur la petite église catholique rendent plus désagréable encore le comportement d'un prêtre sec et dur, uniquement défenseur de la morale et complètement dépourvu de la charité du Christ.

**Frankenstein 1970**: film d'épouvante que l'on saura réserver aux adultes avertis.

## LEVIS

**Elle et Lui**: drame sentimental avec Gary Grand, Deborah Kerr. La couleur un peu factice apporte une note irrégulière qui

# Plus d'avions spéciaux de CP

**VANCOUVER**, 15 — La Canadian Pacific Airlines met en service, cet été, sur ses lignes internationales, un grand nombre d'avions spéciaux plus qu'ils n'en ont jamais eu depuis ses 20 ans d'existence.

Cette année, en effet, CPA opérera plus de 104 vols spéciaux qui transporteront quelque 10,000 passagers. Cela en plus des vols réguliers.

La location des avions de la Canadian Pacific représente, en 1962, une hausse de 320 pour cent sur l'an passé par rapport au nombre de passagers transportés. En 1961, CPA a transporté en avions spéciaux 2,400 voyageurs et a loué 30 appareils.

La plupart des avions de la compagnie nolisés pour des vols surnuméraires prennent leurs voyageurs à Toronto ou à Montréal. La location des appareils de CPA contribue à garder au Canada les dollars canadiens en maintenant au pays un trafic qui irait autrement à l'étranger.

# Laurent Latulippe, décédé à 12 ans

Laurent Latulippe, fils de M. Maurice Latulippe, entrepreneur-électricien, et de Mme Françoise Veilleux, est décédé hier à l'âge de 12 ans et 11 mois. Il demeurait au 2050, 15e rue.

Outre son père et sa mère, Laurent Latulippe laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Maurice, Jocelyne, Raynald, Ginette, Lise, Françoise, Francine, Hélène et Robert; ses grands-parents, M. et Mme Philippe Latulippe; ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins et cousines.

La dépouille est exposée à la résidence funéraire J. Bouchard et Fils, 1740 rue Hardy, près du chemin de la Canardière. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-Jacques à l'inhumation, au cimetière St-Charles.

# Les expériences russes et la radioactivité

**TOKIO**. — (P.A.) — L'observatoire météorologique de Tokio informe qu'il vient de détecter le plus haut pourcentage de radioactivité de l'année qui serait dû à l'explosion nucléaire russe effectuée au commencement du mois.

On a relevé 76 micro-microcuries de radioactivité dans un mètre cube de poussière prélevé à Osaka, au centre-ouest du Japon, vendredi dernier.

Le maximum précédent de radioactivité fut enregistré à Fukushima, dans l'île septentrionale de Kyu-Shu, le 8 janvier dernier. Il était de 24 micro-microcuries. Mais ce quotient était beaucoup moindre que les 278 micro-microcuries constatés à Osaka le 8 novembre dernier peu après que les Russes eurent fait éclater leur bombe nucléaire de 50 mégatonnes.

# Avis de décès

**BRUNET**. — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 59 ans et 7 mois, est décédé M. Paul Brunet, pharmacien, co-propriétaire de la Pharmacie Brunet, époux de feu dame Germaine Clément, demeurant à 220, Grande-Allée.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures. Départ des salons funéraires F-X: Bouchard enr., 4,100, Boul. Ste-Anne, à 9 heures, pour l'église de St-Laurent, Ile d'Orléans, et de là au cimetière St-Charles.

**DELSISLE**. — A l'Hôpital St-François d'Assise, le 14 août 1962, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Alexina Colombe, épouse de feu M. Félix Delisle, demeurant à St-Laurent, Ile d'Orléans.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 30. Départ des salons funéraires F-X: Bouchard enr., 4,100, Boul. Ste-Anne, à 9 heures, pour l'église de St-Laurent, Ile d'Orléans, et de là au cimetière St-Charles.

**DEMERIS**. — A St-Henri de Lévis, le 14 août 1962, à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédée dame Amanda Blanchette, épouse de feu M. Georges Demeris.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des salons funéraires à 9 heures 45, pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial.

# SERVICES SPECIAUX

**VOUS ECONOMISEREZ de 10 à 15% en faisant l'achat de votre MANTEAU de FOURRURE chez LEO BERNARD**

234, ST-VALLIER-OUEST  
Québec, Tél.: LA 3-1329

**LORSQUE VOUS DESIREZ OFFRIER DES FLEURS OU DES TRIBUTS FLORAUX CONSULTEZ**

**McKenna**  
Floriste

1181, ST-JEAN-EST  
522-6868

Magasin ouvert tous les jours de 9 h. à 6 p.m.

# Possibilité

**MANCHESTER**, Angl. (Reuters). — Un scientifique britannique a déclaré qu'il est techniquement possible pour un voyageur spatial de se rendre d'un vaisseau spatial à un autre, tout en étant en orbite autour de la terre à une vitesse de 18,000 milles à l'heure.

# Réunion de trois jours des organisateurs du PC

**OTTAWA (P.C.)**. — Le parti conservateur a annoncé que son comité national pour l'organisation et ses principaux membres tiendront une réunion de trois jours qui débutera à Ottawa le 26 août.

Les chefs des partis provinciaux se rendront également dans la capitale. Le premier ministre Diefenbaker adressera la parole aux délégués et participera à ces discussions.

Participeront à cette réunion les membres du Sénat et de la Chambre des Communes, les députés des associations conservatrices des provinces, les repré-

sentantes de l'Association des femmes progressistes - conservateurs et de la Fédération des étudiants progressistes-conservateurs.

On a publié la semaine dernière que M. Balcer semblait avoir pris environ huit jours. La police a déclaré qu'il n'est pas en ville. M. Balcer a déclaré avant d'être en ville qu'il n'est pas en ville.

# Journée d'études de l'API à Saint-Jean-Port-Joli

"L'organisation professionnelle et le développement économique régional et provincial", tel est le thème de la Journée d'Études de l'Association Professionnelle des Industriels (API) organisée pour le mercredi, 12 septembre 1962, à St-Jean-Port-Joli, à l'Auberge du Faubourg.

se surtout à ceux de l'Est de la province, c'est-à-dire des Régions du Bas St-Laurent, de la Chaudière, de Québec et du Saguenay-Lac St-Jean.

Pour approfondir ce sujet, elle a invité le professeur Emile ROLAND, de la faculté de Commerce de Laval, à parler de l'influence de l'organisation professionnelle sur le développement économique en général; le directeur du Bureau d'Expansion Industrielle du ministère de l'Industrie et du Commerce, M. Patrick-R. HYNDMAN, à parler de la collaboration de l'Etat et des associations pour l'organisation du développement économique régional; et enfin le ministre de l'Industrie et du Commerce, Hon. André ROUSSEAU, député de L'Islet, à parler du rôle de l'Etat dans le développement économique provincial.

La Journée commencera à 2 heures par l'inscription des membres et de leurs invités qui peuvent être accompagnés de leurs épouses. Deux séances occuperont l'après-midi, et le ministre parlera le soir, après le dîner de clôture. Bien qu'ouvert à tous les membres de l'API, cette Journée d'Études s'adresse surtout à ceux de l'Est de la province, c'est-à-dire des Régions du Bas St-Laurent, de la Chaudière, de Québec et du Saguenay-Lac St-Jean.

# Une commandite de WHITE OWL

**CHRC RADIO - QUÉBEC**  
toujours 80 à votre radio

# Avertissement public

**HULL (P.C.)**. — Le directeur médical de l'hôpital du Sacré-Coeur, le Dr Roger Laflamme, a donné un avertissement public que la salle d'urgence d'un hôpital n'est pas un dispensaire. En juillet, on a soigné à la salle d'urgence pas moins de 1,126 patients.



Sous cette rubrique il est publié chaque jour une appréciation morale des films actuellement à l'écran dans les différents cinémas de Québec et de la Rivière Sud.

## SIGNIFICATION DES COTES MORALES

(P) A PROSCRIRE: Films franchement condamnation au point de vue religieux et moral.

(T) TOUS FILMS: vus par tous, y compris les enfants.

(AA) ADULTES ET ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

(A) ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.

(AR) ADULTES AVEC RÉSERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère de leur décalage.

(D) A DISCUTION: Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

CINÉMA	Titre	Heure	Cote
CAPITOL	The Trapp Family (AA)	2:30, 3:50, 5:15	AA
CARTIER	Nouvelles à 1.00, 4.20, 7.40	7.40 h.	T
CINE AC	Give my regards to Broadway	9:30	T
CINEMA DE PARIS	Les hommes veulent vivre	8:30	T
CLASSIC	Train, Amour et Crustacés (AA)	12:45, 3:45, 6:45	AA
EMPIRE	The Music Man (A)	1:00, 3:35, 6:10, 8:45	A
IMPERIAL	Au milieu de la nuit (AR)	12:40, 4:14, 7:48	AR
LAURET	Nouvelles à 1.00, 4.20, 7.40	7:40 h.	T
PIGALLE	Pour l'amour d'une reine (AR)	2:15, 5:55, 9:35	AR
RIALTO	Nouvelles à 1.00, 4.20, 7.40	7:40 h.	T
SILLERY	Le Buisson Ardent (D)	8:15, 10:45	D
VICTORIA	Train, Amour et Crustacés (AA)	12:45, 3:45, 6:45	AA
BIENVILLE	La plus grande aventure de Tarzan (AA)	8:00, 10:30	AA

**la Grenouille**  
jusqu'au 10 septembre  
UN GRAND SUCCES COMIQUE DE LA SCENE  
"L'anglais tel qu'on le parle"

Au même programme à la demande générale

**REPRISE DE "LES PAVES DE L'OURS"**  
de Georges Feytaud

REFAS A PREX POPULAIRES AU CAFE NORMAND MANOIR ST-CASTIN

RESERVATIONS : 819-4461  
ENTREE \$1.25

**CE SOIR**  
Grande EXPOSITION KERMESSE  
A St-Eugène de Québec-Ouest  
Invité: ST-GEORGES COTE

Aussi, grand bingo, danses avec orchestre.  
Au profit de l'église. Venez en foule,  
L'ENTREE EST GRATUITE!

# radio sur nos ONDES

Station	Programme	Heure
CFCM-TV - Canal 4	9:30 - Perry Mason	10:30 - Coll 45
CHLT - Canal 7	11:44 - Penthouse 5: "Rogues of Sherwood Forest"	12:44 - Sign Off
CHRC - 800 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CHCV - 1280 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CKMI-TV - Canal 5	8:30 - Test Pattern	8:35 - Opening
CKTKM-TV - Canal 13	12:00 - Télé-matinée - Musique	12:00 - Télé-matinée - Musique

Station	Programme	Heure
CHRC - 800 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CHCV - 1280 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CKMI-TV - Canal 5	8:30 - Test Pattern	8:35 - Opening
CKTKM-TV - Canal 13	12:00 - Télé-matinée - Musique	12:00 - Télé-matinée - Musique

# Le poste moderne et toujours de bonne compagnie

Station	Programme	Heure
CHRC - 800 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CHCV - 1280 kc.	6:00 - Ouverture et nouvelles	6:05 - Québec s'éveille
CKMI-TV - Canal 5	8:30 - Test Pattern	8:35 - Opening
CKTKM-TV - Canal 13	12:00 - Télé-matinée - Musique	12:00 - Télé-matinée - Musique

**LACASSE**. — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 17 ans et 2 mois, est décédée Mlle Louise Lacasse, fille de M. Honorius Lacasse, menuisier et de dame Emma Gauthier, demeurant à 2064, rue Fondville.

La sépulture aura lieu samedi à 2 heures 30. Départ des salons funéraires J. Bouchard & Fils, 1740, avenue Hardy, coin Canardière, à 2 heures 20, pour l'église de St-Pascal de Malzerets et de là au cimetière St-Charles.

26132 16-8 (2 fs)

**LAPERRIERE**. — A l'Hôpital St-François d'Assise, le 15 août 1962, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Eva Gérard, épouse de feu M. Napoléon Laperrrière, demeurant à 330, rue Bibeau.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures. Départ des salons funéraires Germain Lépine Ltée, 318 de la Canardière, à 8 heures 45, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.  
26126 16-8 (3 fs)

**LATULIPPE**. — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 12 ans et 11 mois, est décédé Laurent Latulippe, fils de M. Maurice Latulippe, entrepreneur-électricien, et de Mme Françoise Veilleux, demeurant à 2050, 15e rue.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30. Départ des salons funéraires J. Bouchard & Fils, 1740, rue Hardy, coin Canardière, à 8 heures 15, pour l'église de St-Jacques à l'inhumation, au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.  
26108 16-8 (2 fs)

**LEVESQUE**. — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 52 ans et 11 mois, est décédé M. Lucien Levesque, époux de dame Angéline Simard, demeurant à 130, avenue Renaud.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30. Départ des salons funéraires Veilleux Marceau Inc., 224, rue St-Vallier ouest, à 8 heures 15, pour l'église de St-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

26110 16-8 (2 fs)

**L'HEUREUX**. — A l'Hôpital Ste-Anne de Baupré, le 13 août 1962, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Albertine Robert, épouse de feu M. Joseph L'Heureux, demeurant à 235, rue Royale, St-Ferrel.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des salons funéraires Wilbrod Robert Engr., 11241, av. Royale, Baupré, à 9 heures 30, pour l'église de St-Ferrel, et de là au cimetière paroissial.

14-8 (3 fs)

**MICHAUD**. — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 août 1962, à l'âge de 31 ans et 6 mois, est décédé M. Marcel Michaud, époux de dame Madeleine Casgrain, demeurant à 18, rue St-Georges, Lévis.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures. Départ des salons funéraires Claude Marcoux Engr., 6, rue Perron, Lévis, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame de Lévis, et de là au cimetière Mont-Marie.

26076 15-8 (2 fs)

**MOREL**. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Joseph Morel, ancien industriel, époux de feu dame Emma Binet, demeurant à 1355, De-Longueuil.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 Marguerite-Bouvier, à 8 heures 45, pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles.

26060 14-8 (3 fs)

**PICHETTE**. — A Québec, le 13 août 1962, à l'âge de 61 ans et 9 mois, est décédé M. Edgar Pichette, époux de feu dame Yvonne Bilodeau, demeurant à 152, avenue Giguère.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures. Départ des salons funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 45, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière Neuville ou un libraire sera chanté avant l'inhumation.

14-8 (3 fs)

**ST-HILAIRE**. — A Québec, le 15 août 1962, à l'âge de 18 ans et 3 mois, est décédé accidentellement M. Marcel St-Hilaire, employé de la Compagnie Bell-Rose, fils de M. Napoléon St-Hilaire, ex-comptable à sa retraite, et de dame Edwidge Dionne, demeurant à 116, avenue Giguère.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures. Départ des salons funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 50, pour l'église de St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

26133 16-8 (3 fs)

**Service anniversaire**

**DE MONTIGNY**. — Samedi, le 18 août 1962, à 9 heures, en l'église de St-Pierre, Ile d'Orléans, sera chanté le service anniversaire de Mlle Thérèse De Montigny. Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.  
26049 15-8 (2 fs) S.A.

**MILLER**. — Vendredi, le 17 août 1962, à 8 heures 20, en l'église de St-Jacques, sera chanté le service anniversaire de M. Léo Miller, époux de dame Aurore Lagros. Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.  
26056 15-8 (2 fs) S.A.

**Remerciements**

**REMERCIEMENTS à Ste-Anne**, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. Signé, Mme A. Lévesque.  
26061 15-8 (2 fs)

conférence: l'hon. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce. Sujet: Le rôle de l'Etat en regard du développement économique provincial.

# L'Union des Electeurs contre le programme d'austérité

L'Union des électeurs a émis une résolution de protestation contre le programme d'austérité, lors d'une assemblée tenue à Québec, en la salle Dieppe. Le groupement a envoyé au premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, une copie de ses résolutions.

Les raisons apportées par les membres de l'Union des électeurs se résument en substance à ceci :

En pleine période d'abondance, surabondance et même de chômage, le programme d'austérité du gouvernement ou des banques, est ridicule et malicieux.

Ce programme de rareté monétaire favorise les commerçants d'argent (les banquiers). Quand une chose est rare, elle se vend plus chère. Il en est de même pour l'argent. Quand l'argent est rare, l'intérêt reste plus cher. Voilà la vraie raison pour laquelle ce programme d'austérité est détesté.

Est-ce que les députés et les ministres vont prendre leurs payes pleines (provenant des taxes de tout le monde) pour avoir défendu

les Puissants au détriment du bien général en proclamant, patronnant, défendant ce programme?

L'argent rare; les chiffres rares. Est-ce que les chiffres vont avoir faim, froid et seront mal logés cet hiver. Et pourtant c'est ce qui arrivera avec le manque d'argent.

M. Adolphe Delsile, de l'Anclienne-Lorette a fait la proposition d'adoption qui a été secondée par M. Paul-Emile Guay, de Lévis.

## Calendrier

**JEUDI, 16 AOUT 1962**  
S. Joachim, père de la Ste-Vierge  
Demain:  
S. Hyacinthe, conf.  
**SOLEIL :** Lever : 5.47  
Coucher : 7.51  
**LUNE :** Lever : 9.33  
Coucher : 7.58

**MAHEES DE DEMAIN**  
Hautes : 8.07 a.m. — 8.32 p.m.  
Basses : 3.28 a.m. — 4.04 p.m.

**PHASES DE LA LUNE EN AOUT**  
Premier quartier... le 5 à 11.55 a.m.  
Pleine lune... le 15 à 4.10 p.m.  
Dernier quartier... le 22 à 6.27 a.m.  
Nouvelle lune... le 29 à 1.19 p.m.

## Motocycliste tué hier soir en face du parc Victoria

Marcel St-Hilaire, 18 ans, du 116 rue Godbout, à St-Rodrigue, a perdu la vie hier soir lorsque la moto qu'il conduisait est allée frapper une voiture de taxi, en face du club de tennis Victoria, à la Basse-Ville.

Les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltee ont transporté les deux jeunes gens à l'Hôtel-Dieu et c'est à l'hôpital que l'on a constaté la mort du conducteur de la moto.

Les témoins, la moto sur laquelle étaient montés le jeune St-Hilaire et un compagnon, André Paquet, 19 ans, 509 rue Jérôme, était complètement à gauche lors de l'accident et circulait très vite.

## NOUVEAUTE BRIGITTE

cholit l'espérance. \$2.00

La Librairie de L'Action Québec

— Lisex — Etudlex —  
**MATER ET MAGISTRA**  
La grande encyclopédie sociale de S. S. Jean XXIII  
Prix : \$0.30

La Librairie de l'Action Sociale Catholique, Québec.

**A VENDRE**  
**PETITE IMPRIMERIE**  
En opération sur la rive sud, près de Québec. Sommes obligés de vendre, cause de santé. Aucune offre raisonnable refusée. Ecrire au Casier 1130, l'Action, Place Jean-Talon, Québec

## Décès de M. Paul Brunet, pharmacien

Le lieutenant-colonel Paul Brunet, L. Ph., est décédé à Québec le 15 août, à l'âge de 59 ans et 8 mois. Il était l'époux de feu dame Germaine Clément. Le service sera chanté samedi, le 18 août à 10 heures en l'église de St-Cœur-de-Marie et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Il est exposé chez Germain Lépine, 96, boul. St-Cyrille-Est, Québec.



Il laisse ses fils: Georges, Pierre et Paul Jr, tous de Québec; sa fille Louise, de Québec; ses belles-filles: Micheline Moisan, Nicole Fournier, de Québec; son gendre, le capitaine Jean Riffon, de Québec; ses frères: Dr Willie Brunet, de Québec; ses sœurs: Mme Ernie Gauvreau, Mme Wilbrod Langlais, Mlle Marcelle Brunet et Mme Horace Coulambe, toutes de Québec; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Wilbrod Langlais, Mme Willie Brunet, M. et Mme André Chamette (Rita Clément) de Québec; ses petits-enfants: Mona Brunet, Marie-Josée, Lucie et François Riffon. Il laisse également plusieurs neveux et nièces.

**LA LIBRAIRIE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE**  
La librairie qui est toujours à la page.  
**VOUS OFFRE**  
● Un choix des meilleurs livres dans tous les genres  
● Littérature de jeunesse  
● Disques de musique religieuse  
● Articles religieux  
● Livres d'occasion ● Etc.

ENEZ — TELEPHONEZ — ECRIVEZ  
1, Place Jean-Talon, Québec — Tél. : 529-8821

# Dernière Semaine 50% NAP. CÔTÉ

DE NOTRE VENTE-LIQUIDATION avec Rabais jusqu'à 50%

**PERCHES POUR MOUCHER**  
En fibre de verre; 3 sections  
\$5.00 VAL, jusqu'à \$20

**RAQUETTES DE TENNIS**  
Hommes et dames  
PROFESSIONNELLE  
montée avec nerf.  
Marques Spalding et Slazenger  
\$19

**SET de GOLF**  
fabrication canadienne  
4 fers — un bois  
Val. \$40.  
\$25

**SAC de GOLF**  
Val. \$20. Val. \$10.  
\$12 \$5.

**PERCHES POUR MOUCHER**  
en fibre de verre; 3 sections  
VAL. JUSQU'A \$20  
\$5

**NOUVELLE RAQUETTE DE TENNIS**  
montée en Nylon.  
VAL. \$8.  
\$2.49

**CENTRE DE CAMPING OUVERT LE SOIR**  
sur rendez-vous  
**TENTE "COTTAGE"**  
Toile imperméable; charpente en métal tubulaire; 9' x 9'  
Val. \$100.  
\$63

**SOULIERS DE GOLF**  
Val. \$20  
\$5

**PERCHE EN BAMBOU**  
pour moucher; 3 sections  
Service de 12 pièces  
Val. \$6.  
\$2

**RAQUETTE BADMINTON**  
avec manche d'acier.  
Val. \$10.  
\$4

**SACS DE COUCHAGE**  
Val. \$20.00  
\$9.95

**PALMES**  
pour pêche sous-marine  
Val. \$3.  
\$1.85

**MASQUE ET "SNORKEL"**  
Val. \$3.50  
\$1.80  
**MASQUE**  
\$0.50

**COFFRET DE METAL**  
Val. \$4.00  
\$1.50

**MODELE SEMBLABLE**  
VAL. \$6.00  
\$2

**ROTISSOIRE ELECTRIQUE**  
en métal; construction solide.  
Valeur \$25  
\$13.

**GLACIERE DE METAL**  
genre thermos  
VAL. jusqu'à \$21.00  
\$10.

**BASEBALL**  
GANT professionnel.  
Val. \$7  
\$20.  
GANT semi-professionnel  
Val. \$5  
\$12.

**COFFRET DE BOIS**  
Comprendant la fameuse FEUCHE JAPONAISE "GRAMPUS" dans 1.  
La seule au monde pour  
● LANCER  
● MOUCHER  
● TROIEP.  
avec de nombreux accessoires  
VAL. \$10.00  
\$3.50

**USTENSILES DE CAMPING**  
Service de 12 pièces  
Val. \$8.  
\$4.50

**VESTE de SAUVETAGE**  
Approuvée par le Gouvernement  
GARÇONS  
Val. \$6.00  
\$2.95

**POUR GARÇONS GANT ou MITT**  
VAL. \$9.00  
\$3.00

**TROTTINETTE**  
VAL. \$9.00  
\$5

**CEINTURES de SAUVETAGE**  
hommes, dames et enfants  
Val. \$3  
\$1.80

**EXPRESS DE METAL**  
professionnelle  
VAL. \$20.  
Modèle plus petit VAL. \$10.  
5.00

**BALLE BASEBALL**  
VAL. .80  
\$.39  
**BALLE professionnelle**  
Val. \$2.00  
\$.80

**PERCHE PROFESSIONNELLE**  
en fibre de verre pour moucher  
\$14  
Val. \$32.

**CUILLERS**  
Val. jusq. .50  
\$.09

**PISCINE**  
VAL. \$7.50  
\$3.

**TRICYCLE**  
12"  
Val. \$15.  
\$8.00

TALBOT COIN ST-ROCH — TALBOT COIN ST-ROCH — TALBOT COIN ST-ROCH

**Special!**

**PANTOUFLES**  
en cuir (elk) avec garniture de fourrure. Semelles cousues. Choix dans plusieurs couleurs attrayantes.

Pour dames Pointures : 4 à 9  
Pour fillettes Pointures : 11 à 3

UN SEUL BAS PRIX **.99**

Par la poste 1.20  
Plus de 2,000 espaces de stationnement à proximité.

C.O.D. ET MANDATS-POSTE ACCEPTES  
S.V.P. N'ENVOYEZ PAS DE CHEQUES

**MAGASIN Talbot**

Coin St-Roch SEULEMENT

897 est, rue St-Joseph, Québec. Tél. : 522-1565  
(Voisin du Parc de stationnement de la Place Jean-Talon)

**BICYCLETTE CITADEL DE COURSE — 3 VITESSES**  
Garçons et Filles  
CADRE GARANTI POUR 50 ANS  
Le seul au monde dont le cadre est garanti pour 50 ans! (voir les conditions de vente au magasin)  
VAL. \$65  
**39.95**

**RÉGULIER 26"**  
Garçons et Filles  
Val. \$50.  
**29**

TOUT EQUIPE avec:  
● SAC  
● GARDE-CHAÎNE (filles)  
● OUTILS et SONNETTE  
**CITADEL'**  
Pour débutants  
avec ROUES AUXILIAIRES  
VAL. \$40  
**22**